VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/261

z 10. februára 2025,

ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bionafty s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 9 ods. 4,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Začatie

(1) Dňa 20. decembra 2023 Európska komisia (ďalej len „Komisia“) začala antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dovozu bionafty s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „dotknutá krajina“, „ČĽR“ alebo „Čína“) do Európskej únie (ďalej len „Únia“) na základe článku 5 základného nariadenia. Komisia uverejnila oznámenie o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([2]) (ďalej len „oznámenie o konania“).

(2) Komisia začala prešetrovanie na základe podnetu, ktorý 7. novembra 2023 podala Európska rada pre bionaftu (European Biodiesel Board, ďalej len „navrhovateľ“ alebo „EBB“). Podnet bol podaný v mene výrobného odvetvia Únie vyrábajúceho bionaftu v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia. Podnet obsahoval dôkazy o existencii dumpingu a výslednej značnej ujme, ktoré boli dostatočné na odôvodnenie začatia prešetrovania.

(3) Dovoz bionafty v súčasnosti podlieha antidumpingovým opatreniam, ak má pôvod v Spojených štátoch amerických (ďalej len „USA“) ([3]), a vyrovnávacím opatreniam, ak má pôvod v Argentíne ([4]), Indonézii ([5]) alebo USA ([6]).

1.2. Predbežné opatrenia

(4) V súlade s článkom 19a základného nariadenia Komisia 19. júla 2024 poskytla stranám súhrn navrhovaných ciel a podrobné údaje o výpočte dumpingových rozpätí a rozpätí primeraných na odstránenie ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie. Zainteresované strany boli vyzvané, aby do troch pracovných dní predložili pripomienky k presnosti výpočtov. Všetci vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky predložili pripomienky k presnosti výpočtov dumpingového rozpätia. Tieto pripomienky sa však týkali skôr metodiky, ktorú Komisia použila, než chýb v písaní. Komisia preto informovala strany, že ich pripomienky sa budú riešiť v konečnej fáze prešetrovania. Jeden vyvážajúci výrobca poukázal na chybu týkajúcu sa vzorca nákladov po dovoze. Komisia objasnila, že chyba nebola vo vzorci, ale vo vysvetľujúcom nadpise.

(5) Dňa 16. augusta 2024 Komisia uložila vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2024/2163 ([7]) predbežné antidumpingové clo na dovoz bionafty s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „predbežné nariadenie“).

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/2020-08-11.
([2]) Ú. v. EÚ C, C/2023/1574, 20.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2023/1574/oj.
([3]) Ú. v. EÚ L 277, 2.8.2021, s. 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/1266/oj.
([4]) Ú. v. EÚ L 40, 12.2.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/244/oj. Prebiehajúce revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti sa začalo vo februári 2024 (Ú. v. EÚ C, C/2024/1355, 9.2.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/1355/oj).
([5]) Ú. v. EÚ L 317, 9.12.2019, s. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/2092/oj.
([6]) Ú. v. EÚ L 277, 2.8.2021, s. 62, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/1267/oj.
([7]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/2163 zo 14. augusta 2024, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz bionafty s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2024/2163, 16.8.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2163/oj).

1.3. **Ďalší postup**

(6) Po poskytnutí informácií o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých bolo uložené predbežné antidumpingové clo (ďalej len „predbežné poskytnutie informácií“), navrhovateľ, výrobca z Únie Neste, európsky poskytovateľ skladovania biopalív Chane, európska spoločnosť na zber použitého kuchynského oleja Quatra N.V, čínska obchodná komora dovozcov a vývozcov kovov, minerálov a chemikálií (ďalej len „komora CCCMC“) ([8]) a traja čínski vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky predložili písomné podania k predbežným zisteniam v lehote stanovenej v článku 2 ods. 1 predbežného nariadenia.

(7) Strany, ktoré o to požiadali, dostali príležitosť byť vypočuté. Vypočutia ([9]) sa uskutočnili s navrhovateľom, výrobcom z Únie Neste, čínskym vyvážajúcim výrobcom EcoCeres zaradeným do vzorky, komorou CCCMC, prepojeným dovozcom (Excellence New Energy B.V.) a európskym poskytovateľom skladovania biopalív Chane.

(8) Po predbežnom poskytnutí informácií dvaja spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky informovali Komisiu o menších chybách vo svojich názvoch uvedených v prílohe 1. Komisia preskúmala tieto tvrdenia a zodpovedajúcim spôsobom opravila názvy spoločností.

(9) Komisia ďalej získavala a overovala všetky informácie, ktoré považovala za potrebné pre svoje konečné zistenia. Komisia pri práci na svojich konečných zisteniach vzala do úvahy pripomienky predložené zainteresovanými stranami a v náležitých prípadoch zrevidovala svoje predbežné závery.

(10) Komisia informovala všetky zainteresované strany o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých zamýšľala uložiť konečné antidumpingové clo na dovoz bionafty s pôvodom v Číne (ďalej len „konečné poskytnutie informácií“). Všetkým stranám sa poskytla lehota, v rámci ktorej mohli ku konečnému poskytnutiu informácií predložiť pripomienky.

(11) O vypočutie útvarmi Komisie alebo úradníkom pre vypočutie nepožiadala žiadna zainteresovaná strana.

(12) Analýza niektorých pripomienok ku konečnému poskytnutiu informácií viedla k zmene dumpingových výpočtov a dumpingových rozpätí. Komisia 16. decembra 2024 informovala všetky zainteresované strany o zmenách, a to prostredníctvom dodatočného poskytnutia informácií obmedzeného na uskutočnené zmeny. Všetkým stranám sa poskytla lehota, v rámci ktorej mohli k dodatočnému konečnému poskytnutiu informácií predložiť pripomienky.

1.4. **Výber vzorky**

(13) Keďže neboli predložené pripomienky týkajúce sa výberu vzorky, potvrdili sa odôvodnenia 7 až 24 predbežného nariadenia.

1.5. **Individuálne preskúmanie**

(14) V odôvodnení 25 predbežného nariadenia sa uvádza, že Komisia rozhodne, či v konečnej fáze prešetrovania umožní individuálne preskúmanie, o ktoré požiadal jeden vyvážajúci výrobca.

(15) Vzhľadom na zložitosť prešetrovania, štruktúru vyvážajúceho výrobcu žiadajúceho o individuálne preskúmanie, ako aj zákonné lehoty uplatniteľné na prešetrovanie Komisia dospela k záveru, že individuálne preskúmanie by bolo neprimerane zaťažujúce a bránilo by včasnému ukončeniu prešetrovania, a rozhodla sa zamietnuť žiadosť strany o individuálne preskúmanie.

1.6. **Obdobie prešetrovania a posudzované obdobie**

(16) Keďže neboli predložené pripomienky týkajúce sa obdobia prešetrovania a posudzovaného obdobia, potvrdilo sa odôvodnenie 29 predbežného nariadenia.

([8]) Zoznam vyvážajúcich výrobcov, ktorých komora CCCMC zastupuje v tomto konaní, je uvedený v poznámke pod čiarou č. 12 predbežného nariadenia.

([9]) Niektoré vypočutia boli spoločné.

2. DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

2.1. Udržateľné letecké palivo ([10])

(17) V predbežnej fáze Komisia akceptovala vylúčenie udržateľného leteckého paliva z rozsahu súčasného prešetrovania, ako sa uvádza v odôvodnení 41 predbežného nariadenia.

(18) Po predbežnom poskytnutí informácií spoločnosť Quatra N.V. a EBB poznamenali, že vylúčenie udržateľného leteckého paliva z rozsahu prešetrovania by bolo v rozpore s určitými cieľmi EÚ v oblasti udržateľnosti. EBB dodala, že vylúčenie by zvýšilo budúce kapacity na výrobu udržateľného leteckého paliva v Číne (ktoré by v roku 2025 dosiahli viac ako 200 % dopytu Únie) a odradilo by investície do výroby udržateľného leteckého paliva v Únii. Podľa EBB mohli čínski výrobcovia ľahko zmeniť svoju výrobnú kapacitu na výrobu hydrogenovaného rastlinného oleja (ďalej len „HVO“) na výrobu udržateľného leteckého paliva, keďže výrobné procesy boli podobné. Okrem toho EBB tvrdila, že vylúčenie udržateľného leteckého paliva by mohlo spôsobiť, že hospodárske subjekty splnia ciele dekarbonizácie v cestnom sektore prostredníctvom čínskych udržateľných leteckých palív, ktoré sa do cieľov EÚ započítavajú dvojnásobne, a nie prostredníctvom hydrogenovaného rastlinného oleja/metylesteru mastnej kyseliny (ďalej len „HVO/FAME“ ([11])) vyrobených v Únii, čím by sa spôsobila ďalšia ujma výrobnému odvetviu Únie. EBB vo svojich pripomienkach v nadväznosti na konečné poskytnutie informácií trvala na svojich pripomienkach týkajúcich sa zvyšujúcich sa kapacít na výrobu udržateľného leteckého paliva v Číne vzhľadom na prechod čínskeho výrobného odvetvia z výroby HVO na výrobu udržateľného leteckého paliva a nižšie investície do výroby udržateľného leteckého paliva v Únii.

(19) Spoločnosť Neste namietala proti vylúčeniu udržateľného leteckého paliva z rozsahu opatrení z dôvodu, že udržateľné letecké palivo je zameniteľné a konkuruje HVO. Tvrdila, že HVO aj udržateľné letecké palivo sú bionafty na báze uhľovodíkov bez obsahu kyslíka a zariadenia na výrobu HVO možno ľahko nastaviť na výrobu HEFA-SPK ([12]). HVO aj udržateľné letecké palivo sú, na vysokej úrovni, druhmi bionafty, a preto majú rovnaký základný účel: aby ich mohli koneční používatelia cestných palív z obnoviteľných zdrojov používať v sektore dopravy ako samostatné palivo alebo v zmesi s fosílnou naftou, pričom normy EN 590 a EN 15940 umožňujú používanie (HEFA ([13])) udržateľného leteckého paliva v zmesiach. Z teoretického a technického hľadiska môže spoločnosť Neste primiešavať HEFA-SAF do cestných palív a nahrádzať HVO na účely palív B7 alebo B30 atď. bez akejkoľvek technickej nekompatibility. Ďalej uviedla, že podľa práva WTO na to, aby výrobky bolo možné považovať za „podobné výrobky“, nie je potrebné, aby boli dokonale nahraditeľné.

(20) Podľa názoru spoločnosti Neste by si HVO a HEFA-SAF konkurovali v rozsahu, v akom sa smernicami EÚ o energii z obnoviteľných zdrojov (ďalej len „RED“ ([14])) stanovuje možnosť pre členské štáty používať HEFA-SAF/zmiešané udržateľné letecké palivo na splnenie povinnosti zmiešavania v prípade cestných palív.

(21) Uvedené skutočnosti spolu s vylúčením udržateľného leteckého paliva z opatrení a možnosťou čínskych výrobcov využiť 100 % svojej výrobnej kapacity na výrobu HEFA-SAF by údajne viedli k prívalu čínskeho udržateľného leteckého paliva, ktoré by nahradilo HVO na účely plnenia povinnosti zmiešavania pri cestných palivách v rámci kategórie opt-in, a k následnému zníženiu výroby FAME, HVO a HEFA-SAF/zmiešaného udržateľného leteckého paliva v Únii. Spoločnosť Neste zdôraznila plány Číny na rozsiahle investície v tejto oblasti a skutočnosť, že čínski výrobcovia HVO, ktorí vyrábajú HEFA-SAF, by mohli ľahko maximalizovať svoju výrobu udržateľného leteckého paliva a dokonca prikloniť svoju výrobu k výrobe udržateľného leteckého paliva, keďže oba produkty by sa vyrábali v tom istom zariadení.

(22) V odôvodnení 40 predbežného nariadenia Komisia uznala obmedzené rozdiely vo výrobnom procese a základné fyzikálne, chemické a technické vlastnosti (HEFA) udržateľného leteckého paliva v porovnaní s HVO. Vzhľadom na argumenty spoločností Neste a EBB však nemožno udržateľné letecké palivo považovať za reálne zameniteľné s lacnejšou bionaftou používanou v sektore cestnej dopravy alebo za konkurenčný výrobok s HVO/FAME. Treba poznamenať, že samotná spoločnosť Neste uznala, že „v súčasnosti sú komerčné distribučné kanály odlišné z dôvodu rôznych koncových používateľov“ a že "...v súčasnosti sa HEFA-SAF/zmiešané udržateľné letecké palivo vyrába na použitie v letectve a HVO sa vyrába na použitie v cestnej doprave“ a že v súčasnosti sa z obchodných dôvodov HEFA-SAF v cestnej doprave aktívne nepoužíva. Komisia preto potvrdila svoj záver, že v súčasnosti má udržateľné letecké palivo iné použitie a nemožno ho považovať za zameniteľné alebo konkurenčné s HVO/FAME, a preto by sa malo vylúčiť z rozsahu tohto prešetrovania.

([10]) Tento bod sa týka príslušných leteckých palív vymedzených v odôvodnení 39 predbežného nariadenia.
([11]) Metylester mastnej kyseliny.
([12]) Hydrospracované estery a mastné kyseliny – syntetický parafínový kerozín.
([13]) Hydrospracované estery a mastné kyseliny.
([14]) Platnou smernicou RED v čase prešetrovania bola smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001 z 11. decembra 2018 o podpore využívania energie z obnoviteľných (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 82, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2018/2001/oj).

(23) Spoločnosť Neste vo svojich pripomienkach v nadväznosti na konečné poskytnutie informácií nesúhlasila s uvedeným záverom Komisie. Tvrdila tiež, že v citátoch jej výrokov v odôvodnení 22 boli zmiešané prvky, ktoré neodzrkadľovali jej celkové posolstvo. Pokiaľ ide o údajné zmiešané prvky, Komisia zopakovala svoj názor, že samotná strana potvrdila, že HEFA-SAF sa v cestných palivách v súčasnosti aktívne nepoužíva z obchodných dôvodov, keď spoločnosť Neste napísala, že „hoci sa v súčasnosti z obchodných dôvodov HEFA-SAF v cestnej doprave aktívne nepoužíva, na účely tejto analýzy to nemá vplyv, pretože je to možné z technického hľadiska“. Komisia považovala citovaný výrok spoločnosti Neste rovnocenný potvrdeniu toho, že v súčasnosti má udržateľné letecké palivo iné použitie ako HVO/FAME, čo podporuje všeobecný záver Komisie uvedený v odôvodnení 22. Komisia usúdila, že rozchádzajúce sa názory na to, či sú HVO a FAME pre svoje technické vlastnosti (ne)vhodné na použitie v letectve ([15]), nemohli zmeniť jej záver.

(24) Vo svojich pripomienkach v nadväznosti na konečné poskytnutie informácií spoločnosť Neste zopakovala, že HVO a udržateľné letecké palivo sú podobné výrobky a zameniteľné na účely povinnosti zmiešavania v cestnej doprave, zopakovala pripomienky zhrnuté v odôvodneniach 19 až 21 a uviedla, že je nutné chrániť výrobu udržateľného leteckého paliva v Únii. Dodala, že mechanizmus „opt-in“ uvedený v odôvodnení 20 má za následok to, že konečné použitie HVO/FAME a udržateľného leteckého paliva sú fakticky rovnaké do tej miery, že o zníženia emisií na účely povinnosti zmiešavania v cestnej doprave v prípade použitia udržateľného leteckého paliva môžu žiadať len strany s povinnosťou zmiešavania v cestnej doprave. Spoločnosť Neste uviedla, že letecká spoločnosť by pri použití udržateľného leteckého paliva mohla požiadať o certifikát na zníženie emisií a získať kredity, ktoré by potom mohla predať stranám s povinnosťou v cestnej doprave. Tieto strany by kredity použili na preukázanie toho, že si splnili povinnosti zmiešavania v cestnej doprave. Komisia nesúhlasila s tým, že sa HVO a udržateľné letecké palivo stávajú na základe tejto praxe zameniteľnými, keďže sa fyzické udržateľné letecké palivo v súčasnosti nepoužíva ako cestné palivo, a teda ho nemožno považovať za zameniteľné alebo v konkurencii s HVO/FAME. Udržateľné letecké palivo sa predáva oddelene od HVO/FAME rôznym koncovým používateľom, čo potvrdzuje, že ich uplatnenia sa líšia.

(25) Spoločnosť Neste vo svojich pripomienkach ku konečnému poskytnutiu informácií tvrdila, že HVO a udržateľné letecké palivo sú podobné výrobky, pretože ich možno obe deklarovať pod rovnakým číselným znakom KN, konkrétne novým číselným znakom KN 2710 19 42 pre obnoviteľné palivá. Komisia zamietla pripomienky spoločnosti Neste, keďže zatriedenie do pod číselný znak KN nemá vplyv na rozdiel v používaní udržateľného leteckého paliva.

2.2. **Žiadosť o vylúčenie HVO**

(26) V predbežnej fáze Komisia zamietla tvrdenia, že HVO by mal byť vylúčený z rozsahu prešetrovania.

(27) Po predbežnom poskytnutí informácií skupina EcoCeres zopakovala, že HVO by mal byť vylúčený z rozsahu prešetrovania, pričom sa odvolala na argumenty vyvrátené v predbežnom nariadení.

(28) Po predbežnom poskytnutí informácií komora CCCMC zopakovala, že HVO by mal byť vylúčený z rozsahu prešetrovania. Strana uviedla, že HVO predstavuje vysokokvalitnú náhradu motorovej nafty a technologickú novinku (v porovnaní s FAME), a potom zopakovala pripomienku v odôvodnení 48 predbežného nariadenia, že fyzické a chemické vlastnosti HVO sa viac podobajú tradičnej nafte ako vlastnostiam FAME a pripomienku v odôvodnení 53 predbežného nariadenia, že len HVO možno použiť v čistej forme v motoroch. Komora CCCMC dodala, že FAME sa používa ako náhrada motorovej nafty len teoreticky a že B100 ([16]) sa používa namiesto motorovej nafty len zriedkavo, pretože má nižšiu výhrevnosť (energetický obsah) a spravidla sú pri B100 (a dokonca aj pri zmesi s bionaftou nad B7 ([17])) potrebné úpravy motora. Podľa komory CCCMC by použitie B100 bolo výnimkou, ktorá nemôže potvrdiť, že FAME a HVO sú zameniteľné. Nemožnosť zameniť uvedené výrobky by ďalej doložila skutočnosť, že suroviny by ovplyvňovali medznú teplotu filtrovateľnosti FAME, ale nie medznú teplotu filtrovateľnosti HVO. Okrem toho komora CCCMC uviedla, že FAME sa nemôže používať vo všetkých ročných obdobiach vo všetkých členských štátoch a že HVO by sa nemalo porovnávať (len) s RME ([18]), ako je to v predbežnom nariadení, ale aj s inými druhmi biopalív. Komora CCCMC uviedla, že Komisia neposkytla žiadne dôkazy o svojom tvrdení, že trh vníma FAME a HVO ako udržateľné alternatívne palivá pre dieselové motory v sektore dopravy. Komora CCCMC pripomenula stanovisko Komisie v spore týkajúcom sa palmového oleja z Malajzie (DS600 ([19])), podľa ktorého sa výrobcovia zmesí zaujímali o to, aké biopalivá primiešavajú, a potom

([15]) Na rozdiel od spoločnosti Neste spoločnosť Valero Energy (Ireland) Limited vo svojich pripomienkach ku konečnému poskytnutiu informácií (t24.010863) uviedla technickú nezameniteľnosť medzi udržateľným leteckým palivom a HVO/FAME.

([16]) Motorová nafta pozostávajúca zo 100 % metylesterov mastných kyselín.

([17]) Motorová nafta pozostávajúca zo 7 % metylesterov mastných kyselín.

([18]) Repkový metylester.

([19]) Prvé písomné podanie EÚ vo veci *EÚ a niektoré členské štáty – Palmový olej (Malajzia) (DS600)*, ods. 664, k dispozícii na adrese https://circabc.europa.eu/ui/group/cd37f0ff-d492-4181-91a2-89f1da140e2f/library/8958b1a0-dcb6-4915-83e0-71c4221a6ff6/details.

dospela k záveru, že koneční spotrebitelia sa zaujímali o suroviny používané pri výrobe biopalív a takisto aj o hodnotu medznej teploty filtrovateľnosti.

(29) Komisia uvedené tvrdenia komory CCCMC zamietla. Skutočnosť, že HVO sa dostal na trhy neskôr ako FAME, je irelevantná. Pripomienky uvedené v odôvodneniach 48 a 53 predbežného nariadenia boli riešené a zamietnuté v tom istom dokumente. Pokiaľ ide o tvrdenie, že FAME sa bežne používa v zmesiach, nijako to neoslabuje skutočnosť, že B100 je skutočnou alternatívou v sektore dopravy, ktorá je kompatibilná s väčšinou motorov EURO VI ([20]), čo potvrdzujú aj samotní odborníci v sektore dopravy. V rozpore s tým, čo uviedla komora CCCMC, úpravy motora pre vozidlá kompatibilné s akýmikoľvek zmesami nad B7 nie sú vždy potrebné, ako to dokazuje napríklad dlhý zoznam vozidiel, ktoré môžu jazdiť na B10 ([21]) vo Francúzsku. FAME je zameniteľný s HVO, pretože FAME sa môže používať v čistej forme a v zmesiach vo všetkých ročných obdobiach, keď sa jeho medzná teplota filtrovateľnosti v prípade potreby a v potrebnom rozsahu upraví aditívami a/alebo inými zložkami. Aj keď Komisia súhlasí s tým, že výrobcovia zmesí majú obavy o vlastnosti spracúvanej bionafty, neohrozuje to zameniteľnosť FAME a HVO. Výrobcovia zmesí sa musia uistiť, že konečný výstup na čerpadle spĺňa normy a iné požiadavky, ale stále uznávajú FAME a HVO z generických produktov akéhokoľvek pôvodu (z hľadiska fyzikálnych vlastností/špecifikácií) ([22]). Komisia poznamenala, že v správe odbornej komisie v spore DS600 sa uvádza, že PME ([23]), RME a SBME (t. j. FAME vyrobené z palmového oleja, repkového oleja a sójového oleja), ako aj HVO vyrobené z palmového oleja, repkového oleja a sójového oleja majú podobné alebo rovnaké vlastnosti, konečné použitie a príslušní spotrebitelia ich považujú za vysoko nahraditeľné ([24]). Pokiaľ ide o tvrdenie, že koneční spotrebitelia sa zaujímajú o suroviny a hodnotu medznej teploty filtrovateľnosti, Komisia nesúhlasila s tým, že takéto informácie nie sú na čerpacích staniciach všeobecne dostupné.

2.3. **Záver**

(30) Vzhľadom na neexistenciu akýchkoľvek iných pripomienok sa závery uvedené v odôvodneniach 30 až 57 predbežného nariadenia potvrdili.

3. **DUMPING**

3.1. **Uplatňovanie článku 18 základného nariadenia**

(31) Dňa 14. augusta 2024 Komisia informovala skupinu Jiaao o svojom zámere uplatniť dostupné skutočnosti podľa článku 18 základného nariadenia.

(32) V liste o uplatňovaní článku 18 základného nariadenia Komisia pripomenula, že poskytla skupine Jiaao svoje správy o overovaní, v ktorých sa okrem iného opisujú problémy, ktoré sa vyskytli počas overovania na mieste. Skupina nevyjadrila žiadny nesúhlas so záznamom overení na mieste zaznamenaným v správach o overovaní.

(33) Okrem toho Komisia poukázala na to, že skupina Jiaao predložila značný počet revízií rôznych tabuliek dotazníka okrem pôvodného vyplneného dotazníka a odpovede na písomné upozornenie na nedostatky buď tesne pred začiatkom, alebo v priebehu overovania na mieste.

([20]) Niektoré príklady možno nájsť na https://votresoleilvotreenergie.com/biocarburants-le-b100-une-alternative-ecologique-qui-seduit-les-flottes-de-transport/ a https://www.transportinfo.fr/biocarburants-le-b100-fait-le-plein/.

([21]) https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/jo/2018/09/22/0219 (Décision du 11 septembre 2018 fixant la liste des véhicules et engins à motorisation Diesel compatibles avec le gazole B10).

([22]) t24.001865.

([23]) Metylester palmového oleja.

([24]) Správa odbornej komisie o Európskej únii a niektorých členských štátoch – *Certain measures concerning palm oil and oil palm crop-based biofuels* (Niektoré opatrenia týkajúce sa palmového oleja a biopalív z palmy olejnej), WT/DS600/R, 5. marca 2024, ods. 7.1024.

(34) Komisia predovšetkým uviedla nezrovnalosti, ktoré zistila v súvislosti so surovinami zaznamenanými v účtovných záznamoch skupiny, zistenými v dokumentoch týkajúcich sa obstarávania týchto surovín a uvedenými vo vyplnenom dotazníku, najmä v tabuľkách týkajúcich sa nákupu surovín, výrobných nákladov a predaja hotového výrobku.

(35) Oneskorené predloženie revidovaných informácií a nedôsledné nahlasovanie vstupných surovín výrazne bránilo prešetrovaniu. Predloženie revidovaných informácií v neskorej fáze prešetrovania zabránilo Komisii riadne preskúmať predložené údaje vrátane analýzy vnútornej konzistentnosti predložených informácií v rôznych častiach vyplneného dotazníka. Skutočnosť, že skupina neuvádzala skutočné suroviny používané pri výrobe bionafty, ale namiesto toho vo veľkej miere uvádzala to, čo sa javilo ako medziprodukty, znemožnila Komisii zistiť, či boli kódy druhov výrobkov vytvorené správne a konzistentne v tabuľkách použitých pri vytváraní normálnej hodnoty na jednej strane a v tabuľke predaja na strane druhej. Okrem toho nebolo možné zistiť, či sa spotreba surovín správne a dôsledne rozdelila na jednotlivé druhy výrobkov. Nakoniec to takisto sťažilo používanie nedeformovaných nákladov, keďže náklady na vstupy, ktoré uviedla skupina Jiaao, pozostávali z nákladov na surovinu a nákladov na čiastočné spracovanie na medziprodukt.

(36) Nakoniec sa zistilo, že jedna zo spoločností skupiny poskytla zavádzajúce informácie o rôznych druhoch výrobkov, ktoré vyrába. Niektoré výrobky boli pôvodne nahlásené ako prešetrovaný výrobok. Počas overovania na mieste však spoločnosť tvrdila, že niektoré výrobky nemožno považovať za bionaftu. Až vtedy Komisia získala úplnú predstavu o činnosti spoločnosti.

(37) Spoločnosť mala príležitosť podať pripomienku k zámeru Komisie uplatniť článok 18 základného nariadenia.

(38) Vo svojich pripomienkach k listu podľa článku 18 skupina potvrdila, že správa o overení verne zdokumentovala proces overovania. Tvrdila však, že počas overovania na mieste primerane vysvetlila dôvody nezrovnalostí vo vykazovaní surovín, ktoré tím poverený prípadom akceptoval. Skupina Jiaao trvala na tom, že nedostatky neboli takej povahy, aby spôsobili neprimerané ťažkosti pri určovaní primerane presných dumpingových rozpätí a rozpätí ujmy.

(39) Okrem toho skupina pripomenula, že revízie poskytnuté tesne pred začiatkom overovania na mieste boli predložené v súlade s pokynmi pred overovaním. Skupina Jiaao ďalej tvrdila, že ďalšie revízie odrážali skutočnú situáciu spoločností, ako ju chápala Komisia a ako si ju vyžiadala.

(40) Komisia by preto nemala považovať informácie revidované tesne pred overovaním na mieste alebo počas neho za informácie, ktoré významne bránia prešetrovaniu.

(41) Komisia nesúhlasila s pripomienkami skupiny Jiaao uvedenými v odôvodnení 38. Skupina skutočne vysvetlila svoj *modus operandi*. Tým sa však neodstránili nezrovnalosti opísané v odôvodnení 35.

(42) Pokiaľ ide o poskytovanie revidovaných informácií, Komisia pripomenula, že skupina Jiaao predložila 15 revidovaných tabuliek tesne pred začiatkom overovania na mieste. Okrem toho bola Komisia aj po prijatí revidovaných tabuliek nútená požiadať o ďalšie revízie, pretože sa zistilo, že predložené informácie sú stále nesprávne. Preto zo skutočnosti, že Komisia zozbierala revidované informácie a pochopila vysvetlenia poskytnuté skupinou, nevyplývalo, že tím poverený prípadom akceptoval predložené informácie ako správne alebo dostatočné, a teda sa tým ani nenapravila skutočnosť, že opravené informácie boli predložené v takej neskorej fáze overovania, že ich už nebolo možné overiť a zosúladiť so záznamami skupiny, ako aj s údajmi nahlásenými v iných častiach vyplneného dotazníka.

(43) Okrem toho bolo možné vypočítať rozpätie ujmy, keďže sa zistilo, že druhy výrobkov, ktoré boli oznámené ako predané Únii, sú v súlade s predloženou predajnou dokumentáciou. Čiastočne sa však nezhodovali s druhmi výrobkov, ktoré boli nahlásené ako vyrobené. Pre túto skupinu bolo stanovené aj dumpingové rozpätie. S odvolaním sa na ustanovenia článku 18 základného nariadenia Komisia upravila nedeformované náklady použité na nahradenie nákladov skupiny na jednotlivé suroviny, aby zohľadnila skutočnosť, že namiesto pôvodných surovín boli vykázané medziprodukty, a aby zabránila podhodnoteniu normálnej hodnoty.

(44) Komisia preto usúdila, že skupina Jiaao neposkytla žiadne dodatočné informácie alebo vysvetlenia, ktoré by zmenili pôvodné závery Komisie o uplatňovaní dostupných skutočností podľa článku 18 základného nariadenia. Komisia potvrdila uplatnenie dostupných skutočností, pokiaľ ide o suroviny, ktoré uviedla skupina Jiaao, a určenie primeraných nedeformovaných nákladov.

3.2. **Postup na určenie normálnej hodnoty podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia**

(45) Komisia dostala pripomienky k skorému predbežnému poskytnutiu informácií a predbežnému poskytnutiu informácií, ktoré sa týkali buď zdrojov a metodiky určenia nedeformovaných nákladov a zisku, alebo výpočtov dumpingového rozpätia za jednotlivé spoločnosti, od všetkých vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky a od navrhovateľa. Skupina EcoCeres a EBB zopakovali svoje pripomienky z vypočutí. Okrem toho EBB predložila neskoré podanie po tom, ako už uplynuli všetky lehoty na predloženie pripomienok k predbežnému poskytnutiu informácií.

(46) Tieto pripomienky zainteresovaných strán vrátane neskorých pripomienok navrhovateľa boli riadne spracované v príslušných bodoch nižšie. Ak sa niektoré tvrdenia týkali údajov za jednotlivé spoločnosti a nebolo možné zhrnúť ich do súhrnu, ktorý nemá dôverný charakter, tieto tvrdenia boli riešené v konečných poskytnutiach informácií za jednotlivé spoločnosti.

3.2.1. *Existencia výrazných deformácií*

(47) Vzhľadom na to, že neboli predložené žiadne pripomienky k existencii významných narušení v sektore bionafty v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, Komisia potvrdzuje svoje zistenia v tejto súvislosti, ako je uvedené v bode 3.2.1 predbežného nariadenia.

3.2.2. *Reprezentatívna krajina a zdroje nedeformovaných nákladov a zisku*

3.2.2.1. Reprezentatívna krajina

(48) EBB vo svojom stanovisku pripomenula, že uprednostňuje Brazíliu ako reprezentatívnu krajinu, pretože jej trh nie je ovplyvnený deformáciami trhu. Strana zopakovala, že na základe jej poznatkov o trhu je dynamika malajzijského trhu podobná dynamike trhu v Indonézii, kde sú v rámci hodnotového reťazca bionafty zavedené vývozné dane, domáce bionafty majú pevné ceny a na domácom trhu sa prideľujú prostredníctvom systému licencií ([25]). EBB ďalej obvinila skupinu EcoCeres, že poskytla Komisii zavádzajúce informácie napriek tomu, že dobre pozná malajzijský trh, keďže vyvážajúci výrobcovia majú v Malajzii výrobný závod.

(49) Navrhovateľ tvrdil, že keby Komisia trvala na Malajzii ako reprezentatívnej krajine, bolo by potrebné upraviť referenčné hodnoty pre použitý kuchynský olej, odpadové vody zo spracovania palmového oleja a predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk.

([25]) Ministerstvo pre plantáže a komodity. Licencie na biopalivá. K dispozícii na adrese https://www.kpk.gov.my/kpk/en/agricommodity/osc-biofuel (stránka naposledy navštívená 27. októbra 2024).

(50) Komisia uznala, že navrhovateľ uprednostnil Brazíliu ako reprezentatívnu krajinu. Po prvé, Komisia sa už zaoberala skutočnosťou, že trhy s bionaftou boli regulované prostredníctvom opatrení vlád na celom svete, ako aj konkrétnymi tvrdeniami týkajúcimi sa Malajzie v odôvodneniach 209 až 214 predbežného nariadenia. Pokiaľ ide o údajné prideľovanie domáceho trhu domácim výrobcom prostredníctvom systému licencií, strana nepredložila žiadne dôkazy. Z informácií, ktoré má Komisia k dispozícii, vyplýva, že tieto licencie nemajú za účel rozdelenie trhu medzi obmedzený počet spoločností. Išlo skôr o licencie vydané malajzijskými orgánmi, ktoré oprávňujú spoločnosti vykonávať činnosti v oblasti výroby bionafty – systém, ktorý sa nelíši od povolení vydávaných v Brazílii agentúrou Agência Nacional do Petróleo, Gás Natural e Biocombustíveis (ďalej len „agentúra ANP“) ([26]).

(51) Po druhé, navrhovateľ nepredložil žiadny dôkaz, ktorý by naznačoval, že použitie informácií z Brazílie by viedlo k výrazne odlišným referenčným hodnotám pre tie prvky vytvorenej normálnej hodnoty, ktorým sa EBB vo veľkej miere venovala vo svojich rôznych podaniach. Napríklad úroveň predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku brazílskych výrobcov bionafty na základe finančných informácií dostupných v spise je podobná úrovni malajzijských výrobcov bionafty. Podobne z verejne dostupných informácií ([27]) vyplýva, že ceny použitého kuchynského oleja v Brazílii počas obdobia prešetrovania boli podobné referenčnej hodnote, ktorú Komisia použila v predbežnej fáze.

(52) Komisia zistila, že neexistuje dôvod na odmietnutie Malajzie ako reprezentatívnej krajiny. Tvrdenia EBB týkajúce sa jednotlivých referenčných hodnôt boli uvedené v osobitných bodoch nižšie.

3.2.2.2. Výrobné faktory

a) *Použitý kuchynský olej a odpadové vody zo spracovania palmového oleja*

(53) Po predbežnom poskytnutí informácií predložili skupiny EcoCeres a Zhuoyue pripomienky k stanoveniu nedeformovaných nákladov na použitý kuchynský olej a odpadové vody zo spracovania palmového oleja. Strany najmä tvrdili, že vylúčenie dovozu s pôvodom v Indonézii nebolo opodstatnené.

(54) V tejto súvislosti skupina Zhuoyue tvrdila, že samotná existencia vývoznej dane automaticky nevytvára deformovanú cenu a Komisia neposkytla dôkazy o takejto deformácii. Na podporu tohto argumentu skupina uviedla príklady dovozných cien použitého kuchynského oleja a odpadových vôd zo spracovania palmového oleja s pôvodom v Indonézii, ktoré sú podobné dovozným cenám týchto dvoch surovín s pôvodom v niektorých iných krajinách. Skupina zopakovala toto tvrdenie vo svojich pripomienkach ku konečnému poskytnutiu informácií.

(55) Skupina EcoCeres podobne poukázala na to, že samotná existencia vývoznej dane nestačí na vyvodenie záveru, že indonézska vývozná cena použitého kuchynského oleja a odpadových vôd zo spracovania palmového oleja bola deformovaná. Okrem toho sa odvolávala na predchádzajúce prešetrovania ([28]), v ktorých sa vývozná cena surového palmového oleja (ďalej len „CPO“) a surového oleja z palmových jadier (ďalej len „CPKO“), ktoré v Indonézii podliehali vývoznej dani, považovala za vhodnú referenčnú hodnotu odrážajúcu trhovú cenu.

(56) Komisia poznamenala, že existencia vývoznej dane zvyčajne ovplyvňuje predovšetkým cenu príslušného tovaru na domácom trhu, t. j. cenu použitého kuchynského oleja a odpadových vôd zo spracovania palmového oleja na domácom indonézskom trhu. Po skončení obdobia prešetrovania dvoch citovaných prešetrovaní (október 2017 – september 2018 v prípade antisubvenčného prešetrovania týkajúceho sa bionafty s pôvodom v Indonézii a október

([26]) Ministério de Minas e Energia. Autorização para produção de biocombustíveis. K dispozícii na adrese https://www.gov.br/anp/pt-br/assuntos/producao-e-fornecimento-de-biocombustiveis/autorizacao-para-producao-de-biocombustiveis (stránka naposledy navštívená 27. októbra 2024).

([27]) Óleo de cozinha usado avança com demanda por biocombustíveis. K dispozícii na adrese https://www.biodieselbr.com/noticias/materia-prima/ogr/oleo-de-cozinha-usado-avanca-com-demanda-por-biocombustiveis-280923 (stránka naposledy navštívená 27. októbra 2024). V článku sa uvádza cena použitého kuchynského oleja na úrovni 4 825 BRL za tonu, čo zodpovedá približne 7 130 CNY za tonu.

([28]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1344 z 12. augusta 2019, ktorým sa ukladá predbežné vyrovnávacie clo na dovoz bionafty s pôvodom v Indonézii (Ú. v. EÚ L 212, 13.8.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/1344/oj); vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2092 z 28. novembra 2019, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz bionafty s pôvodom v Indonézii (Ú. v. EÚ L 317, 9.12.2019, s. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/2092/oj); vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/111 z 18. januára 2023, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz mastných kyselín s pôvodom v Indonézii (Ú. v. EÚ L 18, 19.1.2023, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/111/oj).

2020 – september 2021 v prípade antidumpingového prešetrovania týkajúceho sa mastných kyselín s pôvodom v Indonézii) sa však legislatívne prostredie týkajúce sa palmového oleja a jeho derivátov v Indonézii zmenilo. Konkrétne v období, ktoré bezprostredne predchádzalo obdobiu prešetrovania v tomto prípade a čiastočne sa s ním prekrývalo, indonézska vláda zaviedla sériu legislatívnych zmien (napr. zákaz vývozu v apríli a máji 2022 ([29]) ([30]), pozastavenie vývoznej dane do októbra 2022 ([31]) ([32]), zavedenie mechanizmu, ktorý by upravoval výšku vývoznej dane na základe vývoja svetových cien CPO v auguste 2022 ([33]), zníženie prahu, ktoré umožňuje zvýšenie vývoznej dane ([34])), ktoré v danom období potenciálne ovplyvnili trh s palmovým olejom a jeho derivátmi vrátane odpadových vôd zo spracovania palmového oleja a použitého kuchynského oleja ([35]). Nemožno vylúčiť, že tieto časté legislatívne zmeny spôsobili prinajmenšom dočasné výkyvy a/alebo deformácie, ktoré ovplyvnili domáce aj vývozné ceny z Indonézie, čím sa tieto ceny stali nevhodnými na použitie ako referenčná hodnota v týchto obdobiach za týchto špecifických okolností a na účely uplatňovania článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

(57) Okrem toho je potrebné poznamenať, že referenčné hodnoty použité v dvoch prešetrovaniach, na ktoré sa odvoláva skupina EcoCeres v tomto prešetrovaní slúžia na iný hospodársky účel a patria pod iný právny rámec, ktorý má iný kontext a účel. Kontextom antisubvenčného prešetrovania týkajúceho sa dovozu bionafty s pôvodom v Indonézii bolo stanovenie referenčnej hodnoty na kvantifikáciu výhod pre výrobcov. Účelom referenčnej hodnoty bolo určiť cenu, ktorá by v Indonézii prevládala bez platných systémov subvencovania počas obdobia prešetrovania v rámci daného prešetrovania, ktoré trvalo od októbra 2017 do septembra 2018. Odlišný typ konania (antisubvenčné konanie sa týkalo subvencií), odlišný právny rámec a kontext, ako aj odlišné príslušné časové obdobia preto oslabujú argumentáciu strany. Pokiaľ ide o antidumpingové prešetrovanie mastných kyselín s pôvodom v Indonézii, Komisia preskúmala, či suroviny podliehajúce vývoznej dani spĺňajú kritériá týkajúce sa ich podielu na výrobných nákladoch podľa článku 7 ods. 2a základného nariadenia. Aj v tomto prípade bolo obdobie prešetrovania iné (október 2020 – september 2021). Okrem toho sa Komisia v tomto konkrétnom prešetrovaní opierala aj

([29]) Nariadenie ministra obchodu č. 22 z roku 2022 o dočasnom zákaze vývozu surového palmového oleja, rafinovaného, bieleného a dezodorizovaného palmového oleja, rafinovaného, bieleného a dezodorizovaného palmového oleínu a použitého kuchynského oleja. K dispozícii na adrese https://jdih.kemendag.go.id/peraturan/peraturan-menteri-perdagangan-nomor-22-tahun-2022-tentang-larangan-sementara-ekspor-crude-palm-oil-refined-bleached-ang-deodorized-palm-oil-refined-bleached-and-deodorized-palm-olein-dan-used-cooking-oil (stránka naposledy navštívená 4. novembra 2024).

([30]) Nariadenie ministra obchodu č. 30 z roku 2022 o ustanoveniach v oblasti vývozu surového palmového oleja, rafinovaného, bieleného a dezodorizovaného palmového oleja, rafinovaného, bieleného a dezodorizovaného palmového oleínu a použitého kuchynského oleja. K dispozícii na adrese https://jdih.kemendag.go.id/peraturan/peraturan-menteri-perdagangan-nomor-30-tahun-2022-tentang-ketentuan-ekspor-crude-palm-oil-refinedbleached-and-deodorized-palm-oil-refined-bleached-and-deodorized-palm-oilen-and-used-cooking-oil (stránka naposledy navštívená 4. novembra 2024).

([31]) Nariadenie ministra financií Indonézskej republiky č. 115/PMK.05/2022 o zmenách nariadenia ministra financií č. 103/PMK.05/2022 o sadzbách za služby Agentúry pre verejné služby v rámci Agentúry pre správu fondu na výsadbu palmových plantáží na Ministerstve financií. K dispozícii na adrese https://jdih.kemenkeu.go.id/download/b86320c2-ab2e-4d84-a3ac-a868ca6def3d/115~PMK.05~2022Per.pdf (stránka naposledy navštívená 4. novembra 2024).

([32]) Nariadenie ministra financií Indonézskej republiky č. 130/PMK.05/2022 o zmenách nariadenia ministra financií č. 103/PMK.05/2022 o sadzbách za služby Agentúry pre verejné služby v rámci Agentúry pre správu fondu na výsadbu palmových plantáží na Ministerstve financií. K dispozícii na adrese https://jdih.kemenkeu.go.id/download/f641efc1-cbd7-4a27-af6f-40d60c3d304c/130~PMK.05~2022.pdf (stránka naposledy navštívená 4. novembra 2024).

([33]) Nariadenie ministra obchodu č. 46 z roku 2022 o postupoch určovania vývozných referenčných cien poľnohospodárskych a lesníckych výrobkov podliehajúcich vývoznému clu, referenčných cien poľnohospodárskych a lesníckych výrobkov a zoznamu značiek rafinovaného, bieleného a dezodorizovaného palmového oleja podliehajúceho vývoznému clu a tarifám služieb Agentúry pre verejné služby v rámci Agentúry pre správu fondu na výsadbu palmových plantáží. K dispozícii na adrese https://jdih.kemendag.go.id/peraturan/peraturan-menteri-perdagangan-nomor-46-tahun-2022-tentang-tata-cara-penetapan-harga-patokan-ekspor-atas-produk-pertanian-dan-kehutanan-yang-dikenakan-bea-keluar-harga-referensi-atas-produk-pertanian-dan-kehutanan-dan-daftar-merek-refined-bleached-and-deodorized-palm-olein-yang-dikenakan-bea-keluar-dan-tarif-layanan-badan-layanan-umum-badan-pengelola-dana-perkebunan-kelapa-sawit# (stránka naposledy navštívená 4. novembra 2024).

([34]) Nariadenie ministra financií Indonézskej republiky č. 123/PMK.010/2022 o druhej zmene nariadenia ministra financií č. 39/PMK.010/2022 o určení vývozného tovaru podliehajúceho vývoznému clu a sadzieb vývozného cla. K dispozícii na adrese https://jdih.kemenkeu.go.id/download/65c2b2c0-c50e-432c-b71b-9c624af4fcd0/123~PMK.010~2022.pdf (stránka naposledy navštívená 4. novembra 2024).

([35]) Edelman Global Advisory. *Indonesia's shifting export policies in an effort to boost Crude Palm Oil exports* (Zmena vývoznej politiky Indonézie v snahe zvýšiť vývoz surového palmového oleja). K dispozícii na adrese https://www.edelmanglobaladvisory.com/insights/Indonesias-shifting-export-policies (stránka naposledy navštívená 27. októbra 2024).

o niekoľko ďalších referenčných hodnôt, aby preskúmala, či boli splnené príslušné kritériá na zistenie prítomnosti narušenia cien surovín podľa daného odlišného ustanovenia základného nariadenia. V predmetnom prešetrovaní je cieľom určiť nedeformovanú cenu odpadových vôd zo spracovania palmového oleja a použitého kuchynského oleja, ktorá prevláda v inej krajine ako Indonézia, t. j. v Malajzii ako vhodnej reprezentatívnej krajine, podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia. Komisia poznamenala, že skupina EcoCeres nepredložila žiadne dôkazy o tom, že indonézske ceny neboli ovplyvnené viacerými legislatívnymi zmenami, ktoré zaviedla indonézska vláda, a že sú teda s určitosťou vhodné na použitie ako vhodná referenčná hodnota v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

(58) Napokon, porovnanie dovoznej ceny odpadových vôd zo spracovania palmového oleja a použitého kuchynského oleja indonézskeho pôvodu s cenami odpadových vôd zo spracovania palmového oleja a použitého kuchynského oleja z iných tretích krajín nemusí byť jednoznačné, pretože ceny sú ovplyvnené mnohými faktormi, ako je vzdialenosť do krajiny pôvodu, množstvo jednotlivých zásielok/zmlúv, obdobie, kedy sa tovar dodáva.

(59) Komisia preto zamietla tvrdenia strán opísané v odôvodneniach 53 až 55 a potvrdila vylúčenie indonézskeho pôvodu na účely stanovenia nedeformovaných nákladov na použitý kuchynský olej a odpadové vody zo spracovania palmového oleja.

(60) Okrem toho skupina EcoCeres pripomenula, že poskytla Komisii medzinárodné ceny použitého kuchynského oleja a odpadových vôd zo spracovania palmového oleja, ktoré zozbierala spoločnosť Argus Biofuels. Strana zopakovala, že tieto informácie predložila vzhľadom na pomerne obmedzené množstvá dovozu týchto dvoch dôležitých surovín v analyzovaných potenciálnych reprezentatívnych krajinách (s výnimkou Malajzie), ako aj vzhľadom na skutočnosť, že colné nomenklatúry väčšiny potenciálnych reprezentatívnych krajín (s výnimkou Malajzie) neumožňujú identifikovať tovar, ktorý by bol podobný daným surovinám, keďže príslušné kódy HS zahŕňajú širokú škálu tovarov. Skupina EcoCeres tvrdila, že skutočnosť, že nebolo možné zistiť pôvod použitého kuchynského oleja a odpadových vôd zo spracovania palmového oleja, ktoré spoločnosť Argus Biofuels zahrnula do medzinárodných cien, nie je dostatočným dôvodom na zamietnutie referenčných hodnôt ako zdroja nedeformovaných nákladov. Strana poukázala na niekoľko predchádzajúcich prešetrovaní ([36]), v ktorých Komisia použila medzinárodné referenčné hodnoty uvádzajúce cenu vstupu dodaného do prístavu v Číne alebo v ktorých Komisia nevykonala žiadnu analýzu s cieľom zabezpečiť, aby medzinárodná referenčná hodnota nezahŕňala vstupy čínskeho pôvodu.

(61) Po prvé, Komisia pripomenula, že hlavným dôvodom nepoužitia medzinárodných referenčných hodnôt spoločnosťou Argus Biofuels bola skutočnosť, že boli chránené autorskými právami a strana nezískala súhlas vlastníka autorských práv na použitie údajov v prešetrovaní. Po druhé, v tomto prípade Komisia zistila, že ČĽR je celosvetovo hlavným dodávateľom použitého kuchynského oleja a Indonézia je jedným z hlavných dodávateľov odpadových vôd zo spracovania palmového oleja. Preto pri výbere najvhodnejšieho zdroja nedeformovaných nákladov nemožno ignorovať skutočnosť, že sa v týchto krajinách pôvodu zistili deformované ceny príslušných surovín. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(62) Po predbežnom poskytnutí informácií a vo svojom vyjadrení EBB síce podporila rozhodnutie Komisie vylúčiť použitý kuchynský olej a odpadové vody zo spracovania palmového oleja indonézskeho pôvodu z určenia nedeformovaných nákladov na základe údajov o malajzijskom dovoze, ale zopakovala svoj návrh, aby sa ako zdroj nedeformovaných nákladov na použitý kuchynský olej a odpadové vody zo spracovania palmového oleja namiesto údajov o malajzijskom dovoze použili dovozné ceny do USA. Na podporu svojho tvrdenia EBB uviedla, že:

a) Po vylúčení dovozu indonézskeho pôvodu neboli množstvá použitého kuchynského oleja (približne 44 000 ton) a odpadových vôd zo spracovania palmového oleja (približne 19 000 ton) dovezené do Malajzie spoľahlivým zdrojom nedeformovaných nákladov. EBB poukázala najmä na to, že spotreba použitého kuchynského oleja ako hlavnej suroviny jednotlivými čínskymi výrobcami bionafty je väčšia ako zvyšné množstvo malajzijského dovozu.

([36]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/2120 z 12. októbra 2023, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz elektrolytických oxidov manganičitých s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2023/2120, 13.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2120/oj); vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444 z 11. júla 2023, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz oceľových hlavičkových plochých profilov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 177, 12.7.2023, s. 63, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1444/oj); vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/802 z 20. mája 2022, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz výrobkov z elektrolyticky pochrómovanej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Brazílii (Ú. v. EÚ L 143, 23.5.2022, s. 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/802/oj).

b) Množstvá dovozu do USA pod kódmi tovaru pre použitý kuchynský olej a odpadové vody zo spracovania palmového oleja boli podstatne reprezentatívnejšie (približne 630 000 ton pre použitý kuchynský olej a približne 45 000 ton pre odpadové vody zo spracovania palmového oleja). Podľa EBB Komisia nevysvetlila, prečo by táto alternatívna referenčná hodnota nebola spoľahlivejším zdrojom nedeformovaných cien ako údaje o malajzijskom dovoze, keď zamietla návrh strany v predbežnej fáze (pozri odôvodnenia 233 a 234 predbežného nariadenia). Okrem toho EBB tvrdila, že skutočnosť, že USA nie sú na podobnej úrovni rozvoja ako ČĽR, nie je prekážkou, pretože Komisia má pri určovaní relevantnej referenčnej hodnoty veľkú voľnosť. V tomto ohľade by sa USA nepovažovali za reprezentatívnu krajinu, ale za zdroj nedeformovaných medzinárodných cien, nákladov a referenčných hodnôt. EBB poukázala na to, že vo svojom stanovisku týkajúcom sa výberu reprezentatívnej krajiny navrhla aj medzinárodné referenčné hodnoty spoločnosti Argus Biofuels zozbierané mimo reprezentatívnej krajiny vrátane geografických bodov reprezentujúcich krajiny/regióny, ktoré nie sú na podobnej úrovni rozvoja ako ČĽR.

c) EBB spochybnila potrebu rozlišovania medzi jedlými a nejedlými tukmi a olejmi v colnej nomenklatúre reprezentatívnej krajiny. Strana poukázala na to, že použitý kuchynský olej ako odpad je podľa definície nejedlý. Spochybnila potrebu takéhoto kritéria pri výbere reprezentatívnej krajiny vzhľadom na to, že väčšina colných nomenklatúr (ako príklad boli uvedené nomenklatúry Únie, USA, ČĽR) takéto rozlišovanie nepotrebuje. EBB vo svojom stanovisku zopakovala, že rozdiel medzi dovezeným a vyvezeným množstvom použitého kuchynského oleja do Malajzie a z Malajzie je podozrivý, pretože naznačuje zber použitého kuchynského oleja v takých množstvách, ktoré v prepočte na obyvateľa 7 až 10-krát prevyšujú typické množstvá zberu v Únii.

d) Napokon EBB tvrdila, že výpočet Komisie týkajúci sa nedeformovaných nákladov na použitý kuchynský olej bol chybný. Strana porovnala dovozné množstvá a jednotkové ceny zverejnené v prvom zázname o zdrojoch na určenie normálnej hodnoty na jednej strane a v druhom zázname a pred skorým predbežným poskytnutím informácií na strane druhej ([37]). Navrhovateľ tvrdil, že nedeformované náklady na použitý kuchynský olej boli znížené v dôsledku chyby, ktorú urobila Komisia.

(63) Komisia vysvetlila, že neexistuje presná prahová hodnota z hľadiska množstva, na základe ktorej by sa dovoz určitých vstupov stal nespoľahlivým zdrojom nedeformovaných nákladov. Spotreba vyvážajúcich výrobcov sa skutočne môže považovať za ukazovateľ toho, aké množstvo by bolo možné odmietnuť ako nedostatočne reprezentatívne. V tomto prípade celkové množstvá malajzijského dovozu použitého kuchynského oleja a odpadových vôd zo spracovania palmového oleja ukázali, že trh v Malajzii využíval tieto dve suroviny vo veľkej miere na výrobu bionafty. Absolútne množstvá po vylúčení indonézskeho pôvodu sa nepovažovali za také nízke, aby viedli k deformácii jednotkových dovozných cien. Keďže podiel odpadových vôd zo spracovania palmového oleja dovážaných do Malajzie z Indonézie bol značný, Komisia porovnala ceny s cieľom zabezpečiť, aby tento objem neovplyvnil ceny zvyšného dovozu. Z porovnania cien vyplynulo, že ceny zvyšného dovozu neboli zosúladené s cenami dovozu z Indonézie. Podobné porovnanie sa týkalo dovozu odpadových vôd zo spracovania palmového oleja, v ktorom bol podiel dovozu z Indonézie oveľa nižší. Z porovnania cien indonézskeho a iného dovozu ukázalo, že ceny dovozu z iných krajín takisto neboli ovplyvnené cenami indonézskeho dovozu.

(64) Preto nebola potrebná alternatívna referenčná hodnota. V každom prípade by dovoz do USA nebol vhodným zdrojom medzinárodných cien, nákladov a referenčných hodnôt, najmä pokiaľ ide o použitý kuchynský olej. Po prvé, dovozné hodnoty a objemy poskytnuté EBB sa vzťahovali na celý kód HS 1518 00. Hoci strana predložila údaje ako dovoz pod dvoma osemmiestnymi kódmi tovaru, Komisia zistila, že v colnej nomenklatúre USA nie sú pod kódom HS 1518 00 zahrnuté žiadne iné kódy. EBB preto opäť predložila dovoz celej škály rôznych živočíšnych a rastlinných tukov a olejov vrátane potenciálneho dovozu bionafty ako vhodný zdroj nedeformovaných nákladov. Komisia už vysvetlila (v prvom a druhom zázname o zdrojoch na určenie normálnej hodnoty, pripomenutých v odôvodneniach 223, 224, 227, 228, 233 a 234 predbežného nariadenia), že takýto prístup nie je prijateľný, najmä v prípade vstupov, ktoré predstavujú hlavný podiel výrobných nákladov bionafty, a ak v reprezentatívnej krajine existujú presnejšie a ľahko dostupné vhodné údaje.

([37]) Pokiaľ ide o „prvý záznam“ a „druhý záznam“, pozri odôvodnenia 64 a 68 predbežného nariadenia.

(65) Po druhé, potreba rozlišovať medzi jedlými a nejedlými tukmi a olejmi bola takisto riešená v prvom a druhom zázname o zdrojoch na určenie normálnej hodnoty, v odôvodneniach 223, 224, 227, 228, 233 a 234 predbežného nariadenia. Ako správne poznamenala EBB, použitý kuchynský olej je odpadový produkt. Bolo by preto nesprávne predpokladať, že priemerná cena všetkých dovozov živočíšnych a rastlinných tukov a olejov pod kódom HS 1518 00 odráža nedeformovanú cenu použitého kuchynského oleja. Komisia usúdila, že obmedzenie výberu kódov tovaru na také kódy, ktoré sa vzťahujú na dovoz nejedlých olejov, by umožnilo určiť dovoznú cenu, ktorá by bola bližšie k skutočnej cene použitého kuchynského oleja. Komisia nezaujala žiadne stanovisko k údajne podozrivým množstvám dovezeného a vyvezeného použitého kuchynského oleja, keďže nebolo jasné, ako sa táto analýza vykonala.

(66) Nakoniec, ako správne poukázala aj skupina EcoCeres vo svojej námietke, rozdiely v množstvách a cenách dovážaného použitého kuchynského oleja vyplývajú zo skutočnosti, že zatiaľ čo údaje o dovoze uvedené v prvom zázname sa týkali viacerých potenciálnych reprezentatívnych krajín, v druhom zázname a v skorom predbežnom poskytnutí informácií sa obmedzili na Malajziu ako vybranú reprezentatívnu krajinu.

(67) Komisia následne tvrdenia EBB opísané v odôvodnení 62 zamietla.

b) *Odpadové tuky*

(68) Po predbežnom poskytnutí informácií skupina Zhuoyue zopakovala, že Komisia nemala zahrnúť kód tovaru 3823 19 90 do určenia nedeformovaných nákladov na odpadové tuky, potravinový odpad a mydlové kaly ([38]). Skupina tvrdila, že keďže uvedený kód tovaru sa okrem iného vzťahuje na „iné ako kyslé oleje z rafinácie, […]“, mal by sa vylúčiť z výpočtu referenčnej hodnoty, keďže odpadové tuky, potravinový odpad a mydlové kaly sú kyslé oleje získané rafináciou zvyškov odpadu. Nakoniec skupina Zhuoyue poukázala na to, že jednotková hodnota dovozu v rámci predmetného kódu tovaru je vyššia ako nedeformované náklady stanovené pre použitý kuchynský olej. Podľa spoločnosti to dokazuje, že kód tovaru 3823 19 90 by sa nemal používať ako referenčná hodnota pre odpadové tuky, potravinový odpad a mydlové kaly, pretože použitý kuchynský olej je surovina vyššej kvality (nižší obsah voľných mastných kyselín), a preto by mal byť prirodzene drahší.

(69) Komisia poznamenala, že odpadové tuky, potravinový odpad a mydlové kaly nemusia nevyhnutne predstavovať rafinované kyslé oleje. Ide skôr o odpadový tovar, ktorý sa vzhľadom na obsah voľných mastných kyselín najviac podobá tovaru zaradenému pod kód HS 3823 19. S cieľom identifikovať kódy tovarov vhodné na určenie nedeformovaných nákladov na odpadové tuky, potravinový odpad, mydlové kaly a použitý bieliaci zemný olej Komisia vylúčila z úvahy kódy tovarov patriace pod kód HS 3823 19, ktoré zahŕňajú tovary na báze paliem. Kód tovaru 3823 19 90 je zostatkový kód, ktorý zahŕňa tovar patriaci pod špecifický kód HS, ale nezaradený pod žiadny z príslušných 8-miestnych kódov tovaru. Zároveň vylučuje tovar súvisiaci s palmami.

(70) Okrem toho Komisia nespochybňuje, že vzhľadom na nižší obsah voľných mastných kyselín je použitý kuchynský olej surovinou vyššej kvality ako odpadové tuky, potravinový odpad alebo mydlové kaly. Napriek tomu skupina porovnávala jednotkovú dovoznú cenu jedného kódu tovaru s priemernou dovoznou cenou všetkých kódov tovaru, ktoré sa používajú na určenie nedeformovaných nákladov na použitý kuchynský olej. Hodnota referenčnej hodnoty použitej pre použitý kuchynský olej však bola vyššia ako hodnota použitá pre odpadové tuky, potravinový odpad a mydlové kaly. Referenčné hodnoty, ktoré Komisia použila v predbežnej fáze, teda neboli v rozpore s predpokladom, že cena použitého kuchynského oleja by mala byť zvyčajne vyššia ako cena ostatných uvedených surovín.

(71) Komisia preto zamietla tvrdenie skupiny Zhuoyue opísané v odôvodnení 68 a potvrdila svoje zistenia v odôvodnení 240 predbežného nariadenia.

c) *Vodík*

([38]) Pre úplnosť, rovnaká hodnota nedeformovaných nákladov sa používa pre použitý bieliaci zemný olej, keďže takisto ide o surovinu s vyšším obsahom voľných mastných kyselín.

(72) Po predbežnom poskytnutí informácií skupina EcoCeres tvrdila, že úprava nedeformovaných nákladov na vodík, ktorú Komisia uplatnila v predbežnej fáze, bola nevhodná. Táto úprava viedla k zvýšeniu referenčnej hodnoty. Zdroj malajzijských nákladov na vodík však zodpovedal zelenému vodíku na použitie ako palivo. Preto by každá úprava (neekologického) vodíka na priemyselné použitie mala znížiť hodnotu referenčnej hodnoty. Skupina navrhla zmenu metodiky uplatňovanej Komisiou v predbežnej fáze.

(73) Komisia nespochybnila potrebu prispôsobiť cenu palivového vodíka cene vodíka na priemyselné použitie. V predbežnej fáze Komisia na takúto úpravu použila štatistické údaje zozbierané Partnerstvom pre čistý vodík. Na základe pripomienok skupiny EcoCeres Komisia čiastočne upravila svoju metodiku na určenie úpravy. Metodika bola zverejnená pre zainteresované strany v revidovanom zázname o metodike stanovenia neskreslených nákladov a zisku v rámci konečného poskytnutia informácií. Revidované nedeformované náklady na vodík sa použili pri výpočte dumpingového rozpätia skupiny v konečnej fáze.

(74) Po konečnom poskytnutí informácií skupina EcoCeres uvítala, že Komisia čiastočne zrevidovala svoju metodiku a upravila cenu palivového vodíka na úroveň ceny priemyselného vodíka. Tvrdila však aj to, že úprava smerom nadol by mala byť výraznejšia. Na podporu svojho tvrdenia sa odvolala na prieskum Správy energetických informácií USA (*Energy Information Administration*, ďalej len „EIA“) ([39]), z ktorého vyplynulo, že nákupná cena vodíka používaného výrobcami chemikálií bola najnižšia spomedzi všetkých skúmaných výrobných sektorov a výrazne nižšia ako najvyššia cena, ktorú platia výrobcovia elektrických zariadení, spotrebičov a súčiastok.

(75) Komisia toto tvrdenie preskúmala a konštatovala, že na účely stanovenia nedeformovaných nákladov na (priemyselný) vodík sú zistenia EIA prinajmenšom nepresvedčivé. Článok, ktorý EIA uverejnila, bol založený na zhromaždených údajoch a nerozlišuje sa v ňom medzi palivom a priemyselným vodíkom. Podkladové údaje ([40]) sa zároveň týkajú priemerných cien nakúpených zdrojov energie, a preto pravdepodobne odkazujú na palivový vodík. Komisia v dôsledku toho toto tvrdenie zamietla.

(76) Po konečnom poskytnutí informácií EBB tvrdila, že Komisia použila znížené nedeformované náklady na vodík v dôsledku toho, že nevypočítala priemernú nákupnú cenu zo štatistických údajov Partnerstva pre čistý vodík na základe váženého priemeru.

(77) Komisia s tým nesúhlasila. Štatistické údaje Partnerstva pre čistý vodík neboli prezentované ako súbor jednotlivých údajových bodov, ale ako viacero pozorovaní vo viacerých cenových intervaloch. Komisia vypočítala vážený priemer hornej a dolnej hranice intervalov a následne určila stredný bod ako jednoduchý priemer. Usúdila, že táto metóda bola najvhodnejšia vzhľadom na dostupný súbor údajov. Komisia v dôsledku toho toto tvrdenie zamietla.

d) *Elektrina, zemný plyn a para*

(78) Po predbežnom poskytnutí informácií EBB poukázala na to, že ceny elektriny a zemného plynu, ktoré Komisia používa, boli zavedené v Malajzii v roku 2014, resp. 2021. Strana pripomenula, že v predchádzajúcom prešetrovaní ([41]), v ktorom Komisia použila rovnaké zdroje nedeformovaných nákladov na elektrinu a zemný plyn v Malajzii ako v reprezentatívnej krajine, upravila ceny o infláciu.

(79) Komisia preskúmala žiadosť a dospela k záveru, že v tomto prípade skutočne neúmyselne vynechala úpravu o infláciu. Komisia použila index cien výrobcov na výpočet revidovaných nedeformovaných nákladov na elektrinu a zemný plyn. Keďže nedeformované náklady na paru boli vypočítané na základe nedeformovaných nákladov na zemný plyn, po revízii týkajúcej sa zemného plynu bola takisto revidovaná aj ich referenčná hodnota.

([39]) *U.S. refiners and chemical manufacturers lead hydrogen production and consumption* (Rafinérie a výrobcovia chemikálií v USA vedú výrobu a spotrebu vodíka). K dispozícii na adrese https://www.eia.gov/todayinenergy/detail.php?id=61763 (stránka naposledy navštívená 14. decembra 2024).

([40]) *Manufacturing Energy Consumption Survey* (Prieskum spotreby energie pri výrobe), 2018, tabuľka 7.1. K dispozícii na adrese https://www.eia.gov/consumption/manufacturing/data/2018/xls/Table7_1.xlsx (stránka naposledy navštívená 14. decembra 2024).

([41]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/2659 z 27. novembra 2023, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz určitého polyetyléntereftalátu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2023/2659, 28.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2659/oj).

(80) Po konečnom poskytnutí informácií skupina EcoCeres tvrdila, že Komisia nemala na úpravu o infláciu použiť index cien výrobcov, keďže bol príliš všeobecný vzhľadom na to, že cenový index špecifický pre energiu bol k dispozícii v databáze Svetovej banky ([42]) používanej Komisiou. Okrem toho úprava o infláciu nebola vypočítaná osobitne pre obdobie prešetrovania, ktoré pokrývalo dva roky, keďže index cien výrobcov používaný Komisiou sa vzťahoval na celé kalendárne roky. Spoločnosť EcoCeres poukázala na to, že v prípade indexu cien energie boli k dispozícii mesačné údaje, čo umožnilo stanoviť úpravu osobitne pre obdobie prešetrovania.

(81) Komisia toto tvrdenie preskúmala a zistila, že databáza inflácie Svetovej banky skutočne obsahovala index cien energie pre Malajziu a obdobie potrebné na úpravu o infláciu. Index cien energie pre Malajziu však bol založený na odhadovaných cenách. V tomto prípade preto nepredstavoval nevyhnutne spoľahlivejší alebo vhodnejší zdroj informácií o inflácii v Malajzii. Komisia v dôsledku toho toto tvrdenie zamietla.

(82) Komisia však zohľadnila skutočnosť, že úprava o infláciu vykonaná v konečnom poskytnutí informácií nebola osobitne prispôsobená pre obdobie prešetrovania, a to najmä preto, že index cien výrobcov bol k dispozícii aj štvrťročne. Nedeformované náklady na elektrinu, zemný plyn a paru boli ďalej revidované s použitím revidovanej úpravy o infláciu v nadväznosti na pripomienky skupiny EcoCeres ku konečnému poskytnutiu informácií. Skupina Ecoceres a zainteresované strany boli informované o revidovanej úprave o infláciu v dodatočnom poskytnutí informácií a dostali možnosť predložiť pripomienky.

(83) Po dodatočnom konečnom poskytnutí informácií skupina EcoCeres zopakovala, že Komisia mala namiesto indexu cien výrobcov použiť index cien energie. Okrem toho mala Komisia pri výpočte úpravy o infláciu v prípade zemného plynu použiť namiesto celého roka 2021 ako východiskový bod štvrtý štvrťrok 2021, keďže cena zemného plynu použitá ako referenčná hodnota sa v Malajzii uplatňovala v tom štvrťroku.

(84) Komisia zamietla tieto tvrdenia. Po prvé, skupina EcoCeres neposkytla žiadne ďalšie odôvodnenie ani argument na to, aby namiesto indexu cien výrobcov použila index cien energie. Po druhé, Komisia zistila, že použitie indexu cien výrobcov na celý rok 2021 bolo vhodnejšie. Obdobie prešetrovania pokrývalo na celý rok, a preto sa úprava o infláciu vypočítala porovnaním cenového indexu za obdobie štyroch štvrťrokov s predchádzajúcim obdobím rovnakej dĺžky.

e) *Práca*

(85) Skupina EcoCeres vo svojich pripomienkach k skorému predbežnému poskytnutiu informácií predložila tri tvrdenia týkajúce sa nedeformovaných nákladov práce. Skupina zopakovala svoje tvrdenia po predbežnom poskytnutí informácií:

a) Nebolo vhodné použiť náklady na prácu „technikov a odborných pracovníkov“ v Malajzii ako referenčnú hodnotu pre nedeformované náklady na prácu čínskych výrobcov bionafty.

b) Komisia mala na úpravu nákladov práce v Malajzii namiesto indexu cien výrobcov použiť malajzijský mzdový index, ktorý bol k dispozícii len za rok 2016. Skupina EcoCeres uviedla ako zdroj mzdového indexu webové sídlo Malajzijského inštitútu pre informácie a analýzu trhu práce (ďalej len „inštitút ILMIA“).

c) Komisia mala pri výpočte hodinových nákladov práce použiť na prepočet týždenných odpracovaných hodín na mesačné pracovné hodiny 52,14 týždňa za rok.

(86) Po prvé, na základe informácií získaných počas overovania na mieste Komisia zistila, že väčšina zamestnancov pracujúcich vo výrobe (napr. v kontrolných miestnostiach, laboratóriách) mala vyššie vzdelanie, ktoré zodpovedá terciárnemu vzdelaniu bez vysokoškolského titulu, t. j. pod úrovňou bakalárskeho titulu. Podľa malajzijskej štandardnej klasifikácie zamestnaní ([43]) sú povolania, ktoré si okrem iného vyžadujú terciárne vzdelanie vedúce k získaniu titulu, ktorý nie je rovnocenný s prvým stupňom vzdelania (t. j. bakalársky titul), zaradené do skupiny

([42]) Skupina Svetovej banky, Globálna databáza inflácie. K dispozícii na adrese: https://www.worldbank.org/en/research/brief/inflation-database (stránka naposledy navštívená 14. decembra 2024).

([43]) Ministerstvo ľudských zdrojov. Malajzijská štandardná klasifikácia zamestnaní 2020 (s. 10). K dispozícii na adrese https://jtksm.mohr.gov.my/sites/default/files/2022-12/MASCO_2020_BI_Edaran.pdf (stránka naposledy navštívená 27. októbra 2024).

„technici a odborní pracovníci“. Komisia preto považovala za vhodné použiť údaje o technikoch a odborných pracovníkoch v Malajzii ako nedeformované náklady práce.

(87) Po druhé, webové sídlo ILMIA poskytuje informácie o národnom mzdovom indexe len do septembra 2018. Náklady na prácu však bolo potrebné upraviť o infláciu za obdobie 2016 – 2023. Komisia preto potvrdila, že na účely úpravy o infláciu bolo vhodné použiť index cien výrobcov.

(88) Komisia napokon usúdila, že stanovenie hodinových nákladov práce v Malajzii bolo dostatočne presné vzhľadom na skutočnosť, že práca sa na celkových výrobných nákladoch podieľala menej ako 1,7 % a že prepočet referenčnej hodnoty na základe návrhu skupín opísaného v odôvodnení 85 písm. c) by mal na vytvorenú normálnu hodnotu zanedbateľný vplyv.

(89) Vzhľadom na dôvody uvedené v odôvodneniach 86 až 88 Komisia zamietla tvrdenia skupiny EcoCeres opísané v odôvodnení 85 a potvrdila zistenia uvedené v odôvodnení 270 predbežného nariadenia.

(90) Po konečnom poskytnutí informácií skupina EcoCeres zopakovala, že nedeformované náklady práce použité pri výpočte dumpingu by sa mali uplatňovať proporcionálne na základe úrovne vzdelania zamestnancov a/alebo úrovne zručností v súlade s tvrdením opísaným v odôvodnení 85 písm. a).

(91) Okrem toho skupina EcoCeres poukázala na to, že nedeformované náklady práce v Malajzii, ktoré Komisia použila v konečnom poskytnutí informácií, boli nespoľahlivé, keďže boli založené a) na zastaraných informáciách, ktoré si vyžadovali úpravu o infláciu, b) na zdroji, ktorý poskytuje informácie o nákladoch práce príliš všeobecne bez toho, aby ich rozlišoval podľa priemyselného odvetvia a hospodárskej činnosti. Okrem toho, úprava o infláciu nebola stanovená za obdobie, ktoré by presne zodpovedalo obdobiu prešetrovania. Spoločnosť napokon tvrdila, že použitím dvoch rôznych zdrojov pre náklady práce (*Malaysian Institute of Labour Market Information and Analysis*, ďalej len „ILMIA“) a pre odpracované hodiny (Medzinárodná organizácia práce) sa ešte viac znížila spoľahlivosť referenčnej hodnoty.

(92) V tejto súvislosti skupina EcoCeres poznamenala, že v predchádzajúcom prešetrovaní ([44]) Komisia vychádzala z údajov Malajzijského štatistického úradu, pokiaľ ide o mzdy a odpracované hodiny. Spoločnosť takisto poskytla výpočet nedeformovaných nákladov práce na základe a) údajov Malajzijského štatistického úradu o hodinovej mzde a b) informácií z rôznych verejných zdrojov týkajúcich sa dodatočných nákladov práce, najmä rôznych druhov sociálnych príspevkov.

(93) Komisia tvrdenie preskúmala. Vzhľadom na to, že údaje Malajzijského štatistického úradu boli k dispozícii za obdobie prešetrovania a osobitne za priemyselné odvetvie, do ktorého patrí výroba bionafty, a keďže boli k dispozícii aj informácie o dodatočných nákladoch práce, skutočne bolo na stanovenie nedeformovaných nákladov práce vhodnejšie použiť zdroje, ktoré navrhla skupina EcoCeres. Tieto dodatočné informácie, ktoré poskytla spoločnosť, obsahovali všetky prvky potrebné na vytvorenie nedeformovaných hodinových nákladov práce, ako sú mzdy, odpracované hodiny, sociálne príspevky a ostatné náklady práce, ktoré znáša zamestnávateľ. Komisia preto zrevidovala nedeformované náklady práce.

(94) Vzhľadom na závery Komisie týkajúce sa tvrdenia spoločnosti EcoCeres opísaného v odôvodneniach 91 a 92 sa tvrdenie spoločnosti opísané v odôvodnení 90 stalo bezpredmetným. V revidovanej referenčnej hodnote je zohľadnené priemyselné odvetvie, ale nie úroveň vzdelania a zručností zamestnancov. Skupina Ecoceres a zainteresované strany boli informované o revidovanej referenčnej hodnote cez dodatočné poskytnutie informácií a dostali možnosť predložiť pripomienky.

([44]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/2659.

(95) Po dodatočnom konečnom poskytnutí informácií sa spoločnosť EcoCeres vyjadrila k revidovanému výpočtu nákladov práce. Jedným zo zohľadnených prvkov bolo odstupné, na ktoré má zamestnanec nárok, ak bol zamestnaný 12 mesiacov alebo viac a jeho mesačná mzda bola do 4 000 MYR. V závislosti od dĺžky pracovného pomeru mal zamestnanec nárok na odstupné predstavujúce 10, 15 alebo 20 dní. Keďže vypočítaná mesačná mzda bola mierne nad 4 000 MYR, strana tvrdila, že Komisia by mala použiť konzervatívny prístup a do výpočtu referenčnej hodnoty zahrnúť náklady na odstupné predstavujúce 10 dní.

(96) Komisia potvrdila metodiku použitú po konečnom poskytnutí informácií. Komisia prijala vyvážený prístup a do výpočtu referenčnej hodnoty zahrnula odstupné predstavujúce 15 dní. V prípade priemernej mesačnej mzdy sa nerozlišovalo medzi rôznymi pracovnými miestami (výroba, administratíva, manažment) v chemickom priemysle. Komisia usúdila, že je veľmi pravdepodobné, že väčšina zamestnancov mala mzdu nižšiu ako 4 000 MYR, a preto by zo zákona bola oprávnená získať odstupné.

f) *Revidované nedeformované náklady na určité výrobné faktory*

(97) V nadväznosti na pripomienky k predbežnému a ku konečnému poskytnutiu informácií opísané a riešené v odôvodneniach 48 až 94 Komisia revidovala nedeformované náklady na určité výrobné faktory takto:

Tabuľka 1

Revidované nedeformované náklady na určité výrobné faktory

Výrobný faktor/ kategória	Výrobný faktor/ opis	Číselné znaky tovaru malajzijskej colnej nomenklatúry	Zdroj údajov	Jednotková hodnota (CNY)	Merná jednotka
Iný vstup	Vodík	Neuplatňuje sa	Upravené ceny na domácom trhu v Malajzii	3,23	m^3
Energia	Elektrina	Neuplatňuje sa	Malajzijské ceny na domácom trhu upravené o infláciu	0,58 – 0,76	kWh
Energia	Zemný plyn	Neuplatňuje sa	Malajzijské ceny na domácom trhu upravené o infláciu	2,08 – 2,11	m^3
Energia	Para	Neuplatňuje sa	Malajzijské ceny na domácom trhu na základe upravenej ceny zemného plynu	178,56	tona
Práca	Práca	Neuplatňuje sa	Malajzijský štatistický úrad	38,15	hodina

3.2.2.3. Predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk

a) *Zdroje predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku*

(98) Po predbežnom poskytnutí informácií predložili skupiny EcoCeres a Zhuoyue pripomienky týkajúce sa určenia nedeformovaných predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku, najmä zahrnutia ďalších troch malajzijských spoločností pôsobiacich v sektore organických chemikálií do koša spoločností použitého na určenie nedeformovaných predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku.

(99) Obe strany poukázali na to, že traja výrobcovia organických chemikálií vyrábali výrobky, ktoré boli príliš rôznorodé na to, aby odrážali finančné údaje výrobcu bionafty. Okrem toho nebolo jasné, ako ich finančné údaje reprezentujú chýbajúci výrobný proces, t. j. výrobu bionafty hydrogenáciou, keďže žiadna z pridaných spoločností bionaftu nevyrábala.

(100) Okrem toho skupina EcoCeres tvrdila, že Komisia nevysvetlila, prečo mal výrobný proces významný vplyv na predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk.

(101) Skupina EcoCeres takisto uviedla, že keď Komisia použila finančné údaje malajzijských výrobcov organických chemikálií z databázy Orbis, dostala sa do rozporu so svojou predchádzajúcou argumentáciou v tomto prešetrovaní, keď zamietla finančné informácie, ktoré neboli dostatočne podrobné na to, aby bolo možné identifikovať napríklad finančné výsledky spoločnosti v segmente priamo súvisiacom s výrobou bionafty. Skupina poznamenala, že ani finančné údaje z databázy Orbis neposkytujú podrobné informácie o segmente.

(102) Okrem toho skupina EcoCeres poukázala na predchádzajúce prešetrovania ([45]), v ktorých Komisia použila finančné informácie týkajúce sa iných výrobkov, ako je prešetrovaný výrobok, len v prípade, že neboli k dispozícii finančné údaje výrobcov prešetrovaného výrobku.

(103) Skupina EcoCeres ďalej tvrdila, že keby Komisia trvala na rozšírení koša spoločností používaných na určenie nedeformovaných predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku, mala by sa riadiť jednou z nasledujúcich možností (v poradí podľa preferencií):

a) Skupina tvrdila, že použitie finančných údajov spoločností klasifikovaných pod kódom 20.14 NACE ([46]) (Výroba ostatných základných organických chemikálií ([47])) nie je vhodné. Poukázala na to, že vhodnejším kódom NACE by bol kód 10.41 (Výroba olejov a tukov ([48])), ktorý výslovne obsahuje spracovanie rastlinných olejov vrátane hydrogenácie. Malajzijský závod skupiny EcoCeres bol v databáze Orbis zaradený pod kód NACE 10.41. Skupina predložila aj finančné výkazy troch spoločností zaradených pod kód NACE 10.41, ktoré získala z miestneho malajzijského registra.

([45]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/492 z 1. apríla 2020, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých tkaných a/alebo stehovaných textílií zo sklenených vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Egypte (Ú. v. EÚ L 108, 6.4.2020, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/492/oj); vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1336 z 25. septembra 2020, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých polyvinylalkoholov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 315, 29.9.2020, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1336/oj); vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/607 zo 14. apríla 2021, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny citrónovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike po jeho rozšírení na dovoz kyseliny citrónovej odosielanej z Malajzie, bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Malajzii, po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 (Ú. v. EÚ L 129, 15.4.2021, s. 73, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/607/oj); vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/116 z 27. januára 2022, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz solárneho skla s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 19, 28.1.2022, s. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/116/oj); vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/983 zo 17. júna 2021, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz plochých valcovaných výrobkov z hliníka s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 216, 18.6.2021, s. 142, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/983/oj).

([46]) NACE Rev. 2. Štatistická klasifikácia ekonomických činností v Európskom spoločenstve. K dispozícii na adrese https://ec.europa.eu/eurostat/documents/3859598/5902521/KS-RA-07-015-EN.PDF (stránka naposledy navštívená 27. októbra 2024).

([47]) Tamže, s. 67 a 143.

([48]) Tamže, s. 65 a 118.

b) Ak sa Komisia rozhodla vychádzať z finančných údajov malajzijských spoločností klasifikovaných ako výrobcovia ostatných základných organických chemikálií, mala by namiesto finančných údajov z databázy Orbis použiť aspoň finančné výkazy. Skupina EcoCeres predložila finančné výkazy šiestich malajzijských výrobcov iných základných organických chemikálií získané z miestneho malajzijského registra.

c) Komisia by mala odstrániť finančné údaje spoločnosti IOI ACIDCHEM SDN. BHD., keďže podrobnou analýzou profilu spoločnosti v databáze Orbis sa nezistilo, že by spoločnosť bola zaradená pod kód NACE 20.14.

d) Okrem predchádzajúceho bodu by Komisia mala upraviť váhu výrobcov organických chemikálií pri výpočte váženého priemeru predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku. Skupina EcoCeres poukázala na to, že výrobcovia organických chemikálií mali individuálne náklady na predaný tovar oveľa vyššie ako výrobcovia bionafty. Preto významne ovplyvnili hodnotu priemerných predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku, hoci v skutočnosti nevyrábali prešetrovaný výrobok.

(104) Nakoniec po skorom predbežnom poskytnutí informácií skupina EcoCeres predložila aktualizované finančné výkazy štyroch výrobcov bionafty v Malajzii za finančný rok 2023 (predtým poskytnuté informácie sa týkali finančného roku 2022). Finančné výkazy získala skupina z miestneho malajzijského registra.

(105) Komisia potvrdila, že bolo skutočne potrebné rozšíriť kôš spoločností, ktorých finančné údaje sa použili na určenie nedeformovaných predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku, aby sa zohľadnili rozdiely medzi rôznymi výrobnými procesmi, najmä pokiaľ ide o ich ziskovosť. Rozpätie predaja spoločnosti Neste, výrobcu bionafty v Únii prostredníctvom hydrogenácie rastlinných olejov, dosiahlo počas obdobia prešetrovania ([49]) 730 až 880 EUR/t, zatiaľ čo cieľový zisk bionafty vyrobenej prostredníctvom transesterifikácie (v ideálnom prípade dosiahnutý v situácii, keď výrobcom z Únie nevzniká ujma), ako bolo zverejnený v predbežnej fáze, bol podstatne nižší (približne 200 EUR/t). Komisia preto zopakovala svoje zistenia uvedené v odôvodnení 282 predbežného nariadenia, že je potrebné stanoviť nedeformovanú a primeranú výšku predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku v Malajzii, ktorá by odrážala rôzne druhy výrobných procesov. Ak sa prihliadne k rozdielom v nákladoch a ziskovosti spojeným s týmito dvoma výrobnými metódami, aby bolo možné považovať výšku predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku použitých pri stanovení normálnej hodnoty za primeranú v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia, museli byť kombináciou: i) predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku spojených s bionaftou vyrobenou transesterifikáciou a ii) predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku spojených s bionaftou vyrobenou hydrogenáciou rastlinných olejov. Pokiaľ ide o transesterifikáciu, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 279 predbežného nariadenia, Komisia našla ľahko dostupné údaje týkajúce sa príslušných výrobcov bionafty formou transesterifikácie. Pokiaľ ide o hydrogenáciu rastlinných olejov, žiadne podobné údaje súvisiace s výrobcami bionafty v Malajzii neboli k dispozícii. Z tohto dôvodu Komisia považovala predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk vytvorené malajziskými výrobcami v podobnom sektore za náklady výrobcov, ktorí vyrábali bionaftu hydrogenáciou rastlinných olejov.

(106) Komisia nesúhlasila so skupinou EcoCeres, pokiaľ ide o kód NACE, ktorý je vhodný na identifikáciu spoločností v podobnom odvetví, t. j. v odvetví, do ktorého patrí výroba bionafty. Kód NACE 10.41 patrí do sekcie 10 – Výroba potravín. Preto sa nemohol považovať za vhodný na vyjadrenie predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku sektora podobne ako pri výrobe bionafty.

(107) Komisia preto potvrdila svoj prístup opísaný v odôvodneniach 279 až 284 predbežného nariadenia, t. j. finančné údaje malajzijských výrobcov bionafty sa doplnia o finančné údaje výrobcov organických chemikálií v Malajzii.

(108) Komisia však vzala do úvahy dodatočné finančné výkazy predložené skupinou EcoCeres za malajzijských výrobcov bionafty a malajzijských výrobcov organických chemikálií.

([49]) Zverejnenie finančných výkazov spoločnosti Neste za rok 2022 (s. 2), priebežná správa spoločnosti Neste za január až marec 2023 (s. 2), polročná finančná správa spoločnosti Neste za január až jún 2023 (s. 2), priebežná správa spoločnosti Neste za január až september 2023 (s. 2). K dispozícii na adrese https://www.neste.com/investors/financials#interim-reports (stránka naposledy navštívená 27. októbra 2024).

(109) V tejto súvislosti poskytla databáza Orbis finančné údaje za viac ako 80 spoločností zaradených pod kód NACE 20.14 v Malajzii. Skupina EcoCeres poskytla finančné výkazy len šiestich takýchto spoločností. Po prvé, Komisia zistila, že finančné informácie uvedené vo finančných výkazoch zodpovedajú údajom v databáze Orbis. Po druhé, keďže spoločnosti zaradené pod kód NACE 20.14 nemusia nevyhnutne vyrábať bionaftu, ale skôr poskytujú náhradný ukazovateľ pre predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk v širšom sektore, nie je potrebná ďalšia podrobná analýza, ako napríklad identifikácia segmentu priamo súvisiaceho s prešetrovaným výrobkom. Po tretie, vzhľadom na veľký počet výrobcov organických chemikálií v Malajzii nemožno vylúčiť, že strana poskytla len finančné výkazy, ktoré viedli k nedeformovaným predajným, všeobecným a administratívnym nákladom a zisku priaznivým pre túto stranu. Komisia sa preto rozhodla použiť všetky uvedené ľahko dostupné finančné informácie: finančné výkazy výrobcov bionafty, finančné výkazy výrobcov organických chemikálií a finančné informácie z databázy Orbis o výrobcoch organických chemikálií v Malajzii.

(110) Okrem toho chce Komisia objasniť, že finančné informácie z databázy Orbis nie sú nevhodné. Pri výbere reprezentatívnej krajiny môže byť dôvodom voľby jednej krajiny na rozdiel od druhej dostupnosť podrobnejších finančných výkazov. Neznamená to však, že finančné informácie z databázy Orbis nie sú prijateľné na určenie nedeformovaných predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku.

(111) Komisia preskúmala svoj výskum týkajúci sa výrobcov organických chemikálií v Malajzii v databáze Orbis. Zistila, že neúmyselne použila nielen kód NACE 20.14, ale aj podobné kódy v rámci iných priemyselných klasifikácií dostupných v systéme Orbis.

(112) S cieľom zefektívniť stanovenie nedeformovaných predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku, najmä koša výrobcov organických chemikálií v Malajzii, Komisia revidovala svoje vyhľadávanie v systéme Orbis. V konečnej fáze Komisia posudzovala len spoločnosti, ktoré používali kód NACE 20.14 ako jeden z primárnych kódov v rámci tejto odvetvovej klasifikácie, a ďalej vybrala len tie spoločnosti, ktoré mali k dispozícii nekonsolidované finančné výkazy za rok 2022 alebo 2023 s týmito finančnými informáciami: obrat, náklady na predaný tovar a zisk. V prípade, že pri tomto vyhľadávaní našla spoločnosť, za ktorú skupina EcoCeres predložila finančné výkazy z miestneho malajzijského registra, použili sa tieto finančné výkazy namiesto údajov z databázy Orbis. V tejto súvislosti sa zistilo, že jeden z údajných výrobcov organických chemikálií s finančnými výkazmi, ktoré predložila skupina EcoCeres (Pacific Oleochemicals Sdn Bh), nebol v systéme Orbis zaradený pod kód NACE 20.14. Táto spoločnosť sa pri určovaní nedeformovaných predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku nezohľadnila.

(113) Komisia zamietla žiadosť skupiny EcoCeres o úpravu váhy výrobcov organických chemikálií pri výpočte váženého priemeru predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku. Celková hodnota nákladov na tovar predávaný výrobcami organických chemikálií bola skutočne vyššia ako celková hodnota nákladov na tovar predávaný výrobcami bionafty. Komisia sa však domnievala, že výrobcovia bionafty boli vo výpočte váženého priemeru dostatočne zastúpení, keďže jednotlivo boli oveľa väčšími spoločnosťami ako výrobcovia organických chemikálií.

(114) Komisia však upravila váhu jednotlivých spoločností pri výpočte váženého priemeru predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku. V prípade spoločností, ktorých finančné informácie boli k dispozícii za oba finančné roky (2022 a 2023), Komisia použila priemer za oba roky namiesto jednoduchého sčítania údajov za oba roky, aby predišla tomu, aby sa finančné údaje spoločnosti započítali do váženého priemeru dvakrát.

(115) Po predbežnom poskytnutí informácií a vo svojom stanovisku EBB uvítala zahrnutie výrobcov organických chemikálií do určenia nedeformovaných predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku a tvrdila, že Komisia by sa mala opierať len o ich finančné údaje. V tejto súvislosti navrhovateľ zopakoval, že predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk malajzijskej bionafty sa zdeformovali prostredníctvom automatického mechanizmu stanovovania cien, ktorý sa uplatňuje na motorovú naftu predávanú na maloobchodnej úrovni, a prostredníctvom ceny bionafty stanovenej vládou.

(116) Pokiaľ ide o automatický mechanizmus stanovovania cien, EBB sa odvolávala na správu Medzinárodného inštitútu pre udržateľný rozvoj (ďalej len „IISD“) ([50]), v ktorej sa údajne uvádza, že automatický mechanizmus stanovovania cien nemá vplyv len na maloobchodné ceny, ale na celý výrobný reťazec. Navrhovateľ obvinil skupinu EcoCeres, že vo svojich podaniach skreslila fungovanie automatického mechanizmu stanovovania cien, najmä keď tvrdila, že automatickým mechanizmom stanovovania cien sa stanovujú ceny pohonných hmôt len na maloobchodnej úrovni a že pevné ceny pohonných hmôt sú dostupné len pre spotrebiteľov a určité odvetvia hospodárstva.

(117) Pokiaľ ide o pevnú cenu bionafty, EBB uviedla tieto informácie:

— Podľa správy GAIN o Malajzii z 10. novembra 2022 ([51]) vláda Malajzie používa na stanovenie cien bionafty automatický mechanizmus stanovovania cien. Hoci vláda nezverejnila fungovanie automatického mechanizmu stanovovania cien, vo všeobecne uznávanej štúdii Malajzijskej technologickej univerzity (ďalej len „UTM“) ([52]) sa odhadlo, ako dotácia fungovala.

— V správe GAIN o Malajzii z 3. decembra 2023 ([53]) sa opätovne uvádza, že vláda Malajzie zachovala mechanizmus finančnej podpory financovaný prostredníctvom percentuálneho podielu z ciel získaných z vyrobeného surového palmového oleja. Financovanie zmesi B10 sa v roku 2023 odhadovalo na úrovni 9,7 milióna USD.

— Zdroje EBB na malajzijskom trhu tvrdia, že cena bionafty je stanovená na základe vzorca [cena rafinovaného bieleného dezodorizovaného palmového oleja + 515 MYR], ako potvrdzujú predložené dôkazy ([54]) ([55]).

(118) Pokiaľ ide o automatický mechanizmus stanovovania cien, Komisia usúdila, že EBB neposkytla žiadne dôkazy o tom, že dotácia bola rozdelená v rámci celého hodnotového reťazca. Po prvé, v správe IISD sa uvádza len to, že automatický mechanizmus stanovovania cien neurčuje len cenu paliva pre zákazníka, ale reguluje aj zisky a úžitky na strane výroby (t. j. pre maloobchodníka prostredníctvom vzorca automatického mechanizmu stanovovania cien uplatňovaného na tvorbu maloobchodnej ceny). Po druhé, v štúdii UTM sa vypočítalo, ako cena bionafty, ktorá bola vyššia ako cena fosílnych palív, prispela k zvýšeniu dotácie potrebnej na pokrytie rozdielu medzi pevnou maloobchodnou cenou paliva a skutočnými nákladmi maloobchodníka. Aj keď Komisia uznala, že dotácia vyplatená maloobchodníkovi poskytuje výrobcovi bionafty určitú záruku priaznivej predajnej ceny, treba vziať do úvahy, že financovanie zmesi B10 odhadované na 9,7 milióna USD na rok 2023 by predstavovalo dotáciu vo výške 0,005 MYR na liter takejto zmesi ([56]). Vplyv na výrobcu bionafty je teda zanedbateľný.

(119) Pokiaľ ide o údajnú pevnú cenu bionafty, Komisia konštatovala, že EBB neposkytla dostatočné dôkazy. Zdroje, ktoré strana cituje, pochádzajú z rokov 2015 a 2017, t. j. dávno pred obdobím prešetrovania v rámci tohto prešetrovania. Okrem toho Komisia nebola schopná zistiť žiadne súčasné oficiálne zdroje, ktoré by potvrdzovali existenciu mechanizmu stanovovania cien bionafty regulovaného malajzijskou vládou.

(120) Komisia následne zamietla tvrdenia EBB opísané v odôvodneniach 115 až 117.

(121) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť EcoCeres zopakovala, že kategória organických chemikálií je príliš široká. Hoci výroba bionafty prostredníctvom hydrogenácie bola ziskovejšia ako prostredníctvom transesterifikácie, spoločnosť EcoCeres tvrdila, že Komisia nevysvetlila, ako bola široká kategória výrobcov organických chemikálií

([50]) *A Citizens' Guide to Energy Subsidies in Malaysia* (Príručka pre občanov o energetických subvenciách v Malajzii) (s. 7 – 10). Dostupné na https://www.iisd.org/gsi/sites/default/files/ffs_malaysia_czguide.pdf (stránka naposledy navštívená 27. októbra 2024).

([51]) GAIN. Biofuels Annual (Výročná správa GAIN o biopalivách) 2022. Malajzia. Dostupné na https://apps.fas.usda.gov/newgainapi/api/Report/DownloadReportByFileName?fileName=Biofuels%20Annual_Kuala%20Lumpur_Malaysia_MY2022-0008.pdf (stránka naposledy navštívená 28. októbra 2024), s. 4.

([52]) UTM. *Socio-economic and Feasibility Study of Utilising Pal Oil Derived Biofuel in Malaysia* (Sociálno-ekonomická štúdia a štúdia uskutočniteľnosti využitia biopaliva získaného z palmového oleja v Malajzii). K dispozícii na adrese https://palmoilis.mpob.gov.my/publications/OPIEJ/opiejv11n1-hanafi.pdf (stránka naposledy navštívená 28. októbra 2024).

([53]) GAIN. Biofuels Annual (Výročná správa GAIN o biopalivách) 2023. Malajzia. K dispozícii na adrese https://apps.fas.usda.gov/newgainapi/api/Report/DownloadReportByFileName?fileName=Biofuels%20Annual_Kuala%20Lumpur_Malaysia_MY2023-0012.pdf (stránka naposledy navštívená 28. októbra 2024), s. 2.

([54]) DBS Group Research Equity, „Regional Industry Focus – Plantation companies“, 20. júla 2017, s. 5.

([55]) Prezentácia podpredsedu Malajzijskej asociácie pre bionaftu (MBA) z 12. februára 2015.

([56]) 9,7 milióna USD zodpovedá približne 44 miliónom MYR. Podľa správy GAIN o Malajzii (2023), s. 10, sa spotreba zmesi motorovej nafty B10 a bionafty na cestách v roku 2023 odhaduje na 8,576 miliardy litrov. Ak vydelíme celkovú sumu financovania (44 miliónov MYR) objemom spotrebovanej palivovej zmesi (8,6 miliardy litrov), dostaneme priemernú dotáciu 0,005 MYR/liter.

reprezentatívnejšia pre hydrogenáciu ako výroba podobného výrobku (bionafta vyrábaná transesterifikáciou). V tejto súvislosti spoločnosť EcoCeres tvrdila, že ak Komisia trvala na rozšírení rozsahu nad rámec výrobcov bionafty, mala by používať kód NACE 10.14, ktorý priamo zahŕňa hydrogenáciu rastlinných olejov.

(122) Komisia pripomenula, že ako sa vysvetľuje v odôvodnení 105, všetci výrobcovia bionafty, o ktorých sú k dispozícii finančné informácie, vyrábali bionaftu transesterifikáciou. Okrem toho z informácií v spise prešetrovania jasne vyplynulo, že výrobcovia dosahovali rôzne úrovne ziskovosti v závislosti od toho, či si zvolili výrobný postup hydrogenáciou alebo transesterifikáciou. Zahrnutie ďalších spoločností bolo preto potrebné na presné stanovenie zodpovedajúcej, nedeformovanej a primeranej sumy predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku, ktorá je reprezentatívna pre celé odvetvie bionafty bez ohľadu na použitý výrobný proces. Komisia nesúhlasí so spoločnosťou EcoCeres, pokiaľ ide o kód NACE, ktorý navrhla. Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 106, kód NACE 10.14 sa vzťahuje na hydrogenáciu rastlinných olejov v potravinárskom priemysle. Ziskovosť potravinárskych spoločností sa preto nemôže použiť ako náhrada ziskovosti spoločností vyrábajúcich palivá. V tejto situácii sú finančné výsledky spoločností pôsobiacich v tom istom priemyselnom odvetví (výroba organických chemikálií) ako výrobcovia bionafty jednoznačne najvhodnejšou náhradou predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku výrobcov používajúcich metódu hydrogenácie.

(123) Komisia v dôsledku toho toto tvrdenie zamietla.

(124) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť EcoCeres zopakovala svoje tvrdenie týkajúce sa váhy výrobcov organických chemikálií pri určovaní nedeformovaných predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku [pozri odôvodnenie 103 písm. d)]. Spoločnosť poukázala najmä na to, aký počet výrobcov organických chemikálií (93 spoločností) v porovnaní s počtom výrobcov bionafty (7) sa nachádza v súbore údajov.

(125) Komisia tvrdenie zamietla a potvrdila svoje závery uvedené v odôvodnení 113. Usúdila najmä, že počet spoločností nie je relevantný. Reprezentatívnosť sa stanovila skôr na základe váhy, ktorú mali vo výpočte náklady na tovar predávaný výrobcami bionafty.

(126) Spoločnosť EcoCeres vo svojich pripomienkach ku konečnému poskytnutiu informácií napokon uviedla tieto pripomienky špecifické pre spoločnosti zohľadnené pri stanovení nedeformovaných predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku:

a) Predajné, všeobecné a administratívne náklady a/alebo zisk viacerých spoločností, v prípade ktorých boli finančné informácie získané z databázy Orbis, boli neprimerane vysoké.

b) Niektoré spoločnosti, v prípade ktorých boli finančné informácie získané z databázy Orbis, neboli výrobcami organických chemikálií, t. j. ich klasifikácia pod kódom NACE 20.14 nebola správna. Na podporu tohto tvrdenia spoločnosť predložila finančný výkaz 38 spoločností.

c) Spoločnosť Pacific Oleochemicals Sdn Bhd by sa nemala vylúčiť z úvahy, hoci v databáze Orbis nebola zaradená pod kód NACE 20.14, keďže klasifikácia v databáze môže byť nesprávna a jej finančný výkaz naznačuje, že by sa naozaj mala klasifikovať ako výrobca organických chemikálií. Spoločnosť zopakovala toto tvrdenie po dodatočnom konečnom poskytnutí informácií.

d) Komisia nedopatrením nezahrnula finančné informácie spoločnosti FIMA Biodiesel Sdn Bhd do vzorca na výpočet vážených priemerných predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku.

(127) Komisia preskúmala pripomienky a ak to bolo vhodné, stanovené nedeformované predajné, všeobecné a administratívne náklady zrevidovala takto:

a) Z výpočtu odstránila spoločnosti s neprimerane vysokými predajnými, všeobecnými a administratívnymi nákladmi a ziskom, ktoré uviedla spoločnosť EcoCeres vo svojich pripomienkach, ako aj spoločnosti so zápornými predajnými, všeobecnými a administratívnymi nákladmi, čo sa takisto považovalo za neprimerané.

b) Odstránila aj spoločnosti, o ktorých sa zistilo, že nie sú výrobcami organických chemikálií.

c) Komisia opravila chybu v písaní a do príslušného vzorca zahrnula finančné informácie o spoločnosti FIMA Biodiesel Sdn Bhd.

(128) Skupina Ecoceres a zainteresované strany boli informované o uvedených zmenách v dodatočnom poskytnutí informácií a dostali možnosť predložiť pripomienky.

(129) Komisia zamietla žiadosť o zahrnutie spoločnosti Pacific Oleochemicals Sdn Bhd do výpočtu nedeformovaných predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku. Spoločnosť bola skutočne zaradená pod iný priemyselný klasifikačný kód a Komisia nemala v spise žiadne dôkazy, ktoré by s istotou preukazovali, že hlavné činnosti spoločnosti by mali byť zaradené pod kód NACE 20.14, t. j. výroba ostatných základných organických chemikálií.

b) *Náklady súvisiace s dopravou zahrnuté do predajných, všeobecných a administratívnych nákladov*

(130) Po predbežnom poskytnutí informácií skupina EcoCeres zopakovala svoje tvrdenie týkajúce sa nákladov súvisiacich s dopravou zahrnutých do nedeformovaných predajných, všeobecných a administratívnych nákladov, ktoré použila Komisia. V tejto súvislosti poukázala na skutočnosť, že porovnanie normálnej hodnoty a vývoznej ceny sa uskutočnilo na úrovni ceny zo závodu, a na rozhodnutie Všeobecného súdu vo veci Sinopec Chongqing SVW Chemical ([57]), v ktorom Súdny dvor potvrdil, že Komisia musí zabezpečiť, aby sa náklady na dopravu odpočítali od predajných, všeobecných a administratívnych nákladov spoločností použitých na výpočet referenčnej hodnoty.

(131) Komisia použila kombináciu finančných výkazov z miestnych registrov a finančných údajov z databázy Orbis. Skutočnosť, že „predajné náklady“ vo finančných výkazoch alebo „ostatné prevádzkové náklady“ v databáze Orbis môžu podľa definície zahŕňať náklady súvisiace s dopravou, nemusí nevyhnutne znamenať, že dané spoločnosti takéto náklady vynaložili. V skutočnosti z 19 súborov finančných výkazov, ktoré boli v rámci tohto prešetrovania ľahko dostupné, iba jedna spoločnosť uviedla v poznámkach k svojim finančným výkazom, že jej vznikli náklady na dopravu. Ako už bolo vysvetlené v odôvodnení 280 predbežného nariadenia, v prípade tejto spoločnosti Komisia odpočítala náklady súvisiace s dopravou od predajných, všeobecných a administratívnych nákladov spoločnosti použitých pri výpočte nedeformovaných predajných, všeobecných a administratívnych nákladov.

(132) Okrem toho, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 295 predbežného nariadenia, Komisia sa rozhodla porovnávať vývoznú cenu a normálnu hodnotu na úrovni obchodu zo závodu. Ako sa vysvetľuje v odôvodneniach 291 a 296 predbežného nariadenia, normálna hodnota bola stanovená na úrovni obchodu zo závodu pomocou výrobných nákladov spoločne so sumami na predajné, všeobecné a administratívne náklady a na zisk, ktoré sa považovali za primerané pre túto úroveň obchodu. Na účely vyjadrenia normálnej hodnoty v čistej hodnote na úrovni zo závodu sa preto nemuseli vykonať žiadne úpravy.

(133) Všeobecný súd vo svojom rozsudku vo veci CCCME, ktorý nasledoval po rozsudku vo veci Sinopec po prvé pripomenul, že ak strana požiada o úpravy podľa článku 2 ods. 10 základného nariadenia, aby boli normálna hodnota a vývozná cena porovnateľné na účely určenia dumpingového rozpätia, musí táto strana predložiť dôkaz o tom, že jej žiadosť je oprávnená. Dôkazné bremeno týkajúce sa toho, že osobitné úpravy uvedené v článku 2 ods. 10 písm. a) až k) základného nariadenia musia byť vykonané, znášajú totiž tí, ktorí sa ich domáhajú ([58]). Z toho vyplýva, že v tomto prípade, ako aj v tomto prešetrovaní, v súlade s uvedenou judikatúrou prináležalo zainteresovaným stranám preukázať nevyhnutnosť požadovanej úpravy na podporu dôkazov, ktoré predložili počas prešetrovania ([59]).

([57]) Rozsudok Všeobecného súdu z 21. februára 2024, Sinopec Chongqing SVW Chemical a i./Komisia, T-762/20, ECLI:EU:T:2024:113, body 132, 131 – 139.
([58]) Rozsudok z 2. októbra 2024, CCCME a i./Európska komisia, T-263/22, ECLI:EU:T:2024:663, bod 183.
([59]) Rozsudok z 2. októbra 2024, CCCME a i./Európska komisia, T-263/22, ECLI:EU:T:2024:663, bod 185.

(134) Všeobecný súd ďalej konštatoval, že treba poukázať na to, že prax úprav sa síce môže v zmysle článku 2 ods. 10 základného nariadenia ukázať ako nevyhnutná, aby boli zohľadnené rozdiely medzi vývoznou cenou a normálnou hodnotou ovplyvňujúce ich porovnateľnosť, takéto zníženia sa nemôžu uplatniť na hodnotu, ktorá bola vytvorená, a z toho dôvodu nie je reálna. Táto hodnota totiž v zásade nie je ovplyvnená okolnosťami, ktoré by mohli poškodiť jej porovnateľnosť, lebo bola určená umelo ([60]). Okrem toho, podobne ako v prípade CCCME, aj v tomto prípade vytvorenie normálnej hodnoty podľa druhu výrobku na základe ceny „zo závodu" zahŕňala primeranú sumu za predajné, všeobecné a administratívne náklady a neboli k dispozícii žiadne informácie, ktoré by preukazovali, že predajné, všeobecné a administratívne náklady dotknutých malajzijských spoločností zahŕňali náklady na dopravu na dodanie zákazníkom. Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 131, kedykoľvek boli takéto dôkazy k dispozícii, údaje boli príslušným spôsobom upravené. Následne, vzhľadom na voľnú úvahu Komisie pri uplatňovaní článku 2 ods. 10 základného nariadenia ([61]), Komisia sa vo svojom prístupe pridržiavala najnovšej judikatúry týkajúcej sa nepodložených tvrdení, že sumy za predajné, všeobecné a administratívne náklady použité pri tvorbe normálnej hodnoty podľa článku 2 ods. 6a písm. a), ktoré Komisia považuje za primerané pre úroveň obchodu zo závodu, obsahujú náklady na dopravu. Tvrdenie bolo preto zamietnuté.

c) *Revidované nedeformované predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk*

(135) Vzhľadom na pripomienky k predbežnému poskytnutiu informácií uvedené v odôvodneniach 98 až 134 predstavovali revidované nedeformované predajné, všeobecné a administratívne náklady 5,88 % a zisk 11,78 %. Komisia považovala sumy predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku založené na týchto sadzbách za primerané pre úroveň obchodu zo závodu.

3.2.3. *Výpočet*

a) *Využívanie nákladov spoločností*

(136) V predbežnej fáze Komisia akceptovala určité žiadosti vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky o použitie ich vlastných nákladov na stanovenie normálnej hodnoty, ak spoločnosti boli schopné preukázať, že určité vstupy boli nakúpené za trhových podmienok, napríklad že tieto vstupy boli dovezené z tretej krajiny priamo, bez účasti čínskeho sprostredkovateľa, dodávatelia neboli prepojení s vyvážajúcimi výrobcami, ceny boli dohodnuté a zaplatené v cudzej mene.

(137) Komisia však neakceptovala náklady na použitý kuchynský olej a odpadové vody zo spracovania palmového oleja s pôvodom v Indonézii v súlade so svojimi závermi o určení nedeformovaných nákladov na použitý kuchynský olej a odpadové vody zo spracovania palmového oleja, ktoré sú uvedené v odôvodneniach 232, 238 a 263 predbežného nariadenia.

(138) Po predbežnom poskytnutí informácií vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky zopakovali, že takýto prístup nebol opodstatnený. Keďže podrobné odôvodnenie sa týkalo informácií za jednotlivé spoločnosti, Komisia sa zaoberala pripomienkami v príslušných konečných poskytnutiach informácií za jednotlivé spoločnosti.

(139) Vzhľadom na úvahy opísané v odôvodneniach 56 až 59 o určení nedeformovaných nákladov na použitý kuchynský olej a odpadové vody zo spracovania palmového oleja Komisia zamietla tvrdenia uvedené v odôvodnení 138.

b) *Nedeformované náklady a zisk*

(140) Po predbežnom poskytnutí informácií skupina Jiaao predložila pripomienky k metodike, ktorú Komisia použila pri nahradení nákladov na rôzne druhy surovín používaných skupinou s nedeformovanými nákladmi. Skupina navrhla aká referenčná hodnota by sa mala použiť, aby odrážala nedeformované náklady na tieto suroviny. Zároveň opísala tieto suroviny ako rôzne druhy použitého kuchynského oleja.

([60]) Rozsudok z 2. októbra 2024, CCCME a i./Európska komisia, T-263/22, ECLI:EU:T:2024:663, bod 188.
([61]) Rozsudok z 2. októbra 2024, CCCME a i./Európska komisia, T-263/22, ECLI:EU:T:2024:663, bod 184.

(141) Komisia toto tvrdenie zamietla, keďže skupina v období prešetrovania predávala do Únie bionaftu vyrobenú z rôznych surovín. Potvrdzuje to príslušná predajná dokumentácia, ako aj certifikát udržateľnosti, ktorý získala skupina Jiaao ([62]). Nebolo preto vhodné použiť jednu referenčnú hodnotu pre všetky druhy surovín. Ako je vysvetlené v bode 3.1, Komisia zistila nezrovnalosti v surovinách zaznamenaných v účtovníctve skupiny, na príslušných nákupných dokladoch a uvedených v informáciách poskytnutých v rámci tohto prešetrovania. Komisia použila dostupné skutočnosti a uplatnila nedeformované náklady z reprezentatívnej krajiny tak, aby sa odstránilo riziko podhodnotenia normálnej hodnoty.

(142) Podrobnosti o tvrdení skupiny Jiaao opísané v odôvodnení 140 boli predložené len v dôvernej verzii pripomienok skupiny k predbežnému poskytnutiu informácií. Komisia sa preto podrobne zaoberala pripomienkami v konečnom poskytnutí informácií za jednotlivé spoločnosti.

(143) Po predbežnom poskytnutí informácií skupina EcoCeres tvrdila, že prístup Komisie v konkrétnom prípade skupiny viedol k dvojitému započítaniu predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku. Podrobnosti o tejto žiadosti boli uvedené len v citlivej verzii podania skupiny. Toto tvrdenie sa preto podrobne riešilo v konečnom poskytnutí informácií za jednotlivé spoločnosti.

(144) V tejto súvislosti Komisia dospela k záveru, že plne zohľadnila všetky nákladové prvky relevantné pre úroveň obchodu zo závodu, podľa ktorej bola vytvorená normálna hodnota a zisk pri tvorbe normálnej hodnoty bez akéhokoľvek dvojitého započítania týchto nákladových prvkov a zisku. Komisia následne zamietla tvrdenie strany opísané v odôvodnení 143.

c) *Náklady na dopravu*

(145) Po predbežnom poskytnutí informácií sa niektorí vyvážajúci výrobcovia vyjadrili aj k metodike, ktorú Komisia použila na určenie hodnoty nedeformovaných nákladov na vstupe do závodu v reprezentatívnej krajine, pokiaľ ide o náklady na prepravu určitých vstupov z hranice na vstup do závodu.

(146) V odôvodnených prípadoch Komisia tieto pripomienky zohľadnila a upravila výpočet nákladov na dopravu. Vzhľadom na citlivý charakter týchto informácií za jednotlivé spoločnosti boli podrobnosti oznámené dotknutým vyvážajúcim výrobcom v konečných poskytnutiach informácií za jednotlivé spoločnosti.

d) *Úprava vedľajších produktov*

(147) Pri stanovovaní normálnej hodnoty v predbežnej fáze Komisia v prípade potreby upravila normálnu hodnotu o nedeformovanú hodnotu vedľajších produktov. V tomto prípade boli vedľajšie produkty takej povahy, že sa opätovne nepoužili na výrobu bionafty, ale predali sa tretím stranám. Preto sa nedeformovaná hodnota vedľajších produktov odpočítala od normálnej hodnoty, nie od nedeformovanej hodnoty materiálov použitých pri výrobe bionafty.

(148) Vo svojich pripomienkach k skorému predbežnému poskytnutiu informácií a predbežnému poskytnutiu informácií skupina Jiaao tvrdila, že:

a) Spotreba vstupov spojených s vedľajším produktom nie je pre predaj vedľajšieho produktu relevantná, pretože vstupy sa súčasne používajú pri výrobe bionafty.

b) Podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia Komisia vytvorí normálnu hodnotu pomocou nedeformovaných nákladov a cien. Nie je však povolené vykonať úpravu normálnej hodnoty na základe nedeformovanej hodnoty vedľajšieho produktu.

([62]) Medzinárodná certifikácia trvalej udržateľnosti biomasy („ISCC“). Osvedčenie spoločnosti Jiaao platné počas obdobia prešetrovania je k dispozícii na adrese https://certificates.iscc-system.org/cert-pdf/EU-ISCC-Cert-IT206-1516.pdf (stránka naposledy navštívená 24. októbra 2024).

c) Komisia nesprávne odpočítala nedeformovanú hodnotu vedľajšieho produktu od normálnej hodnoty, ktorá obsahuje nielen náklady na vstupy, energiu, prácu, režijné výrobné náklady, ale aj predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk. Naopak, Komisia mala odpočítať množstvo vstupov použitých pri výrobe vedľajších produktov a potom použiť čisté množstvo vstupov na určenie normálnej hodnoty prešetrovaného výrobku.

(149) Po prvé, Komisia chce poukázať na rozpor v argumentácii skupiny Jiaao, ktorá na jednej strane tvrdila, že spotreba vstupov je pre predaj vedľajšieho produktu irelevantná, keďže vstupy sa súčasne používajú pri výrobe bionafty. Na druhej strane však tvrdila, že Komisia mala od celkového oznámeného spotrebovaného množstva odpočítať množstvo vstupov spotrebovaných pri výrobe vedľajších produktov.

(150) V každom prípade Komisia pri uplatňovaní úpravy vedľajšieho produktu postupovala podľa svojej zaužívanej praxe. Ak sa vedľajší produkt predáva tretím stranám, či už prepojeným alebo neprepojeným, jeho nedeformovaná hodnota z reprezentatívnej krajiny predstavuje predajnú hodnotu vedľajšieho produktu, nie jeho náklady. Takáto nedeformovaná hodnota predaja sa skladá z výrobných nákladov, predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku výrobcu takéhoto vedľajšieho produktu. Nedeformovaná hodnota takéhoto vedľajšieho produktu sa preto musí odpočítať od celkovej hodnoty vytvorenej normálnej hodnoty.

(151) Komisia preto zamietla tvrdenia skupiny Jiaao týkajúce sa úpravy vedľajšieho produktu.

3.3. **Dumpingové rozpätia**

(152) Ako je opísané v odôvodneniach 48 až 151, Komisia na základe tvrdení zainteresovaných strán zrevidovala dumpingové rozpätia.

(153) Konečné dumpingové rozpätia vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF (náklady, poistenie a prepravné) na hranici Únie, clo nezaplatené, sú takéto:

Spoločnosť	Konečné dumpingové rozpätie
Skupina EcoCeres: — ECO Biochemical Technology (Zhangjiagang) Co. Ltd. — EcoCeres Limited	10,0
Skupina Jiaao: — Zhejiang EastRiver Energy S&T Co., Ltd. — Zhejiang Jiaao Enproenergy Co., Ltd. — Jiaao International Trading (SINGAPORE) PTE. Ltd.	35,6
Skupina Zhuoyue: — Longyan Zhuoyue New Energy Co. Ltd. — Xiamen Zhuoyue Biomass Energy Co., Ltd.	23,4
Ostatné spolupracujúce spoločnosti uvedené v prílohe	21,7
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	35,6

4. **UJMA**

4.1. **Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii**

(154) Po predbežnom poskytnutí informácií skupina EcoCeres zaznamenala zmeny v makroúdajoch EBB (konkrétne pokles objemu predaja) a tvrdila, že extrapoláciou makroekonomických údajov len na základe údajov členov EBB a/alebo klientov právnych zástupcov EBB boli makroúdaje nereprezentatívne pre výrobné odvetvie Únie ako celok a neobjektívne.

(155) Komisia poznamenala, že EBB aktualizovala makroúdaje v dôsledku chýb zistených počas overovania na mieste. Komisia dospela k záveru, že tieto makroúdaje boli reprezentatívne pre výrobné odvetvie Únie. Po prvé, spoločnosť EcoCeres nespochybnila odôvodnenie 2 predbežného nariadenia, pokiaľ ide o reprezentatívnosť EBB v súvislosti s odvetvím Únie vyrábajúcim bionaftu. Po druhé, pokiaľ ide o extrapolácie EBB, vychádzali zo vzorky spoločností, ktoré predstavujú viac ako 40 % výroby v Únii, a týkali sa len dvoch ukazovateľov. Išlo o ukazovatele, pre ktoré EBB nenašla žiadne alternatívne údaje, t. j. zamestnanosť a objem predaja v Únii ([63]).

(156) Po predbežnom poskytnutí informácií komora CCCMC nesúhlasila s tým, že odpoveď EBB na makro dotazník je nesporným dôkazom v súlade s WTO. Strana tvrdila, že tento prípad je analogický s prípadom EÚ – Bionafta (Argentína) (DS473 ([64])) a že nič nenaznačuje, že Komisia venovala „osobitnú pozornosť“ zabezpečeniu presnosti údajov EBB. Komora CCCMC kritizovala vyhlásenie Komisie v odôvodnení 308 predbežného nariadenia, že žiadna strana nepredložila pripomienky k údaju EBB o výrobe v Únii, z dôvodu, že posledná verzia bola predložená dlho po uplynutí lehoty na predloženie informácií relevantných pre predbežnú fázu (a teda CCCMC nemala žiadnu istotu, že by Komisia zohľadnila pripomienky na účely predbežného nariadenia). Komora CCCMC kritizovala absenciu podrobností o odhadoch Komisie pre udržateľné letecké palivo a o tom, ako poskytovateľ prieskumu trhu Stratas zhromažďoval údaje, najmä vzhľadom na rozdiel medzi celkovou spotrebou v Únii stanovenou spoločnosťou Stratas (k dispozícii v dokumente t24.004736) a Komisiou (pozri tabuľku 2 predbežného nariadenia).

(157) Komisia poznamenala, že v odôvodnení 308 predbežného nariadenia sa hodnotí skutočnosť a že žiadna strana v žiadnej fáze konania nepredložila pripomienky k údajom EBB o výrobe v Únii. Komora CCCMC nikdy nenavrhla (alternatívne) údaje pre výrobu bionafty v Únii. Namiesto toho sa spoliehala na tie údaje, ktoré predložila Komisia, ako sa uvádza v pripomienkach komory CCCMC k predbežnému poskytnutiu informácií ([65]). Komisia krížovo skontrolovala všetky údaje o výrobe v Únii, ktoré boli k dispozícii v konečnom štádiu, a potvrdila, že celková výroba v Únii počas obdobia prešetrovania predstavovala 14 775 455 ton.

(158) Podrobnosti o odhadoch Komisie pre udržateľné letecké palivo sú uvedené v bode 4.5.2.1.

(159) Keďže neboli predložené iné pripomienky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 305 až 309 predbežného nariadenia.

4.2. **Všeobecná poznámka**

(160) Po predbežnom poskytnutí informácií skupina EcoCeres vydala všeobecné vyhlásenie, že nesúhlasí s odmietnutím Komisie vykonať segmentovú analýzu rozlišujúcu FAME a HVO, a v tejto súvislosti pripomenula svoje pripomienky z 2. januára 2024 ([66]).

(161) Po predbežnom poskytnutí informácií komora CCCMC zopakovala svoju žiadosť, aby sa v prípade, že HVO nebude vylúčený z rozsahu prešetrovania, HVO a FAME preskúmali samostatne. Podľa komory CCCMC Komisia porušila právo WTO v tom rozsahu, v akom boli v predbežnom nariadení nedostatočne odôvodnené alebo vysvetlené dôvody odmietnutia vykonať segmentovú analýzu ujmy. Okrem toho komora CCCMC tvrdila, že absencia segmentovej analýzy spôsobila, že zistenia o ujme nie sú v súlade s povinnosťou Komisie podľa práva WTO vykonať objektívne preskúmanie na základe nesporných dôkazov.

([63]) EBB vysvetlila aktualizáciu svojej metodiky v dokumente t24.004736.
([64]) Správa odbornej komisie o EÚ – antidumpingové opatrenia pre bionaftu z Argentíny, WT/DS473/R, ods. 7.399-7.7413.
([65]) Bod 64 dokumentu t24.007508.
([66]) t24.000069 a t24.000061.

(162) Komisia pripomenula, že v predbežnom nariadení sa podmienka po podmienke skúmalo, či by v tomto prípade bola opodstatnená segmentová analýza ujmy. Tvrdenia skupiny EcoCeres a komory CCCMC sú všeobecnej povahy a nemôžu vyvrátiť podrobné argumenty v rámci každej podmienky analyzovanej v predbežnom nariadení. Okolnosti prešetrovania orgánov Spojeného kráľovstva TD0004 ([67]), na ktoré sa odvoláva skupina EcoCeres, nemožno extrapolovať na tento prípad, keďže v Spojenom kráľovstve sa HVO nevyrába. Komisia preto zamietla žiadosť o segmentovú analýzu ujmy FAME a HVO a potvrdila úvahy v predbežnom nariadení, podľa ktorých neexistuje dôvod, ktorým by sa opodstatnila segmentová analýza ujmy v tomto prípade.

(163) Keďže neboli predložené iné pripomienky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 310 až 317 predbežného nariadenia.

4.3. **Spotreba v Únii**

(164) Oprava tabuľky 6 uvedená v bode 4.5.2.2 mala nepatrný vplyv na tabuľku 2 predbežného nariadenia. Konečná tabuľka 2 je takáto:

Tabuľka 2

Spotreba v Únii (v tonách)

	2020	2021	2022	OP
Celková spotreba v Únii	17 052 598	17 411 472	17 960 232	18 332 799
Index (2020 = 100)	*100*	*102*	*105*	*108*

Zdroj: EBB, Comext, GTA.

(165) Po predbežnom poskytnutí informácií, CCCMC uviedla, že spotreba by sa mala vypočítať súčtom celkového predaja výrobného odvetvia Únie plus dovoz do Únie mínus celkový vývoz bionafty z Únie. Komisia návrh zamietla, pretože nič nespochybňovalo spoľahlivosť metodiky opísanej v odôvodnení 318 predbežného nariadenia.

4.4. **Dovoz z dotknutej krajiny**

4.4.1. *Objem a podiel dovozu z dotknutej krajiny na trhu*

(166) Oprava tabuľky 6 uvedená v bode 4.5.2.2 mala nepatrný vplyv na podiel na trhu počas obdobia prešetrovania uverejneného v tabuľke 3 predbežného nariadenia. Konečná tabuľka 3 je takáto:

Tabuľka 3

Objem dovozu (v tonách) a jeho podiel na trhu

	2020	2021	2022	OP
Objem dovozu z dotknutej krajiny (v tonách)	926 695	494 931	973 288	1 480 855
Index (2020 = 100)	*100*	*53*	*105*	*160*
Podiel na trhu	5,4 %	2,8 %	5,4 %	8,1 %
Index (2020 = 100)	*100*	*52*	*100*	*149*

Zdroj: EBB, databáza Comext.

([67]) https://www.gov.uk/government/publications/trade-remedies-notices-anti-dumping-duty-on-biodiesel-from-canada-and-usa/trade-remedies-notice-202208-anti-dumping-duty-on-biodiesel-products-originating-in-the-united-states-of-america-including-biodiesel-consigned-from.

(167) V podaní z 26. januára 2024 ([68]) komora CCCMC požiadala Komisiu o sprístupnenie monitorovacích údajov o dovoze týkajúcich sa celého obdobia prešetrovania strane a v spise, ktorý nemá dôverný charakter. Podľa názoru strany poskytnutie ročných údajov o dovoze v predbežnom nariadení nemohlo predstavovať i) rýchlu dostupnosť/včasný prístup k požadovaným informáciám v počiatočnom štádiu konania alebo ii) primeranú príležitosť pre zainteresované strany použiť informácie pri objasňovaní svojich prípadov. Po predbežnom poskytnutí informácií komora CCCMC zopakovala svoju žiadosť, aby Komisia sprístupnila mesačné údaje o dovoze v súbore, ktorý nemá dôverný charakter. Komisia poskytla komore CCCMC mesačné objemy dovozu čínskej bionafty 1. októbra 2024.

(168) Keďže neboli predložené žiadne ďalšie pripomienky, a s prihliadnutím na konečnú tabuľku 2 boli potvrdené úvahy uvedené v odôvodneniach 321 až 325 predbežného nariadenia.

4.4.2. *Ceny dovozu z dotknutej krajiny, cenové podhodnotenie a stlačenie cien*

(169) Podľa komory CCCMC Komisia porušila právo WTO, pretože predbežné nariadenie dostatočne neodôvodnilo ani nevysvetlilo dôvody zamietnutia žiadosti komory CCCMC nezamerať analýzu cenových účinkov/podhodnotenia cien na jeden rok posudzovaného obdobia. Komora CCCMC dodala, že Komisia má pozitívnu povinnosť vykonať dynamické posúdenie trendov vo vzťahu medzi cenami dumpingových dovozov a domácimi podobnými výrobkami (teda že komora CCCMC nesmie odôvodniť požiadavku na trendy podhodnotenia počas celého posudzovaného obdobia) a judikatúru WTO, konkrétne, že marockému vyšetrovaciemu orgánu bolo vytknuté, že na účely posúdenia ujmy zhromažďoval údaje za štyri roky, ale podhodnotenie obmedzil na posledných dvanásť mesiacov (DS578 ([69])). Komora CCCMC tvrdila, že od zainteresovaných strán sa neočakáva, že sa budú zapájať do spätných výpočtov, a že nie je schopná zmysluplne pripomienkovať analýzu podhodnotenia, a požadovala podrobnú verziu, ktorá nemá dôverný charakter, z ktorej vyplýva, že podhodnotenie sa zistilo v prípade 100 % dovezených objemov od spoločností zaradených do vzorky. V tejto súvislosti komora CCCMC tvrdila, že koše predmetného dovozu a podobné výrobky Únie uvedené v odôvodnení 329 predbežného nariadenia nie sú v súlade, a že čínske dovozné ceny v tabuľke 4 boli vyššie ako predajné ceny výrobcov z Únie v tabuľke 8 predbežného nariadenia.

(170) Komisia tvrdenia komory CCCMC zamietla. Komisia poznamenala, že údaje zhromaždené počas prešetrovania umožnili podrobné výpočty podhodnotenia len za obdobie prešetrovania. Táto skutočnosť nebránila Komisii posúdiť trendy vo vzťahu medzi cenami dumpingového dovozu a domácimi podobnými výrobkami počas celého posudzovaného obdobia, pokiaľ Komisia zozbierala údaje od spoločností zaradených do vzorky za celé posudzované obdobie a predložila a vysvetlila tabuľky 4 a 8 v predbežnom nariadení. Sortiment výrobkov a relatívne objemy predaja výrobcov z Únie zaradených do vzorky boli počas celého posudzovaného obdobia konzistentné a zo spisu nevyplýva, že by sa sortiment výrobkov čínskeho dovozu v uvedenom období výrazne zmenil. Hoci sa príslušné výrobné sortimenty výrobcov z Únie a čínskych vyvážajúcich výrobcov počas obdobia prešetrovania navzájom líšili, a preto ich nemožno priamo porovnať, z porovnania predajných cien uvedených v tabuľkách 4 a 8 vyplýva, že rozdiel medzi priemernými čínskymi a európskymi predajnými cenami sa pohybuje v rozpätí od 170 EUR/t do 200 EUR/tonu, s výnimkou roku 2022, keď bol tento rozdiel oveľa menší. Je dôležité uviesť, že priemerná jednotková cena výrobného odvetvia Únie v tabuľke 8 zahŕňa všetky druhy výrobkov predávané výrobným odvetvím Únie na trhu Únie v priebehu obdobia prešetrovania. Nie všetky druhy výrobkov boli priamo porovnateľné s výrobkami predávanými čínskymi vyvážajúcimi výrobcami a pri výpočte podhodnotenia sa zohľadnili len priamo porovnateľné druhy výrobkov Pri porovnávaní na úrovni druhu výrobku pre priamo porovnateľné výrobky sa zistila priemerná úroveň podhodnotenia 10,1 %.

([68]) t24.001022.

([69]) Správa odbornej komisie o Maroku – Konečné antidumpingové opatrenia na zošity z Tuniska, WT/DS578/R, ods. 7.222.

(171) Vzhľadom na to, že sortiment výrobkov výrobného odvetvia Únie aj vyvážajúcich výrobcov zostal počas posudzovaného obdobia relatívne stabilný, podobný alebo menší cenový rozdiel v prospech výrobného odvetvia Únie (keď sa priemerná jednotková cena zakladá na všetkých druhoch výrobkov predávaných na trhu Únie) v porovnaní s tým, ktorý bol zistený v období prešetrovania, by pravdepodobne stále viedol k cenovému podhodnoteniu zo strany čínskych vyvážajúcich výrobcov, pokiaľ sa vezmú do úvahy len priamo porovnateľné druhy výrobkov. Na základe toho je pravdepodobné, že k podhodnoteniu došlo aj v troch rokoch predchádzajúcich obdobiu prešetrovania, a to na porovnateľnej úrovni v rokoch 2020 a 2021 a pravdepodobne na oveľa vyššej úrovni v roku 2022. Z toho vyplýva, že na rozdiel od tvrdenia Komisia nevykonala dynamické posúdenie cenových vplyvov zahŕňajúce celé posudzované obdobie. Lenže vzhľadom na to, že údaje za obdobie prešetrovania sú oveľa podrobnejšie ako údaje za predchádzajúce roky, posúdenie za roky predchádzajúce obdobiu prešetrovania bolo založené na primeranej extrapolácii na základe údajov a informácií, ktoré mala Komisia k dispozícii v čase prešetrovania.

(172) Pokiaľ ide o poskytnutie informácií o podrobných výpočtoch podhodnotenia, Komisia ich zverejnila tým stranám, ktoré sa mohli významne vyjadriť k výstupom (keďže rozpätie podhodnotenia je výsledkom konsolidácie údajov, ktoré boli Komisii predložené len dôverne). Komisia potvrdila, že ako sa uvádza v odôvodnení 332 predbežného nariadenia, podhodnotenie sa zistilo v prípade 100 % dovezených objemov od spoločností zaradených do vzorky, čo neznamená, že sa porovnávalo 100 % podobných výrobkov vyrobených výrobným odvetvím Únie. Z podrobných výpočtov podhodnotenia ceny vyplýva, že počas obdobia prešetrovania bola priemerná predajná cena bionafty vyrobenej v Únii, ktorá bola porovnávaná s čínskym dovozom, výrazne vyššia ako predajná cena uvedená v tabuľke 8 predbežného nariadenia, konkrétne v rozpätí 1 590 – 2 400 EUR/t.

(173) Skupina Jiaao tvrdila, že náklady po dovoze, ktoré použila Komisia, boli zastarané a takisto nižšie ako v troch predchádzajúcich antidumpingových prešetrovaniach ([70]). Pokiaľ by Komisia trvala na použití nákladov po dovoze stanovených v predchádzajúcich antidumpingových prešetrovaniach týkajúcich sa bionafty, strana navrhla ako vhodnejšiu referenčnú hodnotu pomer nákladov po dovoze k CIF, t. j. 14,08 EUR/t ([71]).

(174) Komisia považovala úroveň nákladov po dovoze za špecifickú pre daný prípad a výrobok. Keďže v kontexte tohto konania neexistujú spoľahlivé overené údaje, Komisia potvrdila vhodnosť použitia nákladov po dovoze z predchádzajúceho prešetrovania týkajúceho sa bionafty ([72]). Tvrdenia skupiny Jiaao boli zamietnuté.

(175) Po predbežnom poskytnutí informácií skupina EcoCeres požiadala o úpravu nákladov po dovoze z 8,5 EUR/t na minimálne 10 EUR/t s cieľom zohľadniť infláciu, ku ktorej došlo v eurozóne od roku 2018. Keďže nebolo preukázané, že zmeny cien pre domácnosti mali vplyv na náklady mimo domácností, ako sú náklady po dovoze, a v akom rozsahu, Komisia zamietla tvrdenie skupiny Ecoceres.

(176) Okrem toho Komisia v odôvodnení 365 predbežného nariadenia okrem zistenia podhodnotenia ceny určila, že čínsky dovoz stláča ceny výrobného odvetvia Únie, čím núti výrobné odvetvie Únie predávať len nepatrne nad úrovňou nákladov, v dôsledku čoho odvetvie nedosahuje zdravý zisk. Zistenie stlačenia cien na makroúrovni bolo potvrdené aj zisteniami významného predaja pod cenu v prípade každého vyvážajúceho výrobcu zaradeného do vzorky počas obdobia prešetrovania. Ako sa stanovuje v odôvodnení 232, rozpätie predaja pod cenu dosahuje 16,4 % až 44,3 %. Preto výrobné odvetvie Únie v dôsledku stlačenia cien predávalo za ceny, ktoré nepokryli ani jeho výrobné náklady, takže nedosiahlo ani normálne ziskové rozpätie. Zistenia o stlačení cien dumpingového dovozu z dotknutých krajín sa teda potvrdili aj v konečnej fáze.

(177) Keďže neboli predložené iné pripomienky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 326 až 332 predbežného nariadenia.

([70]) Strana poznamenala, že podiel nákladov po dovoze na CIF bol 1 % v prešetrovaní AD658 „určité plechy a zvitky z nehrdzavejúcej ocele valcované za tepla“, 3,6 % v AD653 „určité tkané a/alebo stehované textílie zo sklenených vlákien“ a 3,53 % v AD676 „určité spojovacie materiály zo železa alebo z ocele“.

([71]) Je to výsledok vynásobenia pomeru nákladov po dovoze a cien CIF (0,923 %) sumou 1 526 EUR/t (čínska dovozná cena počas obdobia prešetrovania).

([72]) Ú. v. EÚ L 317, 9.12.2019, s. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/2092/oj (pozri bod 4.3.5).

4.5. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

4.5.1. *Všeobecné poznámky*

(178) Keďže neboli predložené iné pripomienky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 333 až 337 predbežného nariadenia.

4.5.2. *Makroekonomické ukazovatele*

4.5.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(179) Po predbežnom poskytnutí informácií komora CCCMC tvrdila, že Komisia porušila svoje záväzky ([73]) v rámci WTO, pretože v predbežnom nariadení nebol dostatočne odôvodnený ani vysvetlený základ na určenie množstva udržateľného leteckého paliva vyrobeného v Únii a výrobnej kapacity pre udržateľné letecké palivo v Únii, ako sa uvádza v poznámke pod čiarou č. 167 predbežného nariadenia. Na účely prehľadnosti Komisia pripomenula znenie tejto poznámky pod čiarou, ktoré je takéto: „Ako sa uvádza v odôvodnení 57, udržateľné letecké palivo bolo vylúčené z vymedzenia výrobku a vylúčili sa objemy udržateľného leteckého paliva. Z makroekonomických údajov, ktoré vyplnila EBB, teda Komisia odpočítala odhadovanú výrobu udržateľného leteckého paliva (t. j. 75 000 ton v roku 2022 a 150 000 ton v období prešetrovania) a odhadovanú kapacitu pre udržateľné letecké palivo.“ Komisia zistila, že tvrdenie komory CCCMC nie je odôvodnené. Metodika Komisie spočívala v odpočítaní primeraného množstva (t. j. 150 000 ton) od makroodpovede EBB, v ktorej sa uvádza objem výroby 14 925 455 ton v období prešetrovania, pričom výsledok je 14 775 455 ton, t. j. príslušný údaj v tabuľke 5 predbežného nariadenia. Odpočítané sumy boli založené na najlepších dostupných informáciách Komisie o výrobe udržateľného leteckého paliva v Únii vrátane získavania informácií o trhu, údajov od výrobcov z Únie, odhadov skupiny EcoCeres ([74]) a všeobecného poznatku, že výroba udržateľného leteckého paliva sa zvýšila, ako sa blíži začiatok mandátu na rok 2025. Treba poznamenať, že ani komora CCCMC, ani iné strany nenavrhli alternatívnu metodiku na stanovenie objemov udržateľného leteckého paliva, ktoré sa majú vylúčiť z makroúdajov EBB.

(180) Podľa komory CCCMC tvrdenie v predbežnom nariadení, že objem výroby „výrazne klesol“ počas obdobia prešetrovania, nebolo podložené dôkazmi. Komora CCCMC takisto tvrdila, že v žiadnom prípade nie je z poklesu možné viniť dovoz z Číny. Komisia poznamenala, že pokles výroby medzi rokom 2022 a obdobím prešetrovania bol zjavný (– 3 %) a považoval sa za významný v kontexte rastúcej spotreby. Príčina poklesu bola analyzovaná v bode 5 predbežného nariadenia.

(181) Keďže k tomuto bodu neboli predložené ďalšie pripomienky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 338 až 339 predbežného nariadenia.

4.5.2.2. Objem predaja a podiel na trhu

(182) Po uverejnení predbežného nariadenia Komisia zistila v tabuľke 6 chyby v písaní. Tabuľka 6 sa opravuje takto:

Tabuľka 6

Objem predaja a podiel na trhu

	2020	2021	2022	OP
Objem predaja na trhu Únie (v tonách)	12 623 468	12 964 160	12 076 019	11 847 951
Index (2020 = 100)	*100*	*103*	*96*	*94*
Podiel na trhu	74,0 %	74,5 %	67,2 %	64,6 %
Index (2020 = 100)	*100*	*101*	*91*	*87*

Zdroj: EBB.

([73]) Články 3.1, 12.2 a 12.2.1 ADA.

([74]) V dokumente t24.001457 skupina EcoCeres uviedla: „Súčasná výrobná kapacita výrobného odvetvia EÚ predstavuje menej ako 10 % dopytu EÚ v roku 2025.“

(183) Vo svojich pripomienkach po predbežnom poskytnutí informácií komora CCCMC uviedla, že čínsky dovoz v roku 2022 bol na úrovni roku 2020, a dodala, že úroveň predaja výrobcov z Únie začala klesať, keď bol čínsky dovoz rovnako nízky ako v roku 2020. Tým, že sa komora CCCMC zamerala výlučne na roky 2022 a 2020, skreslila koreláciu medzi vývojom dovozu z dotknutej krajiny a úrovňou predaja výrobného odvetvia Únie. Vzhľadom na vývoj týchto dvoch ukazovateľov ujmy počas celého posudzovaného obdobia je zrejmé, že úroveň predaja výrobcov z Únie sa znížila, keď sa zvýšil dovoz z Číny (napríklad + 52 % medzi rokom 2022 a obdobím prešetrovania). Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

(184) Vo svojich pripomienkach po predbežnom poskytnutí informácií komora CCCMC tvrdila, že výrobcovia z Únie stratili väčšinu svojho podielu na trhu, keď podiel čínskeho dovozu na trhu predstavoval len 2,8 %. Komisia toto tvrdenie zamietla, pretože podiel výrobcov z Únie na trhu sa najviac zmenšil v rokoch 2021 až 2022, keď sa dovoz z Číny začal výrazne zvyšovať (+ 96 % v rokoch 2021 až 2022).

(185) Keďže k tomuto bodu neboli predložené ďalšie pripomienky a s prihliadnutím na opravenú verziu tabuľky 6, boli závery uvedené v odôvodneniach 340 až 341 predbežného nariadenia potvrdené.

4.5.2.3. Rast

(186) Vo svojich pripomienkach po predbežnom poskytnutí informácií komora CCCMC spochybnila záver Komisie o tom, že neexistoval žiadny rast, a to na základe skutočnosti, že v tabuľke 11 predbežného nariadenia sa uvádza celkový nárast investícií o 14 % a že verejne dostupné informácie ukazujú celkovo dobré výsledky všetkých výrobcov z Únie zaradených do vzorky a výrobcu z Únie Astra Bioplant. Komisia poznamenala, že verejne dostupné informácie, ktoré poskytla strana, zahŕňali tlačovú správu uverejnenú po období prešetrovania a výročné správy za rok 2023 za celú skupinu Eni a za spoločnosť Chevron Corporation ([75]), a preto nemohli byť reprezentatívne pre situáciu výroby bionafty v Únii počas obdobia prešetrovania. Komisia tvrdenia komory CCCMC zamietla.

(187) Keďže k tomu bodu neboli predložené ďalšie pripomienky, potvrdili sa závery v odôvodnení 342 predbežného nariadenia.

4.5.2.4. Zamestnanosť a produktivita

(188) Vo svojich pripomienkach po predbežnom poskytnutí informácií komora CCCMC tvrdila, že Komisia porušila svoje záväzky ([76]) voči WTO, keďže nezdôvodnila, že odhadovaný počet zamestnancov uvedený v tabuľke 7 predbežného nariadenia bol napriek nedostatkom primerane presný a vhodný na účely tohto prešetrovania. Komisia nesúhlasila s komorou CCCMC. V tabuľke 7 predbežného nariadenia sa odrážajú údaje o zamestnanosti, ktoré navrhovateľovi oznámilo 31 výrobcov bionafty, plus extrapolácia pre výrobcov, ktorí neodpovedali, na základe údajov o zamestnanosti, ktoré poskytli respondenti. V predbežnom nariadení sa uvádza, že nie všetci výrobcovia z Únie nahlasovali EBB údaje o zamestnanosti rovnakým prístupom a že v prípade spoločností, ktoré údaje nenahlásili, boli potrebné určité odhady. Komisia nepovažovala túto situáciu za neplatnosť údajov o zamestnanosti, ktoré predložila EBB, najmä preto, že ich značnú časť krížovo skontrolovala samotná Komisia počas overovania na mieste u výrobcov z Únie zaradených do vzorky a u navrhovateľa. Žiadna zo zainteresovaných strán neposkytla iné súbory údajov, ktoré by mohli spochybniť alebo nahradiť údaje o zamestnanosti predložené spoločnosťou EBB a zmeniť závery Komisie.

(189) Po predbežnom poskytnutí informácií komora CCCMC zopakovala, že nárast zamestnanosti je jasným znakom zdravého výrobného odvetvia, a potom spochybnila úvahy Komisie v odôvodnení 345 predbežného nariadenia, pokiaľ ide o úvahy komory CCCMC o klesajúcej produktivite. Komora CCCMC tvrdila, že klesajúcu produktivitu nemožno pripísať čínskemu dovozu, keďže produktivita najviac klesla (o 5 %) v roku 2021, t. j. v roku, keď bol čínsky dovoz v posudzovanom období najnižší. Komisia zaznamenala jasnú koreláciu medzi nižšou produktivitou v druhej časti posudzovaného obdobia a nárastom dovozu z Číny medzi rokom 2022 a obdobím prešetrovania (+ 55 %) a zamietla tvrdenia komory CCCMC.

([75]) Chevron Corporation je americká nadnárodná energetická spoločnosť, ktorá sa špecializuje najmä na ťažbu ropy a zemného plynu a pôsobí vo viac ako 180 krajinách.

([76]) Články 2.2 a 2.2.1 ADA.

(190) Keďže k tomuto bodu neboli predložené ďalšie pripomienky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 343 až 345 predbežného nariadenia.

4.5.2.5. Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

(191) Keďže k tomuto bodu neboli predložené pripomienky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 346 až 348 predbežného nariadenia.

4.5.3. *Mikroekonomické ukazovatele*

4.5.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

(192) Po predbežnom poskytnutí informácií komora CCCMC uviedla, že zistenia Komisie neobstoja bez segmentovej analýzy ujmy, a potom poukázala na výrazný nárast predajných cien výrobcov z Únie (+ 69 %) napriek rastúcemu dovozu z Číny. Okrem toho komora CCCMC uviedla, že čínsky dovoz nemožno obviňovať z kolísajúceho rozdielu medzi predajnými cenami a jednotkovými výrobnými nákladmi v tabuľke 8 predbežného nariadenia. Komora CCCMC takisto tvrdila, že sa nedostatočne posúdili faktory ovplyvňujúce ceny, ako je napríklad schopnosť preniesť náklady na spotrebiteľov a vysoké fixné náklady z dôvodu nadmernej kapacity a vysokej zamestnanosti.

(193) Komisia poznamenala, že aj keď ceny v Únii stúpali a rozdiel medzi priemernými predajnými cenami v Únii a priemernými jednotkovými výrobnými nákladmi kolísal, v období prešetrovania, keď bola úroveň čínskeho dovozu a aj spotreby v Únii najvyššia, boli priemerné predajné ceny výrobného odvetvia Únie len dve eurá (alebo 0,1 %) nad nákladmi, čo je neudržateľné. V kontexte vysokého dopytu a osobitného trhu viazaného zákonnými cieľmi Komisia nesúhlasila s tým, že by zákazníci neakceptovali prenesenie nákladov od výrobcov. Komisia súhlasila s tým, že fixné náklady sa zvýšia pri nižšom objeme výroby, tento nižší objem výroby však nebol voľbou, ale nevyhnutnou reakciou výrobcov z Únie na prílev lacného dovozu z Číny, ktorý sa započítava dvakrát do určitých cieľov EÚ v oblasti udržateľnosti, ako je vysvetlené v odôvodnení 329 predbežného nariadenia.

(194) Keďže k tomuto bodu neboli predložené ďalšie pripomienky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 349 až 351 predbežného nariadenia.

4.5.3.2. Náklady práce

(195) Keďže k tomuto bodu neboli predložené pripomienky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 352 až 353 predbežného nariadenia.

4.5.3.3. Zásoby

(196) Keďže neboli predložené nové pripomienky k tomuto bodu, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 354 až 355 predbežného nariadenia.

4.5.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(197) Po predbežnom poskytnutí informácií komora CCCMC konštatovala nedostatočné posúdenie schopnosti výrobného odvetvia Únie získať kapitál. Komora CCCMC takisto tvrdila, že neexistuje korelácia medzi čínskym dovozom a ujmou, ktorú utrpeli výrobcovia z Únie, keďže keď čínsky dovoz v roku 2021 klesol, klesla aj ziskovosť a iné ukazovatele výrobcov z Únie, a keď sa čínsky dovoz v roku 2022 zvýšil, výrobcovia z Únie dosiahli lepšie výsledky. Okrem toho strana tvrdila, že Komisia nezohľadnila faktory ujmy v kontexte a vo vzájomných súvislostiach, napríklad že dodatočné investície by mali negatívny vplyv na ziskovosť výrobného odvetvia Únie, a že Komisia nezohľadnila dôkazy, ktoré sa zdali byť v rozpore s hypotézami Komisie.

(198) Pokiaľ ide o schopnosť výrobného odvetvia Únie získavať kapitál, Komisia uviedla, že od roku 2021 mu bráni vysoko záporný peňažný tok.

(199) Údajná neexistencia korelácie medzi čínskym dovozom a ujmou, ktorú utrpeli výrobcovia z Únie, bola neopodstatnená. Komisia pripomenula, že k najväčšiemu poklesu ziskovosti došlo medzi rokom 2022 a obdobím prešetrovania, t. j. v čase, keď čínsky dovoz dosiahol najvyššiu úroveň. V tom čase ziskovosť výrobného odvetvia Únie dosiahla len 0,1 %, čo je hlboko pod akýmkoľvek rozumným cieľovým ziskom.

(200) Komisia namietala, že zanedbala dôkazy, ktoré boli v rozpore s jej analýzami. Komisia nemohla súhlasiť s tým, že prvky predložené komorou CCCMC boli relevantné pre prešetrovanie, konkrétne extrapolácia komory CCCMC týkajúca sa výsledkov spoločnosti Chevron Corporation za rok 2023, americkej nadnárodnej energetickej korporácie špecializujúcej sa na ropu a plyn, ktorá pôsobí vo viac ako 180 krajinách, na činnosti výrobcu bionafty z Únie Chevron zaradeného do vzorky; ani extrapolácia komory CCCMC týkajúca sa výsledkov, ktoré za rok 2023 dosiahla talianska nadnárodná energetická korporácia Eni, ktorá sa špecializuje na ropu a pôsobí vo viac ako 60 krajinách, na činnosti výrobcu (Bio)raffineria di Gela z Únie zaradeného do vzorky. Komisia posúdila faktory ujmy v kontexte a vo vzájomnej súvislosti a v tomto ohľade nemohla dospieť k záveru, že dodatočné investície mali negatívny vplyv na ziskovosť výrobného odvetvia Únie, keďže nové dlhodobé investície mali vplyv skôr na súvahu a náklady na odpisy týchto investícií boli spočiatku nízke.

(201) Keďže k tomuto bodu neboli predložené ďalšie pripomienky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 356 až 360 predbežného nariadenia.

4.5.4. *Záver o ujme*

(202) Vo svojom závere k pripomienkam k predbežnému poskytnutiu informácií komora CCCMC nepoprela, že niektoré ukazovatele ujmy týkajúce sa výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia zrejme zhoršili.

(203) Keďže k tomuto bodu neboli predložené ďalšie pripomienky, Komisia potvrdzuje svoj záver uvedený v odôvodneniach 361 až 362 predbežného nariadenia a dospela ku konečnému záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia.

5. **PRÍČINNÁ SÚVISLOSŤ**

5.1. **Vplyv dumpingového dovozu**

(204) Prepojený dovozca Excellence New Energy B.V. tvrdil, že ceny FAME po uložení dočasných opatrení neklesali pre čínsku bionaftu, ale z iných rôznych dôvodov, ako sú veľké cyklické výkyvy na trhu s ropnými produktmi, geopolitické zmeny, ktoré naďalej ovplyvňujú ponuku/dopyt, pokles trhu s rastlinným olejom a nárast trhu s HVO. Komisia poznamenala, že udalosti po období prešetrovania nemohli spochybniť záver, že dumpingový dovoz z Číny spôsobil výrobnému odvetviu Únie počas obdobia prešetrovania značnú ujmu, a teda že uloženie antidumpingových opatrení bolo opodstatnené.

(205) Vo svojich pripomienkach po predbežnom poskytnutí informácií komora CCCMC uviedla, že Komisia musela pred stanovením príčinnej súvislosti medzi čínskym dovozom a značnou ujmou, ktorú utrpeli výrobcovia z Únie, zabezpečiť, aby čínsky dovoz a podobné domáce výrobky (väčšinou rastlinné a kŕmne FAME) boli dostatočne nahraditeľné. Komisia sa odvolala na oddiely 2.3 a 2.4 predbežného nariadenia, ktoré potvrdzujú, že čínsky dovoz a domáce výrobky sú podobné výrobky a sú vzájomne nahraditeľné.

(206) Bez ohľadu na záver Komisie uvedený v oddiele 4.5.4 predbežného nariadenia komora CCCMC tvrdila, že čínsky dovoz bionafty nebol vysvetľujúcou silou negatívnych trendov, ktoré vykazovali určité ukazovatele ujmy. Komora CCCMC uviedla, že pozitívny test priradenia nebol splnený, keďže Komisia nevysvetlila, prečo by sa pokles podielu výrobného odvetvia Únie na trhu mohol pripísať čínskemu dovozu, ktorého podiel na trhu bol nízky a bol drahší ako iný dovoz. Komora CCCMC tvrdila, že Komisia porušila právo WTO ([77]), pretože predbežné nariadenie neobsahovalo žiadne nezávislé posúdenie a žiadne (dostatočné) odôvodnenie, že údajne „nízke“ ceny čínskeho dovozu „viedli k stlačeniu cien na trhu Únie, v dôsledku čoho výrobné odvetvie Únie nemohlo dosiahnuť zdravý zisk“. Komora CCCMC tvrdila, že zistenie o stlačení cien nemôže byť založené na predpoklade a že predajné ceny, dovozné ceny, objemy a rôzne trendy uvedené v predbežnom nariadení ukázali, že čínsky dovoz nikdy nemohol spôsobiť cenové podhodnotenie alebo stlačenie cien, pretože čínske dovozné ceny bionafty zostali vyššie ako ceny Únie a počas posudzovaného obdobia sa zvýšili o 53 %. Podľa komory CCCMC, vzhľadom na to, že priemerné dovozné ceny z Číny boli oveľa vyššie ako priemerné domáce predajné ceny, výrobcov z Únie zaradených do vzorky, nebolo jasné, ako predmetný dovoz „podhodnotil“ či „stlačil“ priemerné domáce jednotkové ceny alebo ako zabránil ich zvýšeniu.

(207) Komisia tieto tvrdenia komory CCCMC zamietla. Predajné ceny v tabuľkách 4 a 8 predbežného nariadenia sa týkajú rôznych sortimentov výrobkov ([78]), ako sa zdôrazňuje v odôvodnení 370 predbežného nariadenia, a nedajú sa priamo porovnať. Počas obdobia prešetrovania bola priemerná predajná cena bionafty vyrobenej v Únii, ktorá bola napokon porovnávaná s čínskym dovozom, skutočne vyššia ako predajná cena uvedená v tabuľke 8 predbežného nariadenia, konkrétne v rozpätí 1 590 – 2 400 EUR/t, teda nesporne vyššia ako pri dovoze z Číny. Napriek tejto skutočnosti Komisia pri zohľadnení sortimentu výrobkov predávaných vyvážajúcimi výrobcami zaradenými do vzorky a výrobcami z Únie zistila podhodnotenie aj stlačenie cien. Okrem toho, ako je vysvetlené v odôvodnení 171, je pravdepodobné, že k podhodnoteniu dochádzalo počas celého posudzovaného obdobia, keďže v spise neboli žiadne dôkazy o tom, že by sa počas tohto obdobia zmenil sortiment predaja výrobkov dovážaných do Únie a výrobného odvetvia Únie. V období prešetrovania boli ceny čínskeho dovozu v prípade porovnateľných druhov výrobku podhodnotené o 5,3 % až 13,8 %, zatiaľ čo predajné ceny výrobného odvetvia Únie sa nemohli zvýšiť na úroveň dostatočnú na dosiahnutie zdravého zisku. Pri zisťovaní stlačenia cien Komisia vychádzala z pozorovateľného skutkového stavu (výpočty podľa jednotlivých druhov preukázali, že ceny výrobného odvetvia Únie boli podhodnotené cenami čínskej bionafty), konštatovala, že priemerné ceny výrobného odvetvia Únie boli len mierne vyššie ako jeho priemerné výrobné náklady, a dospela k záveru, že keby nedošlo k čínskemu podhodnoteniu, ceny výrobcov z Únie by sa prirodzene zvýšili viac, ako sa v skutočnosti zvýšili. V kontexte zdravého a rastúceho dopytu Komisia očakávala, že rozpätie medzi priemernou predajnou cenou v Únii a výrobnými nákladmi sa zvýši, ale rozpätie sa zmenšilo z 26 EUR/t v roku 2022 na 2 EUR/t v období prešetrovania. Komisia poznamenala, že v konečnej fáze konania sa potvrdila úroveň podhodnotenia, ktorá sa v kontexte komoditného tovaru považuje za značnú. Okrem toho, ako je vysvetlené v odôvodnení 176, zistenia o stlačení cien boli potvrdené rozpätiami predaja pod cenu stanovenými pre každého vyvážajúceho výrobcu zaradeného do vzorky.

(208) Okrem uvedených skutočností Komisia poznamenala, že obraz načrtnutý v tabuľke 3 neodráža skutočnosť, že čínska bionafta znížila fyzický dopyt po iných druhoch bionafty, konkrétne po bionafte z rastlinných zdrojov vyrobenej v Únii, o dvojnásobok množstva uvedeného v tabuľke 3 v dôsledku „dvojitého započítania“ čínskej bionafty, ktoré je bližšie vysvetlené v ďalšom bode.

(209) Keďže k tomuto bodu neboli predložené ďalšie pripomienky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 364 až 367 predbežného nariadenia.

([77]) Článok 3 ADA.

([78]) GAIN. Biofuels Annual (Výročná správa GAIN o biopalivách) zo 14. augusta 2023. Európska únia. K dispozícii na adrese https://fas.usda.gov/data/european-union-biofuels-annual-3 (stránka naposledy navštívená 18. novembra 2024), strana 29 –31 a tabuľka 10 a GAIN. Biofuels Annual (Výročná správa GAIN o biopalivách) z 19. októbra 2023. Čína. K dispozícii na adrese https://fas.usda.gov/data/china-biofuels-annual-9 (stránka naposledy navštívená 18. novembra 2024), strana 12 – 16, a najmä tabuľka 4.

5.2. **Vplyv ostatných faktorov**

5.2.1. *Dovoz z tretích krajín*

(210) Oprava tabuľky 6 uvedená v bode 4.5.2.2 mala nepatrný vplyv na niektoré podiely na trhu uverejnené v tabuľke 12 predbežného nariadenia. Konečná tabuľka 12 je takáto:

Tabuľka 12

Dovoz z tretích krajín

Krajina		2020	2021	2022	OP
Argentína	Objem (v tonách)	874 199	1 292 775	997 210	490 644
	Index (2020 = 100)	*100*	*148*	*114*	*56*
	Podiel na trhu	5,1 %	7,4 %	5,6 %	2,7 %
	Priemerná cena (v EUR/t)	732	1 076	1 419	1 425
	Index (2020 = 100)	*100*	*147*	*194*	*195*
Spojené kráľovstvo	Objem (v tonách)	608 155	990 082	1 032 790	1 100 392
	Index (2020 = 100)	*100*	*163*	*170*	*181*
	Podiel na trhu	3,6 %	5,7 %	5,8 %	6,0 %
	Priemerná cena (v EUR/t)	1 027	1 361	1 615	1 297
	Index (2020 = 100)	*100*	*132*	*157*	*126*
Singapur	Objem (v tonách)	468 998	279 098	689 578	868 513
	Index (2020 = 100)	*100*	*60*	*147*	*185*
	Podiel na trhu	2,8 %	1,6 %	3,8 %	4,7 %
	Priemerná cena (v EUR/t)	1 202	1 922	1 388	1 495
	Index (2020 = 100)	*100*	*160*	*115*	*124*
Iné tretie krajiny	Objem (v tonách)	1 551 084	1 390 427	2 191 348	2 544 445
	Index (2020 = 100)	*100*	*90*	*141*	*164*
	Podiel na trhu	9,1 %	8,0 %	12,2 %	13,9 %

Krajina		2020	2021	2022	OP
	Priemerná cena (v EUR/t)	858	1 169	1 736	1 468
	Index (2020 = 100)	*100*	*136*	*202*	*171*
Všetky tretie krajiny okrem dotknutej krajiny spolu	Objem (v tonách)	3 502 436	3 952 382	4 910 926	5 003 994
	Index (2020 = 100)	*100*	*113*	*140*	*143*
	Podiel na trhu	20,5 %	22,7 %	27,3 %	27,3 %
	Priemerná cena (v EUR/t)	817	1 165	1 473	1 299
	Index (2020 = 100)	*100*	*143*	*180*	*159*

Zdroj: Databáza Comext (objem ([1]) a priemerná cena ([2])) s výnimkou Spojeného kráľovstva za rok 2020, v prípade ktorého boli z dôvodu chýbajúcich presvedčivých údajov v databáze Comext vypracované odhady objemov a cien na základe cien v databáze GTA.

([1]) Údaje z databázy Comext za čistú bionaftu a jej zmesi.

([2]) Údaje z databázy Comext len za čistú bionaftu. Údaje za číselný znak 2710 19 43 29 za Singapur. Údaje za číselný znak 3826 00 10 za Argentínu, Spojené kráľovstvo a iné tretie krajiny. Údaje za číselné znaky 2710 19 43 29 a 3826 00 10 za ostatné krajiny okrem Číny (podiel za Spojené kráľovstvo zahrnutý do iných krajín okrem Číny, zohľadnil sa len číselný znak 3826 00 10).

(211) Vo svojich pripomienkach po predbežnom poskytnutí informácií komora CCCMC trvala na tom, že výrobcovia z Únie stratili väčšinu svojho podielu na trhu, keď sa zvýšil dovoz z tretích krajín. Komora CCCMC tvrdila, že zatiaľ čo podiel výrobného odvetvia Únie na trhu sa počas posudzovaného obdobia znížil o takmer 10 percentuálnych bodov, podiel Číny na trhu sa zvýšil o 2,6 percentuálneho bodu, teda oveľa menej ako dovoz z tretích krajín. Komora CCCMC namietala, že bez informácií o surovinách z dovozu z tretích krajín Komisia nedospela k zmysluplnému záveru o vplyve tohto dovozu a že Komisia prijala nevysvetlené predpoklady, podľa ktorých dovoz z tretích krajín nepritiahne na trh zvyčajne vyššie ceny.

(212) Komisia potvrdila, že vzhľadom na dostupné informácie bol hlavný podiel dovozu z tretích krajín iných ako Čína založený na plodinách, čo sa okrem iného potvrdilo v štatistickej správe EBB za rok 2023 ([79]), správe siete GAIN o Číne ([80]) a Európskej únii ([81]), prieskume trhu ([82]) a sérii prešetrovaní na ochranu obchodu, ktoré vykonala Komisia ([83]). Pokiaľ ide o dovoz zo Singapuru, Komisia zhromaždila dôkazy, z ktorých vyplýva, že ceny tohoto dovozu neodrážali skutočné podmienky na trhu. Pokiaľ ide o dovoz do Únie s pôvodom v Spojenom kráľovstve ([84]), išlo väčšinou o obchodovaný tovar ([85]) vrátane možného vyvažovania pozície u cezhraničných výrobcov zo Spojeného kráľovstva ([86])/z EÚ pri transferových cenách, ktorý Komisia nemohla ďalej sledovať. Okrem toho existujú náznaky neobvyklých obchodných praktík v tomto sektore v Spojenom kráľovstve počas posudzovaného obdobia ([87]). Po tretie, príslušné orgány Spojeného kráľovstva udeľovali ropným spoločnostiam povolenia na aktívny zušľachťovací styk na dovoz bionafty, čo uľahčilo obchodovanie s bionaftou iného pôvodu ako zo Spojeného kráľovstva do Únie cez Spojené kráľovstvo, čím sa rozmazali štatistiky. S týmito praktikami sa skončilo len nedávno ([88]) ([89]).

(213) Komisia potvrdila, že počas obdobia prešetrovania čínska bionafta založená na použitom kuchynskom oleji/odpade uľahčila rýchlejšie plnenie určitých vnútroštátnych mandátov prostredníctvom nižších fyzických objemov bionafty a na trhu Únie získala prirážku za dvojnásobné započítanie. Podľa smerníc o energii z obnoviteľných zdrojov musia členské štáty dosiahnuť podiel obnoviteľných zdrojov energie na svojej spotrebe energie. Na dosiahnutie celkového cieľového podielu majú členské štáty rôzne ciele/čiastkové mandáty. V sektore dopravy možno pokročilé biopalivá, konkrétne bionaftu vyrobenú z použitého kuchynského oleja a niektorých odpadových tukov, započítať do národných cieľov dvakrát. Toto dvojité započítavanie obmedzuje účinok zvyšovania mandátov na fyzické objemy primiešavania, keďže na splnenie mandátu je potrebné menej (t. j. polovica) biopaliva.

([79]) Štatistická správa EBB za rok 2023 je k dispozícii na adrese https://ebb-eu.org/wp-content/uploads/2024/03/EBB_Statistical_Report2023-Final.pdf (stránka naposledy navštívená 18. novembra 2024).

([80]) GAIN. Biofuels Annual (Výročná správa GAIN o biopalivách) z 19. októbra 2023. Čína. K dispozícii na adrese https://fas.usda.gov/data/china-biofuels-annual-9 (stránka naposledy navštívená 18. novembra 2024).

([81]) GAIN. Biofuels Annual (Výročná správa GAIN o biopalivách) zo 14. augusta 2023. Európska únia. K dispozícii na adrese https://fas.usda.gov/data/european-union-biofuels-annual-3 (stránka naposledy navštívená 18. novembra 2024).

([82]) Podľa informácií uvedených na stránke https://www.reuters.com/business/energy/malaysian-2024-biofuel-output-seen-rising-if-b20-biodiesel-usage-expanded-2024-03-05/ (stránka naposledy navštívená 18. novembra 2024) je malajzijská bionafta na báze palmového oleja. Celosvetový prehľad sa nachádza na strane 27 správy UFOP o dodávkach na svetovom trhu v rokoch 2023/2024, k dispozícii na adrese https://www.ufop.de/files/8217/0548/9837/UFOP-2116_Report_Global_Market_Supply_A5_EN_23_24_160124.pdf.

([83]) Pozri napríklad vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/1344. V odôvodnení 32 sa uvádza: Z prešetrovania vyplynulo, že bionaftu vyrábanú v Indonézii tvorí najmä metylester z palmového oleja (palm oil methyl ester, ďalej len ‚PME‘).“ Ďalší príklad možno nájsť vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2019/244 z 11. februára 2019, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne (Ú. v. EÚ L 40, 12.2.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/244/oj). V odôvodnení 41 sa uvádza: „Z prešetrovania vyplynulo, že bionaftu vyrábanú v Argentíne tvorí výlučne sójový metylester (soybean methyl ester, ďalej len ‚SME‘) získavaný zo sójového oleja...“

([84]) Pokiaľ ide o suroviny v Spojenom kráľovstve, pozri napríklad https://www.gov.uk/government/statistics/bioenergy-crops-in-england-and-the-uk-2008-2023/bioenergy-crops-in-england-and-the-uk-2008-2023 a žiadosť vo verejnom spise z prešetrovania Úradu pre obchodné opravné prostriedky, ktorý je k dispozícii na adrese https://www.trade-remedies.service.gov.uk/public/case/AD0058/.

([85]) Dovoz do Únie zo Spojeného kráľovstva, čo je krajina s veľkým domácim dopytom po bionafte, sa považoval za tovar, s ktorým sa väčšinou obchoduje, keďže jeho objem v tabuľke 12 predbežného nariadenia bol v podstate dvojnásobkom celkovej výroby bionafty v tejto krajine. To je zrejmé z tabuľky C.41.1 OECD/FAO (2022), *OECD-FAO Agricultural Outlook 2022-2031* (Výhľad poľnohospodárstva na roky 2022 – 2031 podľa OECD-FAO), OECD Publishing, Paríž, https://doi.org/10.1787/f1b0b29c-en. Takisto na strane 30 – 32 žiadosti vo verejnom spise z prešetrovania Úradu pre obchodné opravné prostriedky, ktorý je k dispozícii na adrese https://www.trade-remedies.service.gov.uk/public/case/AD0058/, sa uvádza, že skupina Greenergy vyvíjala významné vývozné aktivity. Z tabuľky na strane 27 (150 000 – 200 000 ton od spoločnosti Olleco plus Argent) tej istej žiadosti a z odhadov na strane 29 (320 000 – 370 000 ton pre spoločnosť Greenergy) žiadosti vyplýva, že výroba bionafty v Spojenom kráľovstve dosiahla približne pol milióna ton (alebo o niečo viac).

([86]) Spojené kráľovstvo.

([87]) Odôvodnenia 12 a 13 vykonávacieho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2024/1273 zo 7. mája 2024, ktorým sa ukončuje prešetrovanie možného obchádzania vyrovnávacích opatrení týkajúcich sa dovozu bionafty s pôvodom v Indonézii dovozom bionafty odosielanej z Čínskej ľudovej republiky a zo Spojeného kráľovstva bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Čínskej ľudovej republike a Spojenom kráľovstve, a ktorým sa ukončuje registrácia dovozu (Ú. v. EÚ L, 2024/1273, 8.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2024/1273/oj).

([88]) https://rtfa.org.uk/2024/07/23/uk-renewable-fuels-industry-calls-for-inward-processing-policy-to-be-made-more-transparent/ (stránka naposledy zobrazená 18. novembra 2024).

([89]) https://www.spglobal.com/commodityinsights/en/market-insights/latest-news/agriculture/040324-uk-to-instate-biofuel-import-duties-after-halting-exemptions (stránka naposledy zobrazená 18. novembra 2024).

(214) Komisia poznamenala, že hospodárske subjekty by nemohli dosiahnuť svoj cieľ tak rýchlo (ako v prípade čínskej bionafty) prostredníctvom väčšiny dovozu z iných tretích krajín, pretože ide o dovoz biopalív založených na plodinách. Komisia preto dospela k záveru, že zmysluplné porovnanie cien, objemov a podielov bionafty rôzneho pôvodu na trhu je možné vykonať len vtedy, ak sa zohľadní príslušný sortiment výrobkov. Dovoz bionafty založenej na plodinách z iných tretích krajín nevytlačil bionaftu z Únie v takom (dvojnásobnom) rozsahu ako čínska bionafta a nemohol spôsobiť ujmu v takom rozsahu, aby oslabil príčinnú súvislosť medzi dumpingovým čínskym dovozom a nepriaznivou situáciou výrobcov z Únie.

(215) Keďže k tomuto bodu neboli predložené ďalšie pripomienky, závery uvedené v odôvodneniach 368 až 372 predbežného nariadenia boli potvrdené s prihliadnutím na konečnú tabuľku 12.

5.2.2. *Vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie*

(216) Keďže k tomuto bodu neboli predložené pripomienky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 373 až 376 predbežného nariadenia.

5.2.3. *Zvýšenie nákladov/výrobných nákladov*

(217) Po predbežnom poskytnutí informácií komora CCCMC uviedla, že možnou príčinou ujmy výrobného odvetvia Únie bolo zvýšenie výrobných nákladov a nákladov práce a zníženie produktivity. Komisia zamietla tvrdenia komory CCCMC, pretože to bol cenový tlak vyvíjaný čínskou bionaftou, ktorý bránil výrobnému odvetviu Únie zohľadniť zvýšenie nákladov v cenách. Zvýšenie nákladov preto nezoslabilo zistenú príčinnú súvislosť.

(218) Keďže k tomuto bodu neboli predložené ďalšie pripomienky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodnení 377 predbežného nariadenia.

5.2.4. *Ostatné faktory*

(219) Komora CCCMC tvrdila, že výrobcovia z Únie si ujmu spôsobili sami vzhľadom na svoju neschopnosť vyrábať bionaftu, ktorá získava prirážku za dvojnásobné započítanie.

(220) Komisia nesúhlasila s tým, že výrobcovia z Únie neboli schopní vyrábať bionaftu, ktorá by získala prirážku za dvojnásobné započítanie. Komisia pripomenula odôvodnenie 57 predbežného nariadenia a to, že určenie cenového podhodnotenia, ktoré je vysvetlené v bod 4.4.2 predbežného nariadenia, sa uskutočnilo na základe jednotlivých druhov a že čínska bionafta sa porovnávala s bionaftou vyrobenou v Únii z rovnakých surovín, na ktorú sa vzťahuje rovnaký druh prirážky (za dvojnásobné započítanie).

(221) Komora CCCMC tvrdila, že výrobcovia z Únie si ujmu spôsobili sami v dôsledku veľkých investícií, ktoré viedli k zápornému peňažnému toku a zníženej návratnosti investícií.

(222) Otázkou súvislosti medzi zníženou ziskovosťou a investíciami výrobcov z Únie sa zaoberali odôvodnenia 197 až 201. Komisia pripomenula, že čínsky dovoz znížil ziskovosť výrobcov z Únie. Ako vyplýva z prázdnych dotazníkov určených výrobcom z Únie, ziskovosť je hlavným faktorom vo vzorci použitom na stanovenie peňažných tokov a návratnosti investícií. V odôvodnení 359 predbežného nariadenia sa uvádza, že významné investície v poslednej časti posudzovaného obdobia boli projekty, ktoré sa predpokladali už dávno a týkali sa len dvoch spoločností.

(223) Spoločnosť Excellence New Energy B.V. tvrdila, že cieľová cena 1 900 – 2 200 EUR/t je oveľa vyššia ako dovozné ceny a výrobné odvetvie Únie nie je schopné konkurovať akémukoľvek dovozu. Komisia objasnila, že cieľová cena 1 900 – 2 200 EUR/t odráža len veľmi špecifický sortiment výrobkov, s ktorým sa porovnávali čínske modely, a preto nemôže spochybniť konkurencieschopnosť výrobného odvetvia Únie. Dovoz v tabuľke 12 predbežného nariadenia sa týkal rôznych sortimentov výrobkov, ako je zdôraznené v odôvodnení 370 predbežného nariadenia.

5.3. **Záver o príčinnej súvislosti**

(224) Keďže k tomuto bodu neboli predložené ďalšie pripomienky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 378 až 380 predbežného nariadenia.

6. ÚROVEŇ OPATRENÍ

6.1. Rozpätie ujmy

(225) Ako sa stanovuje v článku 9 ods. 4 treťom pododseku základného nariadenia a vzhľadom na to, že Komisia počas obdobia skorého predbežného poskytnutia informácií neregistrovala dovoz, analyzovala vývoj objemu dovozu s cieľom zistiť, či v období skorého predbežného poskytnutia informácií opísanom v odôvodnení 4 došlo k ďalšiemu podstatnému zvýšeniu dovozu, ktorý je predmetom prešetrovania, aby pri stanovení rozpätia ujmy mohla zohľadniť dodatočnú ujmu vyplývajúcu z takéhoto zvýšenia.

(226) Na základe údajov z databázy Surveillance 2 boli objemy dovozu z Číny počas štvortýždňového obdobia skorého predbežného poskytnutia informácií o 58 % nižšie než priemerné objemy dovozu v období prešetrovania na štvortýždňovom základe. Na základe toho Komisia dospela k záveru, že počas obdobia skorého predbežného poskytnutia informácií nedošlo k podstatnému zvýšeniu dovozu, ktorý bol predmetom prešetrovania.

(227) Komisia preto v tejto súvislosti úroveň odstránenia ujmy neupravila.

(228) Viaceré čínske strany spochybnili cieľový zisk vo výške 11 % použitý na výpočet rozpätia ujmy z dôvodu, že takéto rozpätie zisku bolo nereálne a/alebo nezmyselné v dôsledku vývoja na trhu a iných prvkov (napr. regulačných zmien, nákladových otázok) od roku 2013, t. j. od roku, keď bol nakoniec stanovený 11 % cieľový zisk. Strany požiadali Komisiu, aby hľadala aktuálnejší/zmysluplnejší cieľový zisk, pričom komora CCCMC tvrdila, že zisk by mal byť pre výrobné odvetvie Únie dosiahnuteľný. Skupina Jiaao očakávala cieľový zisk nižší ako 11 %, pretože podľa jej názoru sa rozpätia zisku vo väčšine priemyselných odvetví časom znížia v dôsledku konkurencie na trhu a technologického pokroku. Pre skupinu Zhouyue by sa mal nájsť nový cieľový zisk po ukončení antidumpingových prešetrovaní proti Argentíne a Indonézii v roku 2018 s odôvodnením, že takéto ukončenie znamená, že výrobné odvetvie Únie už neutrpelo ďalšiu ujmu. Skupina Zhuoyue vo svojich pripomienkach ku konečnému poskytnutiu informácií tieto pripomienky zopakovala z toho dôvodu, že očakávala, že úroveň ziskovosti v posledných rokoch bude za bežných podmienok hospodárskej súťaže.

(229) Ako sa uvádza v odôvodnení 384 predbežného nariadenia, Komisia nemohla stanoviť ziskové rozpätie na základe rokov pred zvýšením dovozu z Číny, keďže výrobné odvetvie Únie roky trpelo prírast dumpingového/subvencovaného dovozu, a preto sa žiadne obdobie nemohlo považovať za obdobie s normálnou situáciou hospodárskej súťaže na trhu Únie. Komisia sa preto uchýlila k zisku stanovenému pre tento druh výrobného odvetvia v predchádzajúcich prešetrovaniach vrátane prešetrovania ukončeného v roku 2019. Základný zisk bol stanovený na úrovni 11 % ([90]). Tvrdenie skupiny Jiaao, že ziskové rozpätia by časom klesali z dôvodu hospodárskej súťaže na trhu a technologického pokroku, bolo nepodložené, a to najmä pokiaľ ide o odvetvie bionafty. Okrem 6 % stanovených v článku 7 ods. 2c základného nariadenia, ktoré navrhla skupina Jiaao, žiadna strana nenavrhla podľa jej názoru primeraný/primeranejší základný zisk. Tvrdenia, že 11 % nie je vhodný cieľový zisk, boli zamietnuté.

(230) Čínska strana tvrdila, že cena, ktorá nespôsobuje ujmu, vypočítaná v odôvodnení 387 predbežného nariadenia, by nemala byť založená na výrobných nákladoch v tabuľke 8 predbežného nariadenia, ktorých vývoj sa považoval za abnormálny, a žiadala úpravu na účely výpočtu ceny, ktorá nespôsobuje ujmu (hoci bez vysvetlenia ako a o koľko), aby sa údajne napravili abnormality, ako sú vysoké ceny energie v dôsledku vojny. Komisia zamietla tieto tvrdenia a pripomenula, že v tabuľke 8 predbežného nariadenia sa uvádzajú výrobné náklady pre širší sortiment, než sú výrobky, s ktorými sa dovoz nakoniec porovnával.

([90]) Cieľový zisk vo výške 11 % bol stanovený v roku 2013 [vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1194/2013 z 19. novembra 2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii (Ú. v. EÚ L 315, 26.11.2013, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/1194/oj)]. Tento cieľový zisk sa považoval za primeraný aj vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2019/244 z 11. februára 2019, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne (Ú. v. EÚ L 40, 12.2.2019, s. 1 ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/244/oj).

(231) Prepojený dovozca Excellence New Energy B.V. spochybnil cieľovú cenu, ku ktorej dospela Komisia, na základe toho, že pripočítaním 11 % cieľového zisku plus nákladov na dodržiavanie predpisov k výrobným nákladom v tabuľke 8 predbežného nariadenia sa dosiahlo sotva 1 508 EUR/t. Komisia objasnila, že výrobné náklady v tabuľke 8 predbežného nariadenia odrážajú širší sortiment, než sú výrobné náklady, s ktorými sa porovnávali čínske modely.

(232) Keďže neboli predložené pripomienky, odôvodnenie 389 predbežného nariadenia sa potvrdzuje. Konečná úroveň odstránenia ujmy pre spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov a všetky ostatné spoločnosti je takáto:

Spoločnosť	Konečné rozpätie ujmy (%)
Skupina EcoCeres: — ECO Biochemical Technology (Zhangjiagang) Co. Ltd. — EcoCeres Limited	16,4
Skupina Jiaao: — Zhejiang EastRiver Energy S&T Co., Ltd. — Zhejiang Jiaao Enproenergy Co., Ltd. — Jiaao International Trading (SINGAPORE) PTE. Ltd.	37,1
Skupina Zhuoyue: — Longyan Zhuoyue New Energy Co. Ltd. — Xiamen Zhuoyue Biomass Energy Co., Ltd.	44,3
Ostatné spolupracujúce spoločnosti	32,6
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	44,3

6.2. **Záver o úrovni opatrení**

(233) V nadväznosti na uvedené posúdenie by konečné antidumpingové clá mali byť v súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia stanovené takto:

Spoločnosť	Konečné antidumpingové clo (%)
Skupina EcoCeres: — ECO Biochemical Technology (Zhangjiagang) Co. Ltd. — EcoCeres Limited	10,0
Skupina Jiaao: — Zhejiang EastRiver Energy S&T Co., Ltd. — Zhejiang Jiaao Enproenergy Co., Ltd. — Jiaao International Trading (SINGAPORE) PTE. Ltd.	35,6
Skupina Zhuoyue: — Longyan Zhuoyue New Energy Co. Ltd. — Xiamen Zhuoyue Biomass Energy Co., Ltd.	23,4
Ostatné spolupracujúce spoločnosti	21,7
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	35,6

7. **ZÁUJEM ÚNIE**

7.1. **Záujem výrobného odvetvia Únie**

(234) EBB (v mene svojich členov) a Neste považovali opatrenia za opatrenia v záujme výrobného odvetvia Únie.

(235) Komora CCCMC tvrdila, že úvahy Komisie podľa tohto bodu predbežného nariadenia sú nepresvedčivé, keďže konkurencia s dovozom z tretích krajín zostane zachovaná a suroviny na výrobu bionafty sa budú takisto dovážať. Komisia konštatovala, že zdravá hospodárska súťaž na trhu je vítaná, a zamietla tvrdenia komory CCCMC.

(236) Keďže k tomuto bodu neboli predložené ďalšie pripomienky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 392 až 394 predbežného nariadenia.

7.2. **Záujem neprepojených dovozcov, obchodníkov a distribútorov**

(237) Keďže neboli predložené pripomienky k tomuto bodu, potvrdili sa úvahy uvedené v odôvodneniach 395 až 398 predbežného nariadenia.

7.3. **Záujem používateľov, spotrebiteľov a dodávateľov**

(238) Spoločnosť Quatra, spoločnosť na zber použitého kuchynského oleja, tvrdila, že vylúčenie udržateľného leteckého paliva a použitého kuchynského oleja z opatrení by vyvolalo dovoz takéhoto tovaru do Únie a negatívne by to ovplyvnilo úsilie Únie o udržateľnosť tým, že by odradilo od domáceho získavania použitého kuchynského oleja/surovín. Komisia tieto tvrdenia zamietla, pretože použitý kuchynský olej nepatril do rozsahu prešetrovania.

(239) Spoločnosť Chane, veľký poskytovateľ skladovania biopalív v Európe, ktorý takisto spracovával udržateľné letecké palivo, tvrdila, že opatrenia by ohrozili jej ambície v oblasti udržateľnosti a predstavovali by výzvu pre dynamiku dodávateľského reťazca, čo by mohlo ovplyvniť dostupnosť a prístupnosť obnoviteľných zdrojov energie. Spoločnosť Chane sa obávala narušení, neefektívnosti skladovacích zariadení, ich možného nedostatočného využitia a negatívnych finančných dôsledkov. Komisia poznamenala, že hoci opatrenia môžu ovplyvniť určité toky v dodávateľskom reťazci, dostupnosť bionafty bola zabezpečená vzhľadom na výrobnú kapacitu výrobcov z Únie a početný dovoz. Cieľom opatrení nie je zabrániť dovozu, ale obnoviť spravodlivé podmienky hospodárskej súťaže na trhu s bionaftou v Únii.

(240) Keďže k tomuto bodu neboli predložené ďalšie pripomienky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 399 až 400 predbežného nariadenia.

7.4. **Ostatné faktory**

(241) Komora CCCMC napadla tvrdenie Komisie v predbežnom nariadení podľa tohto bodu, že výrobné odvetvie Únie má dostatočnú kapacitu na uspokojenie dopytu, a to z dôvodu, že výrobnému odvetviu Únie sa v období prešetrovania nedarilo a že výroba repky mala zlé vyhliadky. Komisia s tým nesúhlasila vzhľadom na svoje zistenia o voľnej kapacite na úrovni výrobcov z Únie zaradených do vzorky, na svoje celkové zistenia týkajúce sa výrobného odvetvia Únie a na to, že bionaftu možno vyrábať z viacerých surovín.

(242) Komora CCCMC spochybnila vyhlásenie Komisie v odôvodnení 402 predbežného nariadenia, že uloženie opatrení bude mať pozitívny vplyv na udržateľnosť a emisie skleníkových plynov ([91]). Komisia vzala na vedomie úlohu, ktorú zohrávajú správne poľnohospodárske postupy uvádzané niektorými výrobcami z Únie pri sekvestrácii uhlíka v pôde ([92]) a odmietla tvrdenia komory CCCMC.

(243) Po predbežnom poskytnutí informácií prepojený dovozca Excellence New Energy B.V. namietal voči prohibitívnym clám ako kontraproduktívnym pre širšie ciele dekarbonizácie a podobne ako komora CCCMC spochybnil vhodnosť antidumpingových opatrení v širšom kontexte medzinárodných opatrení v boji proti zmene klímy. Komora CCCMC dodala, že neistota v oblasti environmentálnej politiky brzdí ekologické investície podnikov a ekologické inovácie a že opatrenia by ovplyvnili bionaftu, ktorú zákonodarca EÚ najviac uprednostňuje.

([91]) Skleníkový plyn.
([92]) Úloha pôdy pri sekvestrácii uhlíka je opísaná na stránkach https://4p1000.org/discover/?lang=en.

(244) Komisia poznamenala, že výška ciel nie je prohibitívna a že cieľom opatrení nie je zabrániť dovozu, ale obnoviť spravodlivé podmienky hospodárskej súťaže na trhu s bionaftou v Únii. Uložením antidumpingových opatrení, ak sú právne odôvodnené, nemôže byť spochybnený záväzok Komisie bojovať proti zmene klímy. Zistenia jasne poukazovali na oprávnenú potrebu obnoviť v Únii rovnaké podmienky. Poznamenalo sa, že odstavením výrobcov bionafty z Únie by sa zvýšila závislosť od bionafty z tretích krajín dovážanej zo vzdialených miest, čo je kontraproduktívne z hľadiska znižovania uhlíkovej stopy Únie. Komisia zamietla tvrdenia spoločnosti Excellence New Energy B.V. a komory CCCMC.

(245) Spoločnosť Excellence New Energy B.V. tvrdila, že v prípade zavedenia opatrení dôjde k narušeniu prevádzky terminálov a prístavov. Tvrdenie, keďže bolo neodôvodnené, sa zamietlo.

7.5. **Záver o záujme Únie**

(246) Keďže neboli predložené žiadne ďalšie pripomienky k záujmu Únie, potvrdil sa záver uvedený v odôvodneniach 404 až 405 predbežného nariadenia.

8. **KONEČNÉ ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

8.1. **Konečné opatrenia**

(247) Vzhľadom na závery, ku ktorým sa dospelo, pokiaľ ide o dumping, ujmu, príčinnú súvislosť, úroveň opatrení a záujem Únie, a v súlade s článkom 9 ods. 4 základného nariadenia by sa mali uložiť konečné antidumpingové opatrenia, aby sa predišlo tomu, že dumpingový dovoz dotknutého výrobku spôsobí výrobnému odvetviu Únie ďalšiu ujmu.

(248) Na základe uvedených skutočností by sadzby konečného antidumpingového cla, vyjadrené ako cena CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, mali byť takéto:

Spoločnosť	Dumpingové rozpätie (%)	Rozpätie ujmy (%)	Konečné antidumpingové clo (%)
Skupina EcoCeres: — ECO Biochemical Technology (Zhangjiagang) Co. Ltd. — EcoCeres Limited	10,0	16,4	10,0
Skupina Jiaao: — Zhejiang EastRiver Energy S&T Co., Ltd. — Zhejiang Jiaao Enproenergy Co., Ltd. — Jiaao International Trading (SINGAPORE) PTE. Ltd.	35,6	37,1	35,6
Skupina Zhuoyue: — Longyan Zhuoyue New Energy Co. Ltd. — Xiamen Zhuoyue Biomass Energy Co., Ltd.	23,4	44,3	23,4
Ostatné spolupracujúce spoločnosti	21,7	32,6	21,7
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	35,6	44,3	35,6

(249) EBB uviedla, že používanie systému hmotnostnej bilancie RED niektorými prevádzkovateľmi znamenalo obchádzanie antidumpingových ciel na čínsku bionaftu. EBB poznamenala, že obchodníci by mohli osvedčenia „dôkazu o udržateľnosti“ vymieňať medzi výrobkami z EÚ a z krajín mimo EÚ tak, že by prepravili v režimeT1 (t. j. pred colným konaním) bionaftu z krajín mimo EÚ, ktorej „dôkaz o udržateľnosti“ by sa predal v Únii (konkrétne v prípade materiálov, ktoré sa do cieľov EÚ v oblasti obnoviteľných zdrojov započítavajú dvakrát) a odoslali fyzickú bionaftu mimo Únie. Komisia nesúhlasila s tým, že činnosti povolené v rámci RED by sa mohli považovať za praktiky obchádzania, ktoré sa majú riešiť v rámci tohto prešetrovania.

(250) Spoločnosť Neste a EBB uviedli, že vylúčenie HEFA-SPK/zmiešaného udržateľného leteckého paliva z opatrení by zvýšilo riziko obchádzania antidumpingových opatrení na čínsku bionaftu a oslabilo nápravný účinok opatrení. V tejto súvislosti spoločnosť Neste poukázala na neexistenciu osobitných číselných znakov KN pre väčšinu obnoviteľných palív a na skutočnosť, že HEFA-SPK a HVO môžu patriť pod rovnaký kód komodity, ak spĺňajú rovnaké destilačné špecifikácie. EBB tvrdila, že rozlíšiť udržateľné letecké palivo a HVO na hraniciach je ťažké.

(251) Spoločnosť Neste a EBB vo svojich pripomienkach po konečnom poskytnutí informácií zopakovali podstatu pripomienok zhrnutých v predchádzajúcom odôvodnení. EBB tvrdila, že čínske výrobné odvetvie by rýchlo prešlo z HVO na udržateľné letecké palivo, čím by sa vyhlo plateniu antidumpingových ciel na HVO. Skupina EcoCeres nesúhlasila s tým, že prechod na udržateľné letecké palivo by sa mohol uskutočniť rýchlo. EBB vyzvala Komisiu, aby prijala proaktívny prístup, pokiaľ ide o nový mechanizmus vývoznej dane na čínsky použitý kuchynský olej, ktorý údajne predstavuje určitú podporu na absorbovanie antidumpingových ciel, a aj napadnuteľnú subvenciu, ktorá by v blízkej budúcnosti znížila čínske vývozné ceny FAME, HVO a udržateľného leteckého paliva do Únie. EBB osobitne vyzvala na vytvorenie nových kódov TARIC špecifických pre udržateľné letecké palivo na účely monitorovania s cieľom pozorne sledovať cenu dovozu bionafty do Únie, ako aj na účely prešetrovania z úradnej moci s cieľom revízne prešetriť dumpingové rozpätia súčasného prešetrovania Skupina EcoCeres pripomenula už zavedené nástroje na monitorovanie pohybu biopalív, konkrétne databázu Únie pre biopalivá, ktorú vypracovala Komisia a ktorá je v prevádzke od roku 2024.

(252) Komisia vzala na vedomie záležitosti, na ktoré strany poukázali, a zaviazala sa monitorovať toky bionafty a udržateľného leteckého paliva po uložení antidumpingových opatrení na čínsku bionaftu, ako je vymedzené v článku 1 tohto nariadenia. Na účely monitorovania boli preto stanovené samostatné kódy TARIC pre udržateľné letecké palivá vymedzené v článku 1 tohto nariadenia s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

(253) Komora CCCMC spochybnila podobu opatrení. Komisia zamietla tvrdenie komory CCCMC, ktoré bolo nepodložené.

(254) Individuálne antidumpingové colné sadzby pre jednotlivé spoločnosti vymedzené v tomto nariadení sa stanovili na základe zistení v rámci tohto prešetrovania. Odzrkadľujú preto situáciu zistenú počas tohto prešetrovania, pokiaľ ide o tieto spoločnosti. Tieto colné sadzby sú teda uplatniteľné výlučne na dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v dotknutej krajine, ktorý vyrábajú uvedené právnické osoby. Na dovoz dotknutého výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá nie je osobitne uvedená v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s danými osobitne uvedenými subjektmi, sa tieto sadzby nemôžu použiť a mala by sa naň uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike“.

(255) Ak spoločnosť následne zmení názov svojho subjektu, môže požiadať o uplatňovanie týchto individuálnych antidumpingových colných sadzieb. Táto žiadosť musí byť adresovaná Komisii ([93]). Žiadosť musí obsahovať všetky relevantné informácie, ktoré umožnia preukázať, že uvedenou zmenou nie je dotknuté právo spoločnosti využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje. Ak zmenou názvu spoločnosti nie je dotknuté jej právo využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje, v *Úradnom vestníku Európskej únie* sa uverejní nariadenie o zmene názvu.

(256) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania vzhľadom na rozdiel v colných sadzbách je potrebné prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí riadne uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel. Uloženie individuálnych antidumpingových ciel sa uplatňuje len po predložení platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Až do predloženia faktúry by sa na tovar malo vzťahovať antidumpingové clo uplatňované na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike“.

([93]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

(257) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov by totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, mali vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

(258) Ak by sa najmä po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil objem vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie objemu by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností možno začať prešetrovanie obchádzania, pokiaľ sú na to splnené podmienky. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnych colných sadzieb a následného uloženia cla pre celú krajinu.

(259) S cieľom zabezpečiť riadne presadzovanie antidumpingových ciel by sa antidumpingové clo pre všetok ostatný dovoz s pôvodom v Číne nemalo vzťahovať iba na vyvážajúcich výrobcov, ktorí pri tomto prešetrovaní nespolupracovali, ale aj na výrobcov, ktorí počas obdobia prešetrovania nevyvážali do Únie.

(260) Vyvážajúci výrobcovia, ktorí v období prešetrovania nevyvážali dotknutý výrobok do Únie, by mali mať možnosť požiadať Komisiu, aby sa na nich vzťahovala sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky. Komisia by mala takejto žiadosti vyhovieť za predpokladu, že sú splnené tri podmienky. Nový vyvážajúci výrobca by musel preukázať, že: i) nevyvážal dotknutý výrobok do Únie počas obdobia prešetrovania; ii) nie je prepojený so žiadnym vyvážajúcim výrobcom, ktorý v OP dotknutý výrobok do Únie vyvážal, a iii) následne vyvážal dotknutý výrobok do Únie alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.

8.2. **Konečný výber predbežných ciel**

(261) Vzhľadom na zistené dumpingové rozpätia a so zreteľom na úroveň ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie by sa sumy zabezpečené prostredníctvom predbežných antidumpingových ciel, ktoré boli uložené predbežným nariadením, mali vybrať s konečnou platnosťou na úrovniach stanovených v predbežnom nariadení a až do úrovne stanovenej podľa tohto nariadenia.

9. **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIE**

(262) Podľa článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 ([94]), ak sa má v nadväznosti na rozsudok Súdneho dvora Európskej únie vrátiť určitá suma, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* v prvý kalendárny deň každého mesiaca.

(263) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

([94]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ukladá sa konečné antidumpingové clo na dovoz monoalkylesterov mastných kyselín a/alebo parafínových plynových olejov získaných syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílneho pôvodu, bežne známych ako „bionafta“, v čistom stave alebo obsiahnutých v zmesi, v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN ex 1516 20 98 (kódy TARIC 1516 20 98 21, 1516 20 98 22, 1516 20 98 23, 1516 20 98 29, 1516 20 98 31, 1516 20 98 32 a 1516 20 98 39), ex 1518 00 91 (kódy TARIC 1518 00 91 21, 1518 00 91 22, 1518 00 91 23, 1518 00 91 29, 1518 00 91 31, 1518 00 91 32 a 1518 00 91 39), ex 1518 00 95 (kódy TARIC 1518 00 95 10, 1518 00 95 11 a 1518 00 95 19), ex 1518 00 99 (kódy TARIC 1518 00 99 21, 1518 00 99 22, 1518 00 99 23, 1518 00 99 29, 1518 00 99 31, 1518 00 99 32 a 1518 00 99 39), ex 2710 19 42 (kódy TARIC 2710 19 42 21, 2710 19 42 22, 2710 19 42 23, 2710 19 42 29, 2710 19 42 31, 2710 19 42 32 a 2710 19 42 39), ex 2710 19 44 (kódy TARIC 2710 19 44 21, 2710 19 44 22, 2710 19 44 23, 2710 19 44 29, 2710 19 44 31, 2710 19 44 32 a 2710 19 44 39), ex 2710 19 46 (kódy TARIC 2710 19 46 21, 2710 19 46 22, 2710 19 46 23, 2710 19 46 29, 2710 19 46 31, 2710 19 46 32 a 2710 19 46 39), ex 2710 19 47 (kódy TARIC 2710 19 47 21, 2710 19 47 22, 2710 19 47 23, 2710 19 47 29, 2710 19 47 31, 2710 19 47 32 a 2710 19 47 39), 2710 20 11, 2710 20 16, ex 3824 99 92 (kódy TARIC 3824 99 92 10, 3824 99 92 11, 3824 99 92 13, 3824 99 92 14, 3824 99 92 15, 3824 99 92 16 a 3824 99 92 19), 3826 00 10 a ex 3826 00 90 ([95]) (kódy TARIC 3826 00 90 11, 3826 00 90 12, 3826 00 90 13, 3826 00 90 19, 3826 00 90 31, 3826 00 90 32 a 3826 00 90 39), okrem udržateľných leteckých palív spĺňajúcich požiadavky Štandardnej špecifikácie pre letecké turbínové palivá obsahujúce syntetické uhľovodíky ASTM D7566-22, v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN ex 2710 19 42 (doplnkový kód TARIC 89FT), ex 2710 19 44 (doplnkový kód TARIC 89FT), ex 2710 19 46 (doplnkový kód TARIC 89FT), ex 2710 19 47 (doplnkový kód TARIC 89FT), ex 2710 20 11 (doplnkový kód TARIC 89FT) a ex 2710 20 16 (doplnkový kód TARIC 89FT), a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

2. Sadzby konečného antidumpingového cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú v prípade výrobkov opísaných v odseku 1 a vyrobených ďalej uvedenými spoločnosťami takéto:

Spoločnosť	Konečné antidumpingové clo (%)	Doplnkový kód TARIC
Skupina EcoCeres: — ECO Biochemical Technology (Zhangjiagang) Co. Ltd. — EcoCeres Limited	10,0	89ED
Skupina Jiaao: — Zhejiang EastRiver Energy S&T Co., Ltd. — Zhejiang Jiaao Enproenergy Co., Ltd. — Jiaao International Trading (SINGAPORE) PTE. Ltd.	35,6	89EE
Skupina Zhuoyue: — Longyan Zhuoyue New Energy Co. Ltd. — Xiamen Zhuoyue Biomass Energy Co., Ltd.	23,4	89EF
Ostatné spolupracujúce spoločnosti uvedené v prílohe	21,7	
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	35,6	C999

([95]) Ako sa v súčasnosti vymedzuje vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2024/2522 z 23. septembra 2024, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L, 2024/2522 31.10.2024 ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2522/oj). Vymedzenie výrobku sa určí na základe opisu uvedeného v článku 1 ods. 1 v kombinácii s opisom výrobku podľa príslušných číselných znakov KN a kódov TARIC.

3. Uplatňovanie individuálnych colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: *„Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem v tonách) bionafty predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť [názov a adresa spoločnosti] [doplnkový kód TARIC] v Čínskej ľudovej republike. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.“* Kým sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatniteľné na všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

4. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Sumy zabezpečené prostredníctvom predbežného antidumpingového cla podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2024/2163, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz bionafty z Čínskej ľudovej republiky, sa vyberajú s konečnou platnosťou na úrovniach stanovených vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2024/2163, ak sú nižšie ako konečné sadzby. Sumy zabezpečené nad rámec konečných sadzieb antidumpingového cla sa uvoľňujú.

Článok 3

Článok 1 ods. 2 možno zmeniť tak, že sa doplní o nových vyvážajúcich výrobcov z Čínskej ľudovej republiky, pre ktorých sa stanoví primeraná vážená priemerná sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky. Nový vyvážajúci výrobca poskytne dôkazy, že:

a) počas obdobia prešetrovania (od 1. októbra 2022 do 30. septembra 2023) nevyvážal tovar opísaný v článku 1 ods. 1;

b) nie je prepojený s vývozcom ani výrobcom, na ktorého sa vzťahujú opatrenia uložené týmto nariadením a ktorý mohol spolupracovať pri pôvodnom prešetrovaní, a

c) po uplynutí obdobia prešetrovania skutočne vyvážal dotknutý výrobok alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. februára 2025

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

SPOLUPRACUJÚCI VYVÁŽAJÚCI VÝROBCOVIA NEZARADENÍ DO VZORKY

Názov	Doplnkový kód TARIC
Anhui Tianyi Environmental Protection Tech. Co., Ltd.	89EG
Baoshun (Henan) New Carbon Material Co., Ltd.	89EH
Bemay (Hubei) New Energy Company Ltd.	89FU
Changzhou City Jintan District Weige Biological Technology Co., Ltd.	89EI
Chongqing CH Bio Energy Co., Ltd.	89EJ
Chongqing Yubang New Energy Technology Co., Ltd	89EK
Dezhou Rongguang Biotechnology Co., Ltd.	89EL
Guangxi Guiping Guangran Energy Technology Co. Ltd.	89EM
Guangzhou Hongtai New Energy Technology Co., Ltd.	89EN
Guangzhou Leo-king Environmental Technology Co., Ltd.	89EO
Hainan Huanyu New Energy Co., Ltd.	89EP
Hebei Hui De Renewable Resources Co., Ltd.	89EQ
Hebei Jingu Plasticizer Co., Ltd.	89ER
Hebei Jingu Recycling Resources Development Co. Ltd.	89ES
Hebei Longhai Bioenergy Co., Ltd.	89ET
Hebei Nanhong New Energy Technology Pte. Ltd.	89EU
HENAN JUNHENG INDUSTRIAL GROUP BIOTECHNOLOGY COMPANY., LTD.	89EV
Hubei Tianji Bioenergy Co., Ltd.	89EW
Huizhou City Huilong Oil Energy Co., Ltd.	89EX
Huizhou Excellent and Innovation Bioenergy Technology Co., Ltd.	89EY
Hunan Xinhui Bioenergy Co., Ltd.	89EZ
Jiangxi Zunchuang New Energy Co., Ltd.	89FA
Jiujiang Oasis Energy Technology Co., Ltd.	89FB
Kunming Decheng Renewable Resources Technology Co. Ltd.	89FC
Linyi Huibang New Energy Co., Limited	89FD
Long Chang City Yuanju Oil and Greas Co. Ltd.	89FE
Maoming Hongyu Energy Technology Co., Ltd.	89FF
Ningbo Jiesen Green Fuel Co., Ltd.	89FG
Shandong Baoshun Chemical Technology Co., Ltd.	89FH
Shandong Ding-Yu Biotech Energy Co., Ltd.	89FI
SHANDONG HUIDONG NEW ENERGY CO., LTD.	89FJ
Shandong Sanju Bioenergy Co., Ltd.	89FK
Shanghai Zhongqi Environment Technology Co., Ltd	89FL
Shenzhen Leoking Biotechnology Co., Ltd	89FM

Názov	Doplnkový kód TARIC
Sichuan Huisheng New Technology Co Ltd.	89FN
Sichuan Lampan New Energy Technology Co., Ltd.	89FO
Tanghe Jinhai Biological Technology Co., Ltd.	89FP
Tangshan Jinlihai Biodiesel Co., Ltd.	89FQ
Wenzhou Zhongke New Energy Technology Co., Ltd.	89FR
YANGZHOU JIANYUAN BIOTECHNOLOGY CO., LTD.	89FS